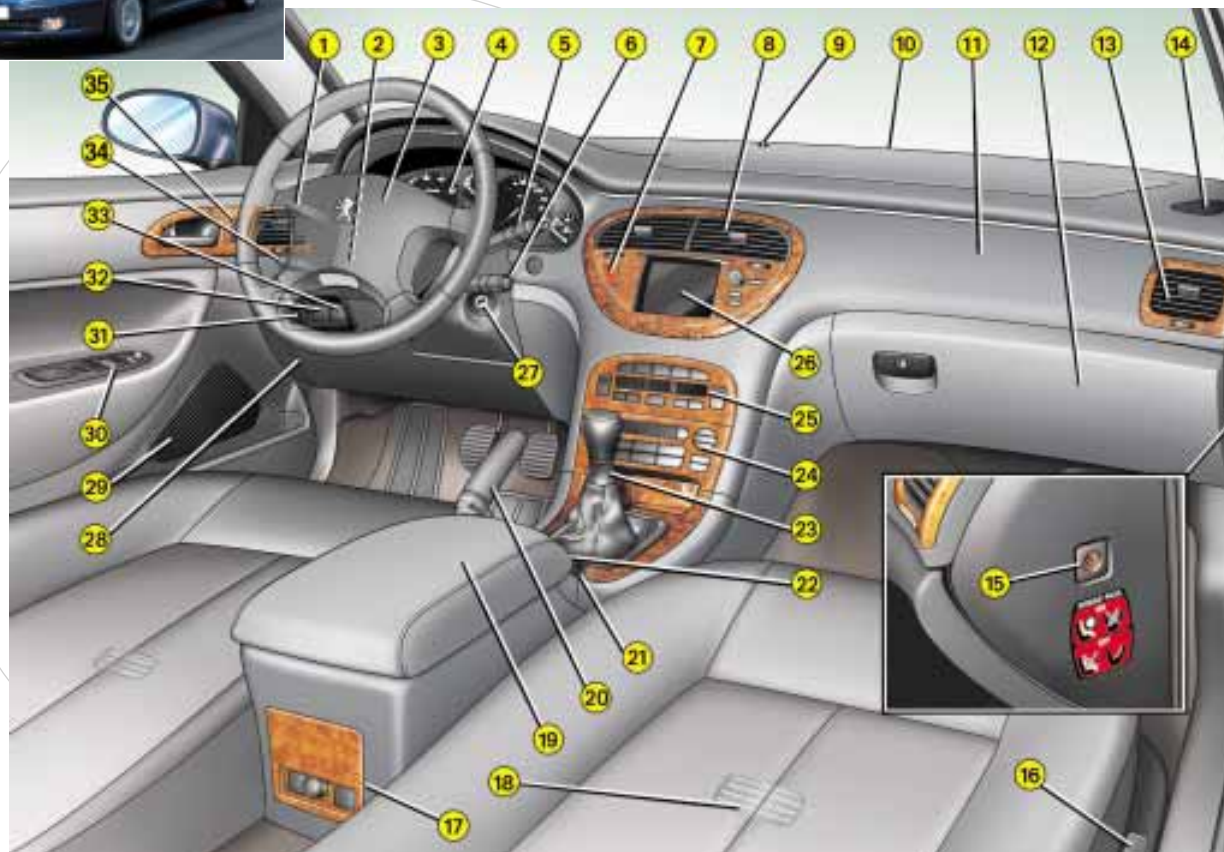


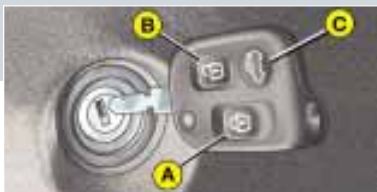


# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО *607*





- 1 - Рычаг включения приборов освещения и указателей поворота.
- 2 - Рычаг регулировки положения рулевого колеса.
- 3 - Крышка подушки безопасности водителя.  
- Звуковой сигнал.
- 4 - Приборная панель.
- 5 - Рычаг управления стеклоочистителем и омывателем стекла.  
- Выключатель бортового компьютера.
- 6 - Рычаг дистанционного управления автомагнитолой на рулевой колонке.
- 7 - Выключатель аварийной световой сигнализации.
- 8 - Центральные вентиляционные решетки с регуляторами направления подачи и расхода воздуха.
- 9 - Датчик уровня освещенности.
- 10 - Сопла обдува ветрового стекла.
- 11 - Крышка подушки безопасности переднего пассажира.
- 12 - Крышка перчаточного ящика.
- 13 - Боковая решетка системы отопления и вентиляции с регуляторами направления подачи и расхода воздуха.
- 14 - Сопло обдува стекла двери.
- 15 - Выключатель для отключения подушки безопасности переднего пассажира.
- 16 - Выключатели электрообогревателей передних сидений.
- 17 - Задняя пепельница.  
- Задний прикуриватель.  
- Выключатели электрообогревателей задних сидений.
- 18 - Сопло для подачи теплого воздуха в зону расположения ног задних пассажиров.
- 19 - Подлокотник.
- 20 - Рычаг стояночного тормоза.
- 21 - Выключатель электронного управления подвеской.  
- Выключатель блокировки замков дверей и багажника.  
- Выключатель вентиляционного люка.  
- Выключатель шторки заднего стекла.
- 22 - Передняя пепельница.  
- Передний прикуриватель.
- 23 - Рычаг переключения передач.
- 24 - Автомагнитола RM2 или RT2 (с телефоном) с клавишей "Вызов ПЕЖО".
- 25 - Панель управления отоплением и кондиционером воздуха.
- 26 - Многофункциональный дисплей.
- 27 - Замок зажигания с противоугонным устройством.
- 28 - Блок предохранителей.
- 29 - Гнездо для установки громкоговорителя.
- 30 - Панель регулировки зеркал заднего вида с электрическим приводом.  
- Панель управления электрическими стеклоподъемниками.  
- Выключатель блокировки стеклоподъемников задних дверей.
- 31 - Регулятор вертикального направления световых пучков фар.
- 32 - Выключатель режима ESP (системы динамической стабилизации).
- 33 - Кнопка охранной сигнализации.
- 34 - Выключатель круиз-контроля.
- 35 - Кнопки блока памяти регулировок сидений и наружных зеркал заднего вида.



# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО **607**

## КЛЮЧ С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Поворот ключа в замке двери водителя позволяет одновременно управлять отпиранием и запираемостью замков остальных дверей, крышки багажника и лючка горловины топливного бака, а также складывать и разворачивать в рабочее положение наружные зеркала заднего вида.

Встроенная в головку ключа интегральная микросхема позволяет осуществлять дистанционное управление всеми перечисленными функциями.

### Запирание дверей с помощью пульта дистанционного управления

☞ *Нажмите на кнопку А пульта: произойдет запираение центрального замка.*

Запирание подтверждается включением указателей поворота примерно на две секунды.

### Отпирание дверей с помощью пульта дистанционного управления

☞ *Нажмите на кнопку В пульта: произойдет отпирание центрального замка.*

Отпирание подтверждается быстрым миганием указателей поворота.

*После отпирания центрального замка крышка багажника открывается нажатием на кнопку электрического замка, расположенную сзади с правой стороны внутри "нуля" фирменной монограммы.*

### Отпирание крышки багажника с помощью пульта дистанционного управления

☞ *Осуществите длительное нажатие на кнопку С пульта: замок багажника откроется.*

### Ключ забыт в замке зажигания

Если, выходя из автомобиля, Вы оставили ключ в замке зажигания, то, при открывании двери специальный зуммер известит Вас об этом.

### Поиск своего автомобиля на большой стоянке

Для быстрого отыскания своего автомобиля среди множества других на стоянке нажмите на кнопку А – в салоне загорятся плафоны, а фонари указателей поворота будут мигать в течение примерно 20 секунд.

### Дистанционное управление настройками зеркал и сиденья

При запираении дверей в пульте дистанционного управления фиксируются настройки водительского сиденья и наружных зеркал заднего вида.

**В блоке памяти каждого ключа с пультом дистанционного управления может сохраняться своя индивидуальная настройка сиденья и зеркал.**

*В момент отпирания дверей при помощи пульта, настройки водительского сиденья и зеркал автоматически восстанавливаются в соответствии с настройками, хранящимися в блоке памяти Вашего ключа (если до этого они были изменены другим водителем, имеющим свой ключ).*

**Примечание:** следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта дистанционного управления за пределами радиуса его действия - это может нарушить все его настройки и тогда придется проводить его повторную инициализацию.

### Полная блокировка замков

*Полная блокировка исключает возможность открывания дверей как извне, так и из салона, а также автоматически закрывает все окна и вентиляционный люк.*

Чтобы включить полную блокировку:

☞ *заприте замки ключом и удерживайте его в положении запираения около одной секунды.*

Чтобы включить полную блокировку при помощи встроенного в ключ пульта дистанционного управления:

☞ *нажмите на кнопку А пульта чтобы запереть автомобиль (при этом фонари указателей поворота загорятся примерно на 2 секунды).*

☞ *до истечения пяти секунд нажмите еще раз на кнопку А - произойдет полная блокировка замков (фонари указателей поворота снова загорятся примерно на две секунды).*

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Ключ может находиться в замке зажигания в следующих четырех положениях:

- **STOP** : зажигание выключено.
- **1-е положение**: зажигание выключено, но при этом обеспечивается питание вспомогательных потребителей электроэнергии.
- **2-е положение**: зажигание включено.
- **Запуск двигателя**: включается стартер.



## Запуск дизельного двигателя



Если двигатель достаточно прогрет, индикатор включения свечей накаливания не загорится и можно сразу запускать двигатель.

Если горит индикатор свечей накаливания, необходимо дождаться, пока он погаснет, прежде чем включать стартер.

В случае, если двигатель заглохнет, прежде чем снова включать стартер, необходимо повернуть ключ в замке зажигания в положение **STOP**.

## СИСТЕМА САМОДИАГНОСТИКИ "СНЕСК"

Самодиагностика систем автомобиля  
Ключ в замке зажигания во втором положении: зажигание включено.



Если бортовая система самодиагностики не обнаружила в работе систем никаких сбоев, на приборной панели через две секунды загорится **OK**. Если на приборной панели загорается какой-либо сигнализатор неисправности, то сигнализатор **OK** загорится после него.

При обнаружении "несущественного" сбоя в какой-либо системе соответствующий сигнализатор предупредит Вас об этом. Возможно, одновременно загорятся сигнализаторы других систем, а затем уже сигнализатор **OK**.

При обнаружении в системах автомобиля "существенной" неисправности загорится соответствующий сигнализатор. Возможно, одновременно загорятся сигнализаторы других систем. Если при этом сигнализатор **OK** не загорается, заводить автомобиль запрещено.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

Если подушка безопасности пассажира отключена, соответствующий сигнализатор известит Вас об этом.

При работающем двигателе и во время движения автомобиля на его приборной панели время от времени загораются:

- различные индикаторы и сигнализаторы, информирующие водителя о сбоях (когда они имеют место) в работе систем;
- индикаторы и сигнализаторы, информирующие водителя об изменениях режима работы той или иной системы.



Некоторые сигнализаторы загораются в сопровождении звукового зуммера и соответствующего сообщения на многофункциональном дисплее.

## Кнопка запуска функции самодиагностики систем автомобиля

Для запуска самодиагностики систем автомобиля нажмите на кнопку **СНЕСК**, расположенную на приборной панели.

При этом ключ зажигания должен находиться в положении 1 (питание вспомогательных потребителей), 2 (зажигание включено) или же автомобиль может находиться в движении. Эта функция позволяет проверить в любой момент:

- наличие сбоев в работе систем;
- режим работы, в котором они находятся на данный момент (стеклоочиститель, автоматическое освещение, круиз-контроль, отключение подушки безопасности пассажира и т.д.).

Во время работы функции самодиагностики на приборной панели будут последовательно загораться соответствующие сигнализаторы.

Если во время работы функции самодиагностики **СНЕСК** в какой-либо системе произойдет сбой или изменение режима, то, по завершении диагностики, на приборной панели загорятся соответствующие сигнализаторы.

Запрещено оставлять автомобиль с работающим двигателем в закрытых помещениях.



Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию механизма блокировки рулевого управления.

# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО **607**



## ПОДУЛЕВЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Включение переднего и заднего  
освещения (кольцевой выключатель А)



Освещение выключено



Включено габаритное  
освещение



Включен ближний /  
дальний свет

## Автоматический режим работы приборов освещения и световой сигнализации

Этот режим включается, когда общая освещенность слишком низка и в случае продолжительной работы стеклоочистителя, а выключается, как только освещенность становится достаточной, а стеклоочиститель остановлен.

☞ Чтобы включить эту функцию, поверните ключ зажигания в 1-е положение ("Питание вспомогательных потребителей"), переместите рычаг управления световыми приборами в положение 0 и удерживайте торцевую кнопку в нажатом положении более двух секунд.

Не закрывайте ничем датчик освещенности, расположенный в центральной части панели приборов - он участвует в регулировании работы системы поддержания микроклимата, обеспечивает автоматический режим работы приборов освещения и световой сигнализации, а также автоматическую подсветку приборной панели.

Включение передних противотуманных фар и задних противотуманных фонарей (кольцевой переключатель В)



Передние противотуманные фары включены



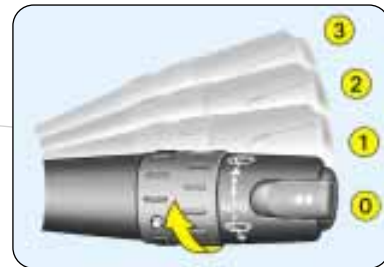
Нейтральное положение  
кольцевого переключателя



Задние противотуманные  
фонари включены

## Габаритные фонари

Для того, чтобы зажечь габаритные фонари со стороны движущегося транспорта, выключите двигатель и включите рычаг указателя поворотов в сторону проезжей части.



## СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ

- 3 Максимальная скорость
- 2 Нормальная скорость
- 1 Прерывистый или автоматический режим работы
- 0 Выключено

## Автоматический режим работы стеклоочистителя

В положении 1 частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.

Если после выключения зажигания прошло более одной минуты, а рычаг стеклоочистителя находился во включенном положении, автоматический режим стеклоочистителя необходимо включить повторно.

Это можно осуществить, переместив рычаг сначала в любое положение, а затем - в желаемое.



## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

- 1 - Выключатель стеклоподъемника двери водителя
- 2 - Выключатель стеклоподъемника передней правой двери
- 3 - Выключатель стеклоподъемника задней правой двери
- 4 - Выключатель стеклоподъемника задней левой двери
- 5 - Кнопка блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей

### Ручной режим работы:

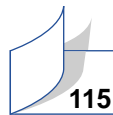
☞ Нажмите неполностью на выключатель, не преодолевая точку упора. Стекло остановится, как только Вы отпустите выключатель.

### Автоматический режим работы:

☞ Нажмите полностью на выключатель или потяните его, преодолев упор. Однократного нажатия достаточно для полного опускания или подъема стекла.

### Устройство для автоматического реверса стекла ("против защемления")

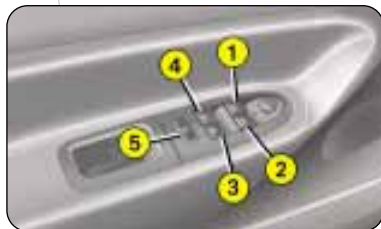
Если во время подъема стекло начинает испытывать увеличенное сопротивление движению, оно останавливается и затем немного опускается.



## НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ

- ☞ Поверните рукоятку регулятора 6 влево или вправо для выбора соответствующего зеркала заднего вида.
- ☞ Затем отрегулируйте положение выбранного зеркала, перемещая рукоятку 6 в четырех направлениях.

На стоянке зеркала можно сложить вручную, рукояткой 6 электропривода, или с помощью пульта дистанционного управления при запираии замков автомобиля.





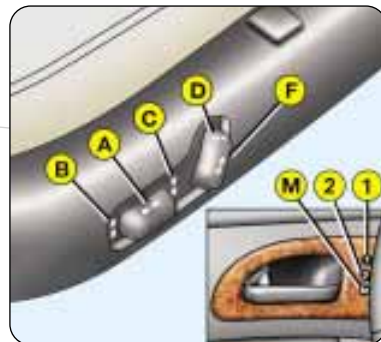
# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО **607**

## СИДЕНЬЯ

### Ручная регулировка передних сидений

- 1 - Регулировка продольного положения.
- 2 - Регулировка наклона подушки сиденья \*.
- 3 - Регулировка сиденья по высоте \*.
- 4 - Регулировка наклона спинки сиденья.
- 5 - Регулировка поясничного подпора \*.
- 6 - Регулировка подголовника по высоте и наклону (надавите сверху, чтобы опустить).

\* Касается только сиденья водителя.



93

### Электрическая регулировка передних сидений

- A - Регулировка продольного положения.
- B - Регулировка наклона подушки сиденья.
- C - Регулировка сиденья водителя по высоте.
- D - Регулировка наклона спинки сиденья.
- E - Регулировка поясничного подпора.
- F - Регулировка подголовника по высоте.
- M - Занесение регулировок в память.

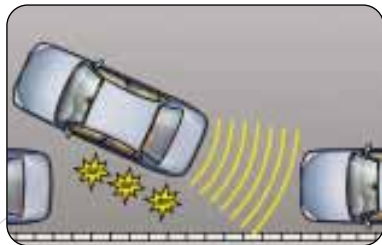
☞ Поверните ключ в замке зажигания в положение питания вспомогательных потребителей и отрегулируйте положение сиденья и зеркал заднего вида.

☞ Нажмите на кнопки "M" и 1 для запоминания первого положения или на кнопки M и 2 для запоминания второго положения сиденья и зеркал (на эту операцию отводится 4 секунды).

- 1 - Кнопка автоматической установки сиденья и зеркал в первое положение
- 2 - Кнопка автоматической установки сиденья и зеркал во второе положение

94





## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Установленная в заднем бампере автомобиля система помощи при парковке предупреждает водителя обо всех находящихся на его пути препятствиях во время движения задним ходом - людях, автомобилях, деревьях, ограждениях, тротуарных бордюрах и т.д.

### Работа системы

Система начинает подавать звуковые сигналы сразу же после включения передачи заднего хода при работающем двигателе.

С приближением к какому-либо препятствию частота подаваемого "биппером" звукового сигнала возрастает, а при приближении к препятствию на расстоянии 25 см сигнал становится непрерывным.

При переходе на нейтральную передачу действие системы прекращается.

128

## БОРТОВАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Во время движения автомобиля специальные датчики следят за состоянием давления воздуха в шинах. При падении давления ниже нормы на скорости, превышающей 25 км/час, на приборной панели загорается соответствующий сигнализатор.

### Сигнализатор спущенного колеса



Если сигнализатор низкого давления в колесах загорелся в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "Недостаточное давление воздуха в шинах", срочно проверьте и приведите в норму давление в них.

### Сигнализатор прокола шины



Этот сигнализатор загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "Обнаружен прокол колес (-а)" и связан с центральным сигнализатором неисправности "STOP".

Немедленно остановитесь, стараясь избегать резких поворотов руля и экстренных торможений.

Замените поврежденное колесо и, при первой же возможности, проверьте давление во всех шинах на сервисной станции ПЕЖО.

**Предупреждение:** временно находящееся в багажнике на месте запасного поврежденное колесо будет продолжать посылать Вам сигнал прокола шины, напоминая о необходимости ремонта. Это может помешать объективной работе сигнализатора в случае повторного прокола.



### Сигнализатор отсутствующего датчика



Загорание этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "Отсутствует "X" датчик (-а) давления воздуха в шинах" свидетельствует о том, что система недосчитывается одного или нескольких колес на автомобиле.

Обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО для замены вышедших из строя датчиков.

**Внимание:** данный сигнализатор загорается также в случае, если колесо действительно снято с автомобиля (например, для ремонта) или на автомобиль установлены колеса, не оборудованные датчиками давления воздуха (например, с шинами для зимней эксплуатации).

**Несмотря на наличие в комплектации автомобиля бортовой системы контроля давления в шинах, Вы должны регулярно проверять давление воздуха в них.**

139





# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО **607**

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ "TIPTRONIC-System PORSCHE"

Благодаря четырехступенчатой **автоматической** коробке передач управление режимами движения автомобиля **полностью автоматизируется**: по собственному усмотрению, Вы можете выбрать одну из четырех программ работы коробки: "Автоматическую" (нормальную), "Спортивную", "Езды по снегу" и "Ручного переключения передач".

### Положения селектора переключения режимов

☞ Переключение режимов работы автоматической коробки передач осуществляется путем перемещения рычага селектора.

При этом положение селектора отображается на указателе на приборной панели.



**S**: спортивная программа.

⌘ : программа езды по снегу.

**Park** (парковка): используется **при стоянке** или **запуске двигателя**, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.

**Reverse** (задний ход): **передача заднего хода** может быть включена только после полной остановки автомобиля и при работающем двигателе на холостом ходу.

**Neutral** (нейтральная передача): используется **при запуске двигателя** и **при стоянке** автомобиля одновременно со стояночным тормозом.

**Внимание**: если при движении Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

**Drive** (вождение): используется **для вождения** в автоматическом (нормальном) режиме.

**Manual** (ручное переключение): используется **для вождения** в режиме ручного переключения передач.

### Переключение передач в ручном режиме

☞ Для перехода на более высокую передачу переведите рычаг селектора в сторону символа "+", а для перехода на низшую - в сторону символа "-".

**Примечание**: программы **S** (спортивная) и ⌘ (езды по снегу) в режиме ручного переключения передач не работают.

### Троганье с места

Включите двигатель. Селектор переключения режимов в положении **P**:

☞ **обязательно нажмите на педаль тормоза, чтобы вывести рычаг селектора из положения P;**

☞ переведите рычаг селектора в положение **R, D** или **M** и начинайте постепенно отпускать педаль тормоза. Автомобиль тронется с места.

Селектор переключения режимов в положении **N**:

☞ отпустите стояночный тормоз, нажимая при этом на тормозную педаль.

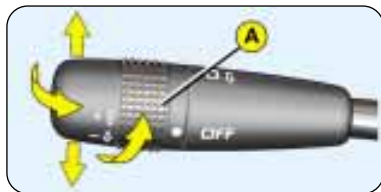
☞ переведите рычаг селектора из положения **N** в положение **R, D** или **M** и начинайте постепенно отпускать педаль тормоза. Автомобиль тронется с места.

### ВНИМАНИЕ:

При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R, D** или **M** автомобиль может трогаться с места без нажатия на педаль газа.

**Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.**

Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, затяните стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.



## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Система круиз-контроля, независимо от профиля автомобильной трассы, позволяет поддерживать постоянной скорость автомобиля, задаваемую водителем без нажатия на педали газа или тормоза. Система круиз-контроля запоминает заданный скоростной режим только при движении со скоростью не ниже 40 или 60 км/ч (в зависимости от силового агрегата автомобиля).

## Включение круиз-контроля

Поверните кольцевой переключатель рычага **A** в положение **ON**. При этом загорится световой индикатор и прозвучит зуммер.



## ПЕРЕДНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Отключение подушки безопасности переднего пассажира\*

- Выньте из замка ключ зажигания и вставьте его в щель выключателя 1 подушки безопасности переднего пассажира:
- при повороте ключа в положение "ON" подушка безопасности включена.
  - при повороте ключа в положение "OFF" подушка безопасности отключена.

### Сигнализатор отключенной подушки безопасности

Если подушка безопасности пассажира отключена, при каждом включении зажигания (2-е положение ключа в замке) на приборной панели будет загораться сигнализатор неисправности подушки, сопровождаемый зуммером и сообщением на дисплее "Подушка безопасности отключена".



### Контроль исправности подушки безопасности



Для контроля исправности подушки служит сигнализатор, расположенный на приборной панели. Если он загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "Подушка безопасности неисправна", проверьте работоспособность системы на сервисной станции ПЕЖО.

### Рекомендации, относящиеся к подушке безопасности переднего пассажира



Необходимо отключать подушку безопасности при установке детского сиденья спиной к направлению движения на сиденье переднего пассажира.

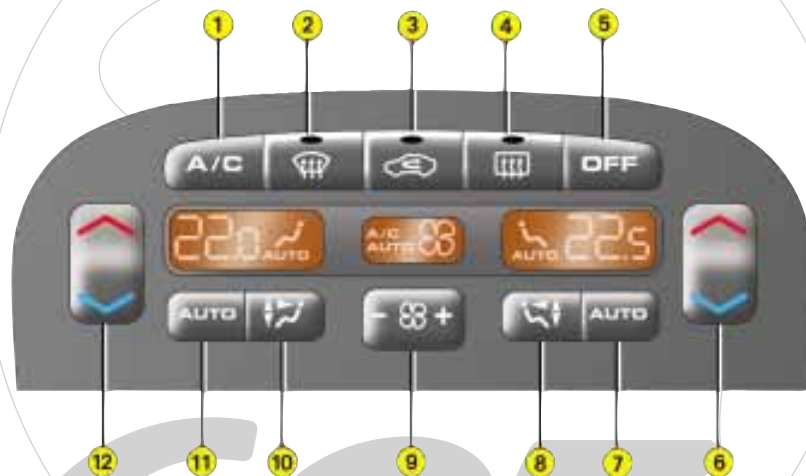
Необходимо подключать подушку безопасности, если на переднем сиденье находится взрослый.

Во всех случаях запрещено класть ноги или какие-либо предметы на переднюю панель.



# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО *607*

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА



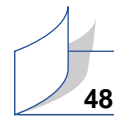
№	Символ	Назначение кнопок
1		Кнопка включения кондиционера воздуха
2		Автоматическая программа обеспечения прозрачности стекол
3		Регулятор поступления/рециркуляции наружного воздуха
4		Оттаивание заднего стекла
5		Кнопка отключения кондиционера
6		Индивидуальная настройка кондиционера пассажиром
7		Автоматический режим кондиционирования воздуха для пассажира
8		Регулировка распределения воздуха со стороны пассажира
9		Регулировка расхода воздуха
10		Регулировка распределения воздуха со стороны водителя
11		Автоматический режим кондиционирования воздуха для водителя
12		Индивидуальная настройка кондиционера водителем

Не закрывайте ничем датчик освещенности, расположенный в центральной части панели приборов - он участвует в регулировании работы системы поддержания микроклимата, обеспечивает автоматический режим работы приборов освещения и световой сигнализации, а также автоматическую подсветку приборной панели.

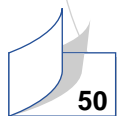
# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО *607*



АВТОМАГНИТОЛА RM2



АВТОМАГНИТОЛА / РАДИОТЕЛЕФОН RT2





# КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С ПЕЖО **607**

## ЛЮЧОК ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

**Открытие и закрытие лючка:** запираение и отпираение лючка, дверей и крышки багажника происходит одновременно (если замки настроены на селективное отпираение, лючок откроется после второго нажатия на кнопку пульта).



## ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА

**Открытие из салона автомобиля:**

➤ Нажмите на рычаг сверху вниз.

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

**Заправку топливом необходимо проводить при выключенном двигателе.**

*С внутренней стороны лючка предусмотрено крепление для снятой крышки заливной горловины.*

На внутренней стороне лючка также наклеена табличка, указывающая разрешенные или запрещенные сорта топлива для Вашего автомобиля.

**Емкость топливного бака - примерно 80 литров.**



**Открытие снаружи:**

➤ Нажмите на рычажок снизу вверх и поднимите капот.



Когда уровень топлива в баке становится минимальным, загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и на дисплее появляется сообщение "Мало топлива в баке".

**С момента загорания сигнализатора автомобиль может проехать около 50 км.**

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

---

## ДВА УРОВНЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Поддержание Вашего Пежо 607 в исправном состоянии основано на принципе чередования двух уровней технического обслуживания - **ТО-“А”** и **ТО-“С”**. **Уровень “А”** включает в себя замену масла в двигателе, масляного фильтра и ряд контрольных проверок, а **уровень “С”** помимо работ, входящих в уровень **“А”**, предусматривает некоторые регламентные операции (см. следующие страницы Руководства), которые следует проводить в условиях сервисной станции ПЕЖО каждый раз по достижении очередных 60000 км пробега.

На приборной панели Вашего ПЕЖО 607 имеется **индикатор пробега до очередного технического обслуживания**. С учетом условий эксплуатации автомобиля, а также Вашего стиля вождения, он **будет автоматически определять протяженность оставшегося пробега** и информировать Вас о количестве километров, которое Вам осталось проехать **до планового технического обслуживания “А”**. Этот пробег составляет:

- не более **30 000 км, или один раз в два года** для автомобилей с бензиновыми двигателями;
- не более **20 000 км, или один раз в два года** для автомобилей с дизельными двигателями с непосредственным впрыском.

Пробег между двумя техническими обслуживаниями **уровня “А”** индикатор определяет по двум параметрам:

- суммарному количеству оборотов коленчатого вала двигателя;
- температуре масла в системе смазки двигателя.
- периодам длительных простоев автомобиля.

В соответствии с этими параметрами бортовой компьютер будет подсчитывать оставшийся до очередного технического обслуживания пробег (он будет более или менее близок к запланированному интервалу), и информировать Вас о нем при помощи специального **индикатора** на приборной панели. В зависимости от условий эксплуатации автомобиля, между двумя плановыми обслуживаниями уровня **“С”** может быть проведено одно или несколько обслуживаний уровня **“А”**.

Если суммарный пробег на счетчике близок к запланированному для техобслуживания **“С”**, специалист сервисной станции может предложить Вам провести его тут же, чтобы избавить Вас от повторного визита на станцию через короткий промежуток времени для его проведения.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

---

**В связи с увеличенными интервалами между периодическими техническими обслуживаниями следует регулярно контролировать уровень масла в двигателе. Необходимость долива масла в период между двумя его заменами является нормальной процедурой и не относится к разряду неисправностей.**

**Поэтому в период между двумя плановыми техническими обслуживаниями рекомендуется приехать по своей инициативе на сервисную станцию ПЕЖО на промежуточное обслуживание (его сроки индикатором на приборной панели не указываются).**

Специалист сервисной станции быстро проверит и, при необходимости, доведет до требуемой величины уровни эксплуатационных жидкостей (масла, охлаждающей жидкости, жидкости стеклоомывателя в объеме до 2 литров).

**Следует иметь в виду, что недостаточный уровень масла в двигателе может привести к его серьезной поломке, поэтому необходимо проверять уровень масла в нем не реже, чем через каждые 5000 км пробега.**

Увеличение интервала между периодическими техническими обслуживаниями стало возможным благодаря конструктивному совершенствованию наших автомобилей, а также появлению высококачественных масел для них.

**В ЭТОЙ СВЯЗИ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ МОТОРНЫЕ МАСЛА ТОЛЬКО ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА, ПРОШЕДШИЕ СЕРТИФИКАЦИЮ И РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ АВТОМОБИЛЯ К ПРИМЕНЕНИЮ (см. главу “Масла”).**

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

### УКАЗАТЕЛЬ ПРОБЕГА ДО ОЧЕРЕДНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Указатель расположен на приборной панели вместе со счетчиками пробега и служит для подсчета расстояния, которое автомобилю осталось пройти до очередного технического обслуживания с учетом условий его эксплуатации.

#### Принцип работы

Сразу после включения зажигания на приборной панели загорается на несколько секунд символ технического обслуживания в виде гаечного ключа, а счетчик общего пробега показывает округленное число километров, оставшееся пройти автомобилю до очередного технического обслуживания.

**Пример:** до ближайшего технического обслуживания осталось пройти 4800 км. Сразу после включения зажигания в течение нескольких секунд дисплей показывает:



Несколько секунд спустя после включения зажигания счетчики дневного и общего пробега будут работать в обычном режиме.



**Если до ближайшего технического обслуживания автомобилю осталось пройти меньше 1000 км.**

Несколько секунд спустя после включения зажигания счетчики дневного и общего пробега будут работать в обычном режиме, но символ гаечного ключа будет продолжать гореть. Он будет напоминать Вам о необходимости пройти техническое обслуживание в ближайшие сроки.



### Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение нескольких секунд будут мигать символ гаечного ключа и цифра пробега, пройденного после пропущенного технического обслуживания.

**Примечание:** символ гаечного ключа будет постоянно гореть при работающем двигателе до тех пор, пока техническое обслуживание не будет пройдено.





# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

## Установка на ноль

После прохождения очередного технического обслуживания на сервисной станции ПЕЖО установка счетчика на ноль выполняется специалистами станции.

Если Вы самостоятельно проводите техническое обслуживание своего автомобиля, то, для установки счетчика на ноль, необходимо выполнить следующие действия:

- ☞ выключите зажигание;
- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика дневного пробега;
- ☞ включите зажигание.

Счетчик пробега начнет обратный отсчет.

Когда на дисплее высветится 0, отпустите кнопку - символ гаечного ключа погаснет.

**Примечание:** если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала запирайте центральный замок автомобиля и выждите не менее пяти минут - в противном случае проведенная установка на ноль не зафиксируется в памяти компьютера.

## ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОТВЕТСТВЕННЫХ УЗЛОВ И СРОКИ ЗАМЕНЫ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Для некоторых наиболее ответственных систем и узлов Вашего автомобиля предусмотрена особая периодичность контроля, технического обслуживания и замены.

- **тормозную жидкость** необходимо заменять **через каждые 60 000 км** или не реже, чем один раз в два года;
- **пылевой фильтр** салона необходимо проверять **при каждом приезде** на сервисную станцию ПЕЖО (в ходе периодического и промежуточного технического обслуживания) **или еще чаще** - в зависимости от среды и условий, в которых автомобиль эксплуатируется (пыльная атмосфера, высокий уровень загрязнения и т.п.);
- **дизельным двигателем Turbo HDI с сажевым фильтром**, необходимо производить чистку **фильтра и доливку присадки** в присадочный бачок не реже, чем **через каждые 80 000 км** на сервисной станции ПЕЖО;
- Решение о замене **ремня газораспределительного механизма** принимается на сервисной станции ПЕЖО;
- **системы надувных подушек безопасности** и ремней безопасности с **пиротехническими натяжителями** необходимо заменять **через каждые 10 лет**;
- **датчики давления воздуха в шинах** следует заменять **через каждые 10 лет**;
- проверку **давления воздуха** на холодных шинах следует осуществлять не реже, чем **один раз в месяц**.








# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

## УРОВНИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для каждой модели автомобиля, в зависимости от особенностей его конструкции, завод-изготовитель разработал индивидуальные комплексы мероприятий по техническому обслуживанию, которое должно проводиться в **предопределенные сроки** с соблюдением **предписанной периодичности**. Для Вашего ПЕЖО 607 предусмотрено два вида чередующихся технических обслуживаний - ТО-"А" и ТО-"С"; между которыми Вам нужно будет один раз заехать на сервисную станцию для проверки и пополнения уровней эксплуатационных жидкостей. Некоторые дополнительные операции, необходимость в которых может возникнуть по мере дальнейшего пробега, будут нацелены на продление долговечности и обеспечение бесперебойной эксплуатации Вашего автомобиля. **Во время проведения гарантийного и каждый раз во время проведения плановых технических обслуживаний Вашего автомобиля специалисты сервисной станции ПЕЖО будут обязательно информировать Вас о содержании каждого последующего технического обслуживания.**

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО 607 С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Для автомобилей с бензиновым двигателем 2 л. 16V и 2,2 л. 16V: техническое обслуживание один раз в два года или после пробега протяженностью до 30 000 км (если указатель пробега до очередного техобслуживания не покажет более ранних сроков)

ПРОБЕГ		60 000		120 000		180 000
Гарантийное техническое обслуживание через 10 000 км или 6 месяцев* Это необходимо для сохранения гарантии						

Для автомобилей с бензиновым двигателем V6 24V с впрыском: техническое обслуживание один раз в два года или после пробега до 30 000 км (если указатель пробега до очередного техобслуживания не покажет более ранних сроков)

ПРОБЕГ		60 000		120 000		180 000
Гарантийное техническое обслуживание через 10 000 км или 6 месяцев* Это необходимо для сохранения гарантии		 + замена воздушного фильтра + замена топливного фильтра		 + замена воздушного фильтра + замена топливного фильтра		 Проверка уровня масла в

автоматической коробке передач через каждые 60 000 км

Замена **тормозной жидкости** через каждые два года или 60 000 км.

При замене масла использовать, как минимум, масло на синтетической основе; можно также использовать **синтетическое** или "энергосберегающее" (за исключением бензинового двигателя 2,2 л. 16V).































**Промежуточное техническое обслуживание входит в фиксированные расценки плановых ТО**

\* Проводится по достижении любого из этих двух показателей первым

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО 607 С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ ТУРБО HDI

Для автомобилей с дизельным двигателем турбо HDI : техническое обслуживание один раз в два года или после пробега протяженностью до 20 000 км (если указатель пробега до очередного техобслуживания не покажет более ранних сроков)

ПРОБЕГ	60 000 км		60 000 км		60 000 км		60 000 км	
Гарантийное техническое обслуживание через 10 000 км или 6 месяцев*. Это необходимо для сохранения гарантии.								
					+ обслуживание сажевого фильтра (80 000 км)			
	120 000		120 000		180 000		180 000	
								
					+ обслуживание сажевого фильтра (160 000 км)			

Проверка уровня масла в автоматической коробке передач через каждые 60 000 км

Замена **тормозной жидкости** через каждые два года или 60 000 км.

При замене масла использовать:

- масло **на синтетической основе**, "**энергосберегающее**" или **синтетическое**.
- **масло 5W 40** для турбодизельных двигателей HDI, оснащенных сажевым фильтром.



Промежуточное техническое обслуживание входит в фиксированные расценки плановых ТО

\* Проводится по достижении любого из этих двух показателей первым

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

---

### К ТЯЖЕЛЫМ УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОТНОСЯТСЯ:

- Постоянная эксплуатация автомобиля в режиме "от двери к двери".
- Эксплуатация автомобиля исключительно в городских условиях (например, в режиме такси).
- Часто повторяющиеся поездки на короткие расстояния, когда двигатель не успевает прогреться до нормальной рабочей температуры.
- Продолжительная эксплуатация автомобиля в следующих условиях:
  - в странах с жарким климатом, где температура воздуха часто превышает +30 °С;
  - в странах с холодным климатом, где температура воздуха часто опускается ниже -15 °С;
  - в регионах с сильно запыленным воздухом;
  - эксплуатация автомобиля на топливе и материалах, которые не соответствуют рекомендациям ПЕЖО.

### В этих случаях рекомендуется:

- заменять **воздушный фильтр** через каждые 40 000 пробега на бензиновых и через каждые 45 000 км пробега на дизельных двигателях;
- решение о замене **ремня газораспределительного механизма** принимается на сервисной станции ПЕЖО.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ "А" и "С"

Перечень работ	Наименование операций	Гарантийное	Уровень ТО		
			ТО-"А"	ТО-"С"	Промежуточное ТО
Слив жидкостей	- Замена масла в двигателе		●	●	
	- Слив воды из топливного фильтра (дизельный двигатель)	●	●	●	
Замена	- Масляного фильтра		●	●	
	- Топливного фильтра* (бензиновый двигатель)			●	
	- Фильтрующего элемента топливного фильтра (диз. двиг.)			●	
	- Фильтрующего элемента воздушного фильтра			●	
	- Свечей зажигания (бензиновый двигатель)			●	
Уровни рабочих жидкостей	- Масла в двигателе (контроль+доливка)	●			●
	- Масла в механической коробке передач (контроль+доливка)	●		●	
	- Электролита в аккумуляторной батарее(контроль+доливка)		●	●	
	- Жидкости переднего и заднего стеклоочистителей (доливка)	●			●
	- Охлаждающей жидкости (контроль+доливка)	●	●	●	●
	- Тормозной жидкости (контроль+доливка)	●	●	●	
	- Жидкости ГУР (контроль+доливка в зависимости от комплектации)	●	●	●	
Проверка	- Исправности фонарей, приборов освещения, сигнализации	●	●	●	
	- Состояния стекол, оптических элементов фар, фонарей и зеркал		●	●	
	- Звукового сигнала		●	●	
	- Жиклеров стеклоомывателя		●	●	
	- Состояния щеток стеклоочистителя		●	●	
	- Состояния и натяжения ремней привода навесного оборудования		●	●	
	- Эффективности работы стояночного тормоза		●	●	
	- Герметичности и состояния гидравлических контуров (трубок, бачков)		●	●	
	- Состояния резиновых защитных чехлов и пыльников	●	●	●	
	- Передних тормозных колодок		●	●	○
	- Люфтов в подшипниках ступиц, тягах, шаровых опорах, шарнирах подвески			●	
	- Герметичности амортизаторов			●	
	- Износа задних тормозных колодок			●	
	- Состояния шин и давления воздуха в них (включая запасное колесо)	●	●	●	
	- Системы снижения токсичности в соответствии с действующим законодательством (бензиновые двигатели)	●	●	●	
	- Дымности отработавших газов (дизельный двигатель)	●		●	
	- Противопылевого фильтра салона (в зависимости от комплектации)		●	●	○
- Визуальная проверка всего автомобиля специалистом фирменной сервисной станции	●			●	
Дополнительные услуги	- Предоставление подменного автомобиля			●	
Дорожные испытания	- Проверка работы систем автомобиля в пробной поездке		●	●	

● Для любых условий эксплуатации

○ Для тяжелых условий эксплуатации

\*В зависимости от страны поставки автомобиля.



## ПЕРЕЧЕНЬ МАРОК МОТОРНЫХ МАСЕЛ, РЕКОМЕНДОВАННЫХ К ПРИМЕНЕНИЮ В СТРАНАХ ЕВРОПЫ<sup>(1)</sup>



Esso	Total	Страна	Тип двигателя
ULTRA 10W 40	ULTRA DIESEL 10W 40	F	Дизельный
ULTRA 5W 30*	ULTRA 5W 30*	B, L	Бензиновый
ULTRON 5W 40	ULTRON DIESEL 5W 40	NL	Дизельный
ULTRON 5W 30		DK, S	Бензиновый
		SF	Дизельный
		GB, IRL	Бензиновый
		GR	Дизельный
		A	Бензиновый
		D	Дизельный
		CH	Бензиновый
		I	Дизельный
		N	Бензиновый
		P	Дизельный
		E	Бензиновый
	ACTIVA DIESEL 7000 10W 40		Дизельный
	ACTIVA DIESEL 9000 5W 40		Дизельный
	ACTIVA 9000 5W 30*		Бензиновый
	QUARTZ DIESEL 7000 10W 40		Дизельный
	QUARTZ 9000 5W 40		Дизельный
	ACTIVA 7000 10W 40		Бензиновый
	ACTIVA 9000 5W 40		Бензиновый
	ACTIVA 9000 5W 30*		Бензиновый
	QUARTZ 7000 10W 30*		Бензиновый
	QUARTZ 7000 10W 40		Бензиновый
	QUARTZ 9000 5W 40		Бензиновый
	QUARTZ 9000 5W 30*		Бензиновый

(1) Минимальный уровень качества масла: для бензиновых двигателей: ACEA A3 и API SH/SJ; для дизельных двигателей: ACEA B3 и API CF/CD (ACEA - Ассоциация европейских конструкторов автомобилей; API - Американский нефтяной институт). Применение масел, не отвечающих нормам ACEA A3-B3, требует применения плана технического обслуживания "Для тяжелых условий эксплуатации", предусматривающего сокращенные интервалы между очередными техническими обслуживаниями. Для дизельных двигателей с сажевым фильтром следует использовать масло только марки 5W 40. \* Не допускается использовать масло марки "Энергосберегающее" для бензинового двигателя 2,2 л. 16V и дизельных двигателей с сажевым фильтром.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЖО

## Рекомендуемые масла и эксплуатационные жидкости

Марки моторных масел, приведенные на стр. 26-27 настоящего Руководства, подходят практически для всех встречающихся условий эксплуатации автомобиля.

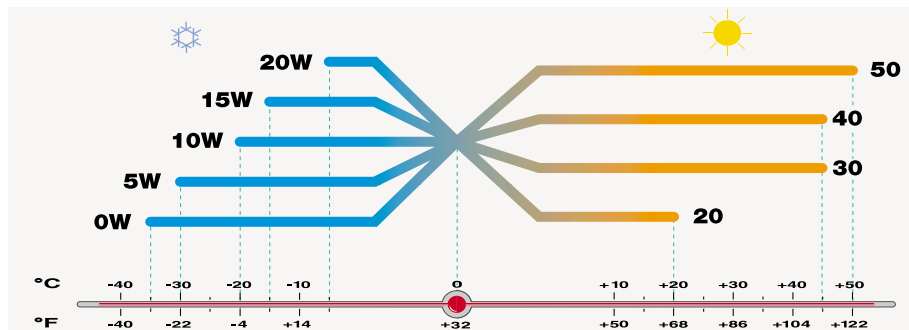
На схеме справа приведен график оптимальной вязкости масла в зависимости от диапазона преобладающих температур окружающего воздуха.



Возможно также использование синтетических масел "высшего качества".

При отсутствии полусинтетических или синтетических масел можно применять масла стандарта API SH/SJ (для бензиновых двигателей) или стандарта CD/CF (для дизельных двигателей), если при этом придерживаться плана технического обслуживания "Для тяжелых условий эксплуатации", который предусматривает сокращенные периоды между заменами масла.

Проконсультируйтесь у специалистов сервисной станции ПЕЖО относительно оптимальных марок моторного масла, соответствующего условиям Вашего региона. Правильно выбранное масло позволит Вам снизить расходы на эксплуатацию, и Вы будете по-прежнему с удовольствием водить хорошо ухоженный автомобиль.

Если автомобиль эксплуатируется не в Европе, обратитесь к местному дилеру ПЕЖО.



		
Механическая коробка передач	Использовать только эту марку ESSO GEAR OIL BV 75W-80 PR 9736.41	Использовать только эту марку TOTAL TRANSMISSION BV 75W-80
Автоматическая коробка передач 4HP20	Использовать только эту марку ATF 4HP20-AL4 PR 9736.22	
Гидроусилитель руля	ESSO ATF D PR 9730.94	TOTAL FLUIDE AT42

### Прочие рекомендуемые эксплуатационные жидкости

Гидроусилитель руля	FLUIDE DA PR 9730. A1*
Тормозная жидкость	PEUGEOT DOT4
Охлаждающая жидкость	PROCOR TM108/GLYSANTIN G33 или REVKOGEL 2000 ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ЭТУ МАРКУ Температура замерзания -35°C

\* Только для стран с холодным климатом.

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ



- 16 - Указатель пробега до очередного технического обслуживания и счетчик пробега
- 17 - Экран "Состояние бортовых систем"
- 18 - Кнопка увеличения подсветки приборной панели
- 19 - Кнопка уменьшения подсветки приборной панели
- 20 - Указатель уровня масла в двигателе
- Указатель температуры масла в двигателе

## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ АВТОМОБИЛЯ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - Сигнализатор включения стояночного тормоза и падения уровня тормозной жидкости</li> <li>2 - Индикатор включения дальнего света фар</li> <li>3 - Индикатор включения ближнего света фар</li> <li>4 - Тахометр</li> <li>5 - Индикатор включения левого указателя поворота</li> <li>6 - Индикатор уровня топлива</li> <li>7 - Индикатор включения правого указателя поворота</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 - Спидометр</li> <li>9 - Индикатор включения передних противотуманных фар</li> <li>10 - Сигнализатор неисправности АБС</li> <li>11 - Индикатор включения задних противотуманных фонарей</li> <li>12 - Сигнализатор автоматической бортовой системы диагностики двигателя</li> <li>13 - Указатель температуры охлаждающей жидкости</li> <li>14 - Кнопка самодиагностики бортовых систем "CHECK"</li> <li>15 - Кнопка сброса показаний пробега за поездку</li> </ul> |
|---|---|



# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ



## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 - Сигнализатор включения стояночного тормоза и падения уровня тормозной жидкости</p> <p>2 - Индикатор включения дальнего света фар</p> <p>3 - Индикатор включения ближнего света фар</p> <p>4 - Тахометр</p> <p>5 - Индикатор включения левого указателя поворота</p> <p>6 - Указатель уровня топлива</p> | <p>7 - Индикатор включения правого указателя поворота</p> <p>8 - Спидометр</p> <p>9 - Индикатор включения передних противотуманных фар</p> <p>10 - Сигнализатор неисправности АБС</p> <p>11 - Индикатор включения задних противотуманных фонарей</p> <p>12 - Сигнализатор автоматической бортовой системы диагностики двигателя</p> |
|--|---|

- 13 - Указатель температуры охлаждающей жидкости
- 14 - Кнопка самодиагностики бортовых систем "CHECK"
- 15 - Кнопка сброса показаний пробега за поездку
- 16 - Указатель пробега до очередного технического обслуживания и счетчик пробега
- 17 - Экран "Состояние бортовых систем"
- 18 - Кнопка увеличения подсветки приборной панели
- 19 - Кнопка уменьшения подсветки приборной панели
- 20 - Указатель уровня масла в двигателе
- Указатель температуры масла в двигателе

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

При повороте ключа зажигания в 1-е положение ("Вспомогательные потребители") на приборной панели загорается сигнализатор разряда аккумулятора.

При повороте ключа зажигания во 2-е положение ("Зажигание включено") загораются еще три сигнализатора:



**Сигнализатор падения уровня тормозной жидкости и неисправного состояния блока распределения тормозных сил**

Спустя три секунды он должен погаснуть.

Если сигнализатор остается во включенном состоянии или загорается во время движения автомобиля, это свидетельствует о падении уровня тормозной жидкости в бачке ниже допустимого предела или о неисправности системы распределения тормозных моментов колес.

**При включении сигнализатора немедленно остановитесь.**

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



**Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС)**

Он должен погаснуть спустя три секунды после запуска двигателя.

Если сигнализатор остается во включенном состоянии или загорается на скорости более 12 км/час, это свидетельствует о неисправности системы АБС.

При этом полностью сохраняется нормальная работоспособность тормозной системы и ее усилителя, т.е. возможность торможения автомобиля в обычном режиме.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



**Сигнализатор самодиагностики двигателя**

Он должен погаснуть спустя три секунды после запуска двигателя.

Мигание сигнализатора при работающем двигателе свидетельствует о нарушении работоспособности системы впрыска топлива или системы зажигания. На автомобилях с бензиновым двигателем это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора.

Если сигнализатор остается во включенном состоянии, это свидетельствует о неисправности каталитического нейтрализатора.

Срочно проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

**Если бортовая система самодиагностики не обнаружила в работе систем никаких сбоев**, на приборной панели через две секунды загорится "ОК". Если же на приборной панели сначала загорается какой-либо сигнализатор неисправности, то сигнализатор "ОК" загорится после него. **В этой ситуации Вы можете завести автомобиль и пользоваться им.**



**При обнаружении "несущественного" сбоя** в какой-либо системе соответствующий сигнализатор предупредит Вас об этом. Возможно, одновременно загорятся сигнализаторы некоторых других систем, а затем уже сигнализатор "ОК".

**Вы и в этой ситуации можете завести автомобиль и пользоваться им.** Однако, Вам следует срочно проконсультироваться на сервисной станции ПЕЖО.

**При обнаружении в автомобиле "существенной" неисправности** загорится соответствующий сигнализатор (возможно, одновременно будут гореть сигнализаторы состояния некоторых других систем). В этом случае сигнализатор "ОК" гореть не будет. Это означает, что **автомобиль заводить нельзя.**

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

**Если подушка безопасности пассажира отключена, соответствующий сигнализатор известит Вас об этом.**

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

## Автомобиль заведен, Вы в пути

Во время движения автомобиля на приборной панели могут иногда загораться контрольные лампы и сигнализаторы, сообщающие о состоянии тех или иных систем или об отклонениях от нормальной работы.

**Некоторые световые сигнализаторы могут появляться на приборной панели в сопровождении звукового зуммера и соответствующего письменного сообщения на многофункциональном дисплее.**

## Сигнализаторы и индикаторы



### Сигнализатор падения давления масла в двигателе

Загорается в сопровождении звукового зуммера с одновременным появлением на дисплее сообщения "**Недостаточное давление масла в двигателе**" или "**Недостаточный уровень масла в двигателе**".

Связан с центральным сигнализатором неисправности **STOP**.

В случае загорания сигнализатора при работающем двигателе **немедленно остановитесь**.

При недостаточном количестве масла в системе смазки двигателя доведите его уровень до нормы.

Срочно проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



### Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Двигатель перегрет**".

Связан с центральным сигнализатором неисправности **STOP**. **Немедленно остановитесь**.

**Внимание:** дайте остыть двигателю.

При необходимости долейте охлаждающей жидкости в расширительный бачок системы охлаждения.



### Сигнализатор прокола шины

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Обнаружен прокол колес (-a)**".

Связан с центральным сигнализатором неисправности **STOP**. **Немедленно остановитесь**.

Замените проколотое колесо.

Отремонтируйте колесо на сервисной станции ПЕЖО.



## Бортовая диагностическая система (самодиагностика систем автомобиля)

☞ Нажмите на расположенную на приборной панели кнопку "**CHECK**".

*Эта функция позволяет контролировать в любой момент (ключ зажигания может быть в положении "Вспомогательные потребители", "Зажигание включено" или "Двигатель запущен"):*

- сбои в работе систем;
- работоспособность механизмов и систем, которые можно включать и отключать (стеклоочиститель, автоматическое включение световых приборов, круиз-контроль, отключение подушки безопасности переднего пассажира и т.д.).

При этом соответствующие индикаторы будут загораться на дисплее приборной панели. При загорании в режиме "**CHECK**" индикаторов, свидетельствующих о сбое или изменении состояния тех или иных систем, соответствующие сигнализаторы загорятся в конце контрольной проверки.



### Контрольная лампа включения режима самодиагностики "CHECK"

Загорается при нажатии на кнопку "**CHECK**".



### Контрольная лампа выключения режима самодиагностики "CHECK"

Загорается по окончании режима самодиагностики "**CHECK**".

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ



## Центральный сигнализатор неисправности (STOP)

Связан с сигнализаторами "Давление масла в двигателе", "Двигатель перегрет" и "Прокол колеса".

При включении сигнализатора немедленно остановитесь. Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



## Сигнализатор падения уровня тормозной жидкости и неисправного состояния блока распределения тормозных сил

Связан с соответствующим сигнализатором на приборной панели. Включение сигнализатора, сопровождающееся звуковым зуммером и сообщением на дисплее "Уровень тормозной жидкости недостаточен" свидетельствует о падении уровня тормозной жидкости в бачке ниже допустимого предела.

Включение этого же сигнализатора, сопровождающееся звуковым зуммером и сообщением на дисплее "Тормозная система неисправна" свидетельствует о неисправной работе блока распределения тормозных сил.

При включении сигнализатора в любом случае немедленно остановитесь.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



## Сигнализатор неисправного состояния системы динамической стабилизации (ESP/ASR)

Включение этого сигнализатора, сопровождающееся звуковым зуммером и сообщением на дисплее "Неисправна система ESP/ASR" свидетельствует о нарушении ее работоспособности.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



## Сигнализатор включения стояночного тормоза

Этот сигнализатор будет сопровождаться звуковым зуммером и сообщением на дисплее "Не выключен стояночный тормоз", если Вы тронулись в путь, не выключив или не полностью выключив стояночный тормоз.



## Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи

Загорается каждый раз при повороте ключа зажигания в положение "Вспомогательные потребители". Появление этого сигнализатора при работающем двигателе сопровождается звуковым зуммером и сообщением на дисплее "Отсутствует заряд батареи".

Сигнализатор горит:

- при отказе электрической цепи заряда батареи;
- при ослаблении крепления клемм батареи или стартера;
- при обрыве или ослаблении натяжения ремня привода генератора;
- при отказе генератора.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

---



## Сигнализатор падения давления воздуха в шинах

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Недостаточное давление воздуха в шинах**".

Срочно проверьте и приведите в норму давление воздуха в шинах.



## Сигнализатор падения уровня охлаждающей жидкости

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Недостаточный уровень охлаждающей жидкости**".

**Немедленно остановитесь.**

**Внимание:** перед доливкой охлаждающей жидкости дайте остыть двигателю.

Следует иметь в виду, что в системе охлаждения имеется избыточное давление.

Перед снятием крышки расширительного бачка и во избежание получения ожога отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



## Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Не пристегнут ремень безопасности**" в том случае, когда водитель начал движение за рулем, не пристегнувшись.



## Сигнализатор неисправности электронной противобуксующей системы

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Неисправна противобуксующая система**".

Указывает на нарушение электронной противобуксующей системы.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

## ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

---



### **Сигнализатор попадания воды в фильтр дизельного топлива (в зависимости от страны поставки)**

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Вода в топливном фильтре**".

Возможен выход из строя системы впрыска.

Срочно проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



### **Сигнализатор предельного износа колодок передних тормозов**

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Изношены тормозные колодки**".

Если сигнализатор загорелся, для обеспечения безопасности при первой же возможности замените тормозные колодки на сервисной станции ПЕЖО.



### **Сигнализатор минимального уровня топлива**

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Мало топлива в баке**".

С момента загорания сигнализатора автомобиль может проехать с оставшимся резервом топлива не менее 50 км (емкость топливного бака составляет примерно 80 литров).



### **Сигнализатор незакрытой горловины топливного бака**

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Топливный бак не закрыт**".

Если сигнализатор загорелся, значит пробка топливного бака либо не закручена, либо отсутствует.



### **Сигнализатор незакрытой двери/капота/лючка/крышки багажника**

Загорается в сопровождении звукового сигнала и соответствующей пиктограммы на дисплее.



### **Сигнализатор подушек безопасности**

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее "**Неисправна подушка безопасности**".

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ



## Сигнализатор системы самодиагностики двигателя

Связан с соответствующим сигнализатором на приборной панели. Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее **"Неисправна система очистки отработавших газов"**.

Мигание сигнализатора при работающем двигателе свидетельствует о нарушении работоспособности системы впрыска топлива, системы зажигания или системы очистки выхлопа. На автомобилях с бензиновым двигателем это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора.

Срочно проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



## Сигнализатор перегоревшей лампы

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее **"Перегорела лампа..."**, при этом указываются вышедшие из строя световые приборы: фары ближнего света, габаритные фонари, указатели поворота (кроме боковых повторителей), стоп-сигналы (кроме центрального). Замените перегоревшую лампу.



## Сигнализатор падения уровня жидкости омывателя стекол

Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее **"Мало жидкости в стеклоомывателе"**.

Долейте жидкость в бачок омывателя стекол и фар на ближайшей остановке.



## Сигнализатор засорения сажевого фильтра (на дизельных двигателях)

Загорается в сопровождении звукового зуммера.

Загорание сигнализатора при работающем двигателе свидетельствует о том, что сажевый фильтр начинает насыщаться и терять пропускную способность (например, при длительном нахождении в городских транспортных пробках).

Чтобы очистить фильтр, рекомендуется при первой же возможности (если дорожная обстановка позволяет) разогнать автомобиль до скорости выше 60 км/час и прокатиться на ней в течение не менее пяти минут - пока сигнализатор не погаснет.

Если сигнализатор продолжает гореть, проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

**Примечание:** иногда, после продолжительного движения автомобиля на очень низкой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, явно заметных особенно в режиме ускорения. Они не оказывают никакого влияния на качество работы двигателя и не приносят никакого вреда окружающей среде.

## ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ



### Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС)

Связан с соответствующим сигнализатором на приборной панели. Загорается в сопровождении звукового зуммера и сообщения на дисплее **"Неисправна тормозная система АБС"**.

Если сигнализатор остается во включенном состоянии или загорается во время движения автомобиля на скорости выше 12 км/час, это свидетельствует о неисправности системы АБС.

При этом полностью сохраняется нормальная работоспособность тормозной системы и ее усилителя, т.е. возможность торможения автомобиля в обычном режиме.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



### Сигнализатор неисправности системы автоматической регулировки фар

Загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее **"Неисправна автоматическая регулировка фар"**.

Сигнализатор включается, если работоспособность системы нарушена.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



### Сигнализатор неисправности автоматической коробки передач

Загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее **"Неисправна автоматическая коробка передач"**.

Сигнализатор включается, если нормальная работа автоматической коробки передач нарушена.

В этом случае коробка будет работать в аварийном режиме- только на третьей передаче.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



### Сигнализатор выхода из строя элемента питания датчика давления воздуха в шинах / элемента питания пульта дистанционного управления / нарушения работы датчика удара / отсутствия колес(а)

Загорается в сопровождении зуммера и соответствующего сообщения на дисплее:

- **"Неисправен элемент питания датчика давления воздуха в шинах"**.
- **"Неисправен элемент питания пульта дистанционного управления"**.
- **"Неисправен датчик удара"**.
- **"Отсутствует "X" датчик(а) давления воздуха в шинах"**.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

## Индикаторы состояния и режимов работы



### Индикатор режима подвески "SPORT"

Загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "Подвеска работает в режиме "спорт".  
Начинает гореть с момента переключения работы подвески в режим "СПОРТ".



### Индикатор отключения системы динамической стабилизации (ESP/ASR)

Загорается при отключении системы в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "**Системы ASR/ESP отключены**".



### Индикатор включения системы динамической стабилизации (ESP)

Загорается каждый раз, как система включается в работу.



### Индикатор включения свечей накаливания дизельного двигателя

Если индикатор не загорается, значит двигатель достаточно прогрет и его можно заводить.  
Если индикатор загорелся, запускайте двигатель только после того, как он погаснет.



### Индикатор отключенной подушки безопасности\*

Загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее "**Подушка безопасности пассажира отключена**".  
Если подушка отключена, индикатор загорается при повороте ключа в замке зажигания во второе положение ("Зажигание").

При любых обстоятельствах, если индикатор мигает - проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

\* В зависимости от страны поставки.

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

---



## Индикатор отключения режима автоматического освещения

Загорается в сопровождении зуммера в момент отключения функции автоматического освещения.



## Индикатор включения режима автоматического освещения

Загорается в сопровождении зуммера в момент включения функции автоматического освещения.



## Индикатор отключения автоматического режима работы стеклоочистителя

Загорается в сопровождении зуммера в момент отключения функции автоматического режима работы стеклоочистителя.



## Индикатор включения автоматического режима работы стеклоочистителя

Загорается в сопровождении зуммера в момент включения функции автоматического режима работы стеклоочистителя.



## Индикатор включения круиз-контроля

Загорается в сопровождении зуммера в момент включения функции круиз-контроля.



## Индикатор автоматического режима работы подвески "АУТО"

Загорается в сопровождении зуммера в момент отключения режима подвески "СПОРТ".

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

---

## Индикаторы положения рычага селектора автоматической коробки передач



Индикаторы "Parking" ("Парковка")



Индикаторы "Reverse" ("Задний ход")



Индикаторы "Neutral" ("Нейтральная передача")



Индикаторы "Drive" ("Вождение")

**Примечание:** буква "S" и ❄️ символ в сочетании с перечисленными индикаторами обозначают включение, соответственно, "Спортивной программы" и "Программы езды по снегу".



Индикаторы "Manual" ("Ручное переключение передач")

Загораются при включении соответствующей передачи в режиме ручного переключения.



# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ



## Указатель температуры охлаждающей жидкости

Положение стрелки в зоне **A** шкалы соответствует нормальной температуре двигателя.

Положение стрелки в зоне **B** шкалы сигнализирует об опасном повышении температуры.

**При загорании сигнализатора температуры охлаждающей жидкости "Двигатель перегрет"** (он связан с центральным сигнализатором неисправности **"STOP"**), **немедленно остановитесь.**

**Внимание:** дайте остыть двигателю.

**При необходимости, долейте охлаждающей жидкости в расширительный бачок системы охлаждения двигателя.**

Следует иметь в виду, что в системе охлаждения двигателя имеется избыточное давление. Перед снятием крышки расширительного бачка и во избежание получения ожога отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе.

После снижения давления снимите крышку и долейте в систему охлаждающую жидкость.

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



## Индикатор уровня и температуры масла в двигателе

При включении зажигания он показывает уровень масла в двигателе примерно в течение 20 секунд, а затем начинает показывать температуру масла.

### Указатель уровня масла в двигателе

Прибор будет давать точные показания при условии, что автомобиль стоит на горизонтальной площадке и с момента остановки двигателя прошло не менее десяти минут.

Включите зажигание и дождитесь подсветки шкалы и начала движения стрелки. После этого прибор показывает уровень масла в двигателе:

положение стрелки в зоне **C** соответствует нормальному уровню масла в двигателе;

положение стрелки в зоне **D** свидетельствует о ненормальном уровне масла в двигателе.

При этом двигателе может выйти из строя.

⇨ Проверьте уровень масла с помощью масляного щупа.

**Доведите уровень масла до нормы, не превышая максимальной отметки на щупе.**

### Индикатор температуры масла в двигателе

После того, как шкала уровня масла в двигателе погаснет, прибор показывает температуру масла в двигателе:

положение стрелки в зоне **E** соответствует нормальной температуре масла;

стрелка в зоне **F** свидетельствует об опасном повышении температуры масла.

**Для снижения температуры масла уменьшите скорость движения автомобиля.**

**Указатель пробега до очередного технического обслуживания и счетчик пробега**

При включении зажигания, этот указатель в течение нескольких секунд информирует о пробеге, который осталось пройти автомобилю до очередного регламентного технического обслуживания. После этого счетчик начинает показывать бщий и суточный пробеги автомобиля.

### Пробег до очередного технического обслуживания

Более подробно читайте об этой функции в специальной главе "Указатель пробега до очередного технического обслуживания".



### Счетчик пробега

Общий пробег автомобиля указывается в левой, а суточный - в правой части дисплея.

# ПРИБОРЫ УПРАВЛЕНИЯ

---



**Регулятор яркости  
подсветки  
приборной панели**

## **Автоматический режим подсветки**

*Подсветка приборной панели регулируется автоматически в зависимости от яркости внешнего освещения.*

**В светлое время суток** ручная регулировка подсветки не действует.

**В темное время суток** подсветку приборной панели можно увеличить, нажимая на кнопку **В**.

Автоматическую регулировку можно заменить ручной, обратившись на сервисную станцию ПЕЖО.

## **Ручная регулировка подсветки**

При включенном наружном освещении, нажимайте на кнопку **В** для увеличения яркости подсветки приборной панели, или на кнопку **А** для ее уменьшения.

По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.



**Кнопка установки  
на ноль счетчика  
дневного пробега**

При включенном зажигании нажмите на кнопку.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

### Общее описание

Многофункциональный дисплей, как монохромный "С", так и цветной, позволяет получить следующую информацию:

- время;
- дату;
- температуру окружающего воздуха (при появлении вероятности гололеда символ °С будет мигать);
- показатели работы автомагнитолы;
- показатели работы радиотелефона;
- контроль за открыванием дверей и крышек;
- предупреждения о состояниях, близких к аварийным и сбоях в работе систем (напр., "Недостаточный уровень топлива в баке"), а также кратковременная информация об их текущих режимах работы;
- показатели работы бортового компьютера (см. соответствующий раздел);
- показатели работы бортовой навигационной системы\*(см. соответствующий раздел);
- видеоизображение.

Дисплей управляется при помощи кнопочного пульта.

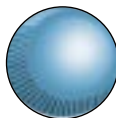
### Окно сообщения

Если в работе какой-либо функции (автомагнитолы, бортового компьютера, навигатора и т.д.) произошли изменения, на экране дисплея, даже если он занят другой функцией, тот час же появляется, а затем исчезает окно с сообщением об этих изменениях. Это может быть просто текущая информация или же уведомление о режиме работы или сбое в работе той или иной системы.

\* В зависимости от страны поставки.

### Пульт управления

Пульт управления расположен рядом с дисплеем и служит для выбора команд и задания параметров функций.



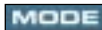
#### Регулятор настройки

- **Вращение ручки регулятора** позволяет **перемещаться** по экрану дисплея и выбирать необходимую функцию, а также:
  - при выборе в меню функции "**Регулировка**" можно задавать **параметры** избранных величин **в большую или меньшую сторону**;
  - при выборе функции "**Список**" можно **пролистывать** значения величин.
- **Нажатие на ручку регулятора** позволяет:
  - **подтвердить** выбранную функцию или измененный параметр;
  - **выбрать** функцию "**Регулировка**" или "**Список**" для внесения изменений;
  - **удалить** с экрана окно сообщения.



#### Кнопка "MENU" (меню)

Эта кнопка позволяет получить в любой момент доступ **к главному меню**.



#### Кнопка "MODE" (режим)

Кнопка переключения режимов. Краткое нажатие:

- на автомобилях с **монохромным экраном "С"** можно переключать и выбирать различные сервисные функции (автомагнитолу, навигатор и т.д.);
- на автомобилях с **цветным экраном** открывается доступ к контекстному меню, т.е. к перечню команд управления текущей функцией.

Длительное нажатие (более 2 секунд): возвращение к экрану режима приема.



#### Кнопка "ESC" (выход)

- Краткое нажатие: аннулирование текущей функции и возвращение к предыдущему экрану или удаление с экрана окна сообщения.

- Длительное нажатие (более 2 секунд): возвращение к основному окну.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Монохромный дисплей "С"

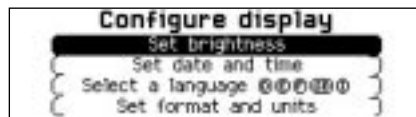


### Главное меню

Нажмите на кнопку "Menu" (Меню) для выбора нужной функции:

- Навигация / Наведение\* (см. раздел "Бортовая навигационная система");
- Настройка экрана (см. ниже раздел "Выбор параметров");
- Дополнительные возможности навигации\* (см. раздел "Бортовая навигационная система");
- Телефонные справочники (см. раздел "Автомобильная система RT2").

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.



### Выбор параметров

Выбрав из "Главного меню" функцию "Настройка экрана", можно проводить следующие действия:

- регулировать яркость свечения экрана;
- устанавливать дату и время;
- выбирать язык для вывода информации на экран и сообщений с помощью речевого информатора (немецкий, испанский, французский, английский, итальянский), устанавливать форматы и единицы измерения. Эта регулировка позволяет выводить на экран информацию в км/ч или миль/ч, в градусах Цельсия или Фаренгейта, изменять формат индикации времени (12 часов или 24 часа) и устанавливать дату.

## Цветной дисплей



### Главное меню

Вращением маховичка выберите из "Главного меню" нужную функцию и подтвердите ее нажатием:

- Общая информация;
- Навигация / Наведение\*;
- Карта\*;
- Бортовой компьютер;
- Настройки;
- Видео.

**Примечание:** работа всех бортовых систем автомобиля обеспечивается двумя компакт-дисками, на одном из которых содержится программное обеспечение всех функций, а также сообщения синтезатора на различных языках, а на другом - картографические данные бортового навигатора: чтобы привести в действие бортовую навигационную систему и функцию наведения по карте, этот диск должен находиться в дисковом.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Общая информация

С помощью функции **"Общая информация"** на дисплей можно вывести:

- текущее время, температуру окружающей среды, календарную дату или текущий режим телефона-показатели работы автомагнитолы и телефона- автономность (запас хода с топливом, остающимся в баке - см. раздел "Бортовой компьютер")
- навигация / наведение\* вне маршрутов, указанных на карте (см. раздел "Бортовая навигационная система")

Данная функция также позволяет:

- оптимизировать параметры регулировок дисплея;
- получить доступ к телефонным справочникам (SIM, BIS и TEL).

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.



### Выбор параметров

Для изменения какого-либо параметра нажмите на маховичок или на кнопку соответствующей функции.

Функция **"Регулировки"** содержит перечень действующих регулировок и позволяет внести в него необходимые поправки:

- **выбирать язык** для вывода информации на дисплей и голосовых сообщений (французский, английский, немецкий, испанский, итальянский, голландский);
- **изменять цвет экрана** (синий, зеленый, серый, песочный), а также автоматический режим "день/ночь");
- **регулировать яркость** свечения экрана;
- **изменять размеры экрана** (по горизонтали и по вертикали);
- **устанавливать время и дату;**
- **устанавливать форматы и единицы измерения** (км, л., мили, галлоны, градусы Цельсия или Фаренгейта).

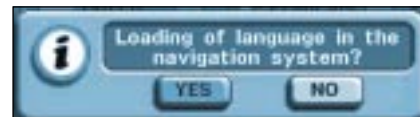
Для подтверждения и сохранения в памяти компьютера внесенных Вами регулировок и поправок выберите функцию **"ОК"** и нажмите на маховичок.



### Выбор языка

Выберите язык, на котором Вы хотели бы получать информацию, подтвердите выбор и сохраните его в памяти компьютера.

Компьютер навигатора предложит Вам загрузить избранный Вами язык в систему навигации.



Выберите **"Да"** и подтвердите свой выбор.



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



Установите в дисковод компакт-диск, содержащий программное обеспечение вместо диска с картографическими данными.

Через несколько мгновений на дисплее появится сообщение, предупреждающее Вас о начале перепрограммирования системы: ("Warning - Reprogramming Sequence"), а затем - сообщение о внесении изменений в программу бортовой навигационной системы ("Navigation application - Processing") в сопровождении специального значка-"барграфа".

После появления сообщения об окончании загрузки новой программы ("Software Loading End - Eject CD") извлеките из дисковода программный компакт-диск и установите на его место картографический.

Убедитесь, что загрузка прошла успешно (см. раздел "Регулировка синтезатора" в главе "Бортовая навигационная система с цветным дисплеем").



### Изменение цвета экрана

Выберите **цвет** экрана и подтвердите свой выбор.

По желанию Вы можете выбрать и автоматическую регулировку яркости свечения экрана "**день/ночь**", после чего нужно также подтвердить свой выбор и занести его в память компьютера.

**Примечание:** данная функция автоматически переводит свечение экрана в режим "**Ночь**" при включении приборов наружного освещения.



### Регулировка яркости свечения экрана

Выберите функцию "**Яркость**" и отрегулируйте свечение экрана:

- поворотом маховичка по часовой стрелке, чтобы увеличить яркость;
- поворотом маховичка против часовой стрелки, чтобы уменьшить яркость.

Подтвердите выбранный режим.

**Примечание:** данная функция позволяет регулировать яркость в несколько ограниченном диапазоне, так как он зависит от автоматической настройки "**день/ночь**".

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Изменение размеров экрана

Эта функция позволяет регулировать размеры изображения на экране.

Выберите функцию "**Регулировка по вертикали**" и переместите изображение:

- поворотом маховичка по часовой стрелке - вверх;
- поворотом маховичка против часовой стрелки - вниз;
- подтвердите вертикальную регулировку.

Выберите функцию "**Регулировка по горизонтали**" и переместите изображение:

- поворотом маховичка по часовой стрелке - вправо;
- поворотом маховичка против часовой стрелки - влево;
- подтвердите горизонтальную настройку.

Окончательно подтвердите внесенные изменения.



### Установка времени и даты

Выберите функцию "**Часы**" и установите текущее время:

- поворотом маховичка по часовой стрелке, чтобы отрегулировать время по возрастающей, и против часовой стрелки - по убывающей;
- подтвердите установленную настройку.

Точно так же производится установка функции "**Минуты**".

Нажмите и установите формат индикации времени ("**12 часов**" или "**24 часа**").

Выберите функцию "**День**" и установите название:

- поворотом маховичка по часовой стрелке, чтобы "пролистать" дни по возрастающей, и против часовой стрелки - по убывающей;
- подтвердите выбранный день. Точно также производится установка функций "**Месяц**" и "**Год**".

Окончательно подтвердите произведенные регулировки.

### Установка единиц измерения

Выберите необходимые единицы измерения, подтвердите их сохраните в памяти компьютера.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---

### Разъемы "Видео"

Разъемы "Видео" функционируют при любом положении ключа зажигания. Использование режима "Видео" становится невозможным, как только автомобиль разгоняется до скорости 30 км/час.

В перчаточном ящике расположены три разъема "cinch" (RCA) для подключения видеокамеры, проигрывателя дисков DVD и т.д.:

- разъем видео (желтого цвета);
- два аудиоразъема (красного и белого цвета) для стереофонического звучания.

Видеоразъемы совместимы со стандартами PAL, SECAM и NTSC.

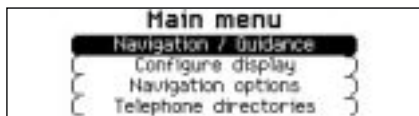
Откройте крышку перчаточного ящика и подключите свой аппарат.

Включите питание аппарата.

Нажмите на кнопку "**МЕНЮ**", включите функцию "**Главное меню**", выберите икону "Видео", произведите необходимые настройки и подтвердите их.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Монохромный дисплей "С"

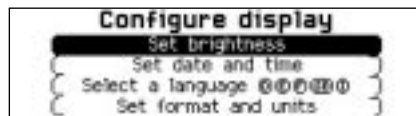


### Главное меню

Нажмите на кнопку "Menu" (Меню) для выбора нужной функции:

- Навигация / Наведение\* (см. раздел "Бортовая навигационная система");
- Настройка экрана (см. ниже раздел "Выбор параметров");
- Дополнительные возможности навигации\* (см. раздел "Бортовая навигационная система");
- Телефонные справочники (см. раздел "Автомобиль RT2").

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.



### Выбор параметров

Выбрав из "Главного меню" функцию "Настройка экрана", можно проводить следующие действия:

- регулировать яркость свечения экрана;
- устанавливать дату и время;
- выбирать язык для вывода информации на экран и сообщений с помощью речевого информатора (немецкий, испанский, французский, английский, итальянский), устанавливать форматы и единицы измерения. Эта регулировка позволяет выводить на экран информацию в км/ч или миль/ч, в градусах Цельсия или Фаренгейта, изменять формат индикации времени (12 часов или 24 часа) и устанавливать дату.

## Цветной дисплей



### Главное меню

Вращением маховичка выберите из "Главного меню" нужную функцию и подтвердите ее нажатием:

- Общая информация;
- Навигация / Наведение\*;
- Карта\*;
- Бортовой компьютер;
- Настройки;
- Видео.

**Примечание:** работа всех бортовых систем автомобиля обеспечивается двумя компакт-дисками, на одном из которых содержится программное обеспечение всех функций, а также сообщения синтезатора на различных языках, а на другом - картографические данные бортового навигатора: чтобы привести в действие бортовую навигационную систему и функцию наведения по карте, этот диск должен находиться в дисковом.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## АВТОМАГНИТОЛА RM2



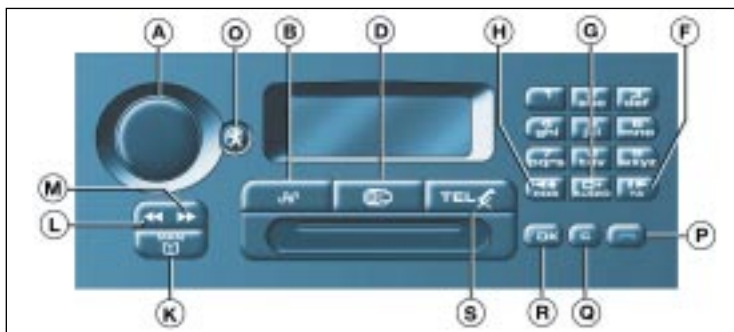
Перемещение рычага	Выполняемая команда
1 - Вверх	Увеличение громкости звука
2 - Вниз	Уменьшение громкости звука
3 - Вперед	Автоматический поиск станций в нижней части диапазона (радиоприемник) – Выбор следующей дорожки на компакт-диске или записи на кассете. Нажатие в течение более 2 секунд до прекращения нажатия: ускоренная прокрутка вперед компакт-диска или кассеты.
4 - Назад	Автоматический поиск станций в верхней части диапазона (радиоприемник) – Выбор предыдущей дорожки на компакт-диске или записи на кассете. Нажатие в течение более 2 секунд до прекращения нажатия: ускоренная прокрутка назад компакт-диска или кассеты.
5 - Нажатие на торцевую кнопку.	Выбор источника звука (радиоприемник/проигрыватель кассет/CD-проигрыватель).
6 - Вращение . (по часовой стрелке)	Выбор станций верхнего диапазона, занесенных в память. Выбор следующего компакт-диска. Изменение направления воспроизведения аудиокассеты.
7 - Вращение . (против часовой стрелки)	Выбор станций нижнего диапазона, занесенных в память. Выбор предыдущего компакт-диска. Изменение направления воспроизведения аудиокассеты.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

Кнопка		Функция
A	ON/VOL	Включение/выключение автомагнитолы. Регулировка уровня громкости.
B		Выбор в качестве источника звука радиоприемника. Выбор частотных диапазонов FM1, FM2, FMast, AM. Нажатие в течение более 2 секунд: автоматическое запоминание станций (autostore).
C		Выбор в качестве источника звука проигрывателя аудиокассет. Изменение направления воспроизведения аудиокассеты. Нажатие в течение более 2 секунд: включение системы шумопонижения.
D		Выбор в качестве источника звука CD-проигрывателя. Нажатие в течение более двух секунд: воспроизведение в случайном порядке.
E	▲	Извлечение аудиокассеты.
F	▲	Увеличение уровня громкости аудиосистемы.
G	AUDIO	Регулировка тембра низких и высоких частот, функции увеличения громкости звука (loudness), распределения звукового поля и автоматической коррективы уровня громкости.
H	▼	Уменьшение уровня громкости аудиосистемы
I	TA	Включение/выключение приоритета приема дорожной информации. Нажатие в течение более 2 секунд: включение/выключение функцииPTY.
J	RDS	Включение/выключение функции RDS. Нажатие в течение более 2 секунд: включение/выключение режима слежения за региональными передатчиками.
K	MAN	Ручной/автоматический режим работы кнопок L и M в режиме радиоприемника.
L	◀◀	Автоматический поиск станций в нижней части диапазона Выбор предыдущей записи на аудиокассете или компакт-диске
M	▶▶	Автоматический поиск станций в верхней части диапазона Выбор следующей записи на аудиокассете или компакт-диске
1... 6	12 34 56	Выбор станций, занесенных в память. Нажатие в течение более 2 секунд: запоминание станции Выбор диска из магазина компакт-дисков

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## АВТОМАГНИТОЛА / РАДИОТЕЛЕФОН RT2



Перемещение рычага	Выполняемая команда
1 - Вверх	Увеличение громкости звука
2 - Вниз	Уменьшение громкости звука
3 - Вперед	Автоматический поиск станций в нижней части диапазона (радиоприемник) – Выбор следующей дорожки (CD-проигрыватель). Нажатие в течение более 2 секунд до прекращения нажатия: ускоренная прокрутка вперед CD-проигрывателя. Выбор следующего номера (телефон). Нажатие в течение более 2 секунд: выбор последнего номера из списка (телефон).
4 - Назад	Автоматический поиск станций в верхней части диапазона (радиоприемник) – Выбор предыдущей дорожки (CD-проигрыватель). Нажатие в течение более 2 секунд до прекращения нажатия: ускоренная прокрутка назад CD-проигрывателя. Выбор предыдущего номера (телефон). Нажатие в течение более 2 секунд: выбор первого номера из списка (телефон).
5 - Нажатие на торцевую кнопку	Выбор источника звука: радиоприемник/CD-проигрыватель. Нажатие в течение более 2 секунд: переключение функций автомагнитола/телефон. Выбор функций (Тел./Выключен). Снять трубку/положить трубку (Тел./Включ.).
6 - Вращение (по часовой стрелке)	Выбор станций верхнего диапазона, занесенных в память (радиоприемник). Выбор следующего компакт-диска (CD-проигрыватель). Выбор следующей позиции меню (телефон).
7 - Вращение (против часовой стрелки)	Выбор станций нижнего диапазона, занесенных в память (радиоприемник). Выбор предыдущего компакт-диска (CD-проигрыватель). Выбор предыдущей позиции меню (телефон).

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

Кнопка		Функция
<b>A</b>		<b>Включение/Выключение автомагнитолы.</b> Регулировка уровня громкости.
<b>B</b>	<b>TUNER</b>	Выбор в качестве источника звука радиоприемника. Выбор частотных диапазонов FM1, FM2, FMast, AM. Нажатие в течение более 2 секунд: автоматическое запоминание станций (autostore).
<b>D</b>	<b>CD</b>	Выбор в качестве источника звука CD–проигрывателя. Воспроизведение в случайном порядке.
<b>F</b>	<b># ► TA</b>	Увеличение уровня громкости аудиосистемы. Функция TA. Нажатие в течение более 2 секунд: функцияPTY.
<b>G</b>	<b>0 + AUDIO</b>	Регулировка тембра низких и высоких частот, функции увеличения громкости звука, распределения звукового поля и автоматической корректировки уровня громкости.
<b>H</b>	<b>◀ * RDS</b>	Уменьшение уровня громкости аудиосистемы. Функция RDS. Нажатие в течение более 2 секунд: слежение за региональными передатчиками.
<b>K</b>	<b>MAN</b>	Автоматический/ручной режим работы кнопок <b>L</b> и <b>M</b> . Выбор функций. В режиме "Телефон" открывается доступ к четырем меню.
<b>L</b>	<b>◀◀</b>	Поиск станций в нижней части диапазона. Выбор предыдущей записи на компакт-диске. Нажатие в течение более 2 секунд: ускоренная прокрутка компакт-диска назад. Выбор предыдущей страницы (телефон). Нажатие в течение более 2 секунд: выбор первой страницы (телефон).
<b>M</b>	<b>▶▶</b>	Поиск станций в верхней части диапазона. Выбор следующей записи на компакт-диске. Нажатие в течение более 2 секунд: ускоренная прокрутка компакт-диска вперед. Выбор следующей страницы (телефон). Нажатие в течение более 2 секунд: выбор последней страницы (телефон).
<b>O</b>	<b>AIDE</b>	Прямая связь с сервисной сетью ПЕЖО (в зависимости от комплектации и наличия услуги).
<b>P</b>		"Повесить" трубку. Возврат к предыдущему меню.
<b>Q</b>	<b>C</b>	Стирание из памяти. Функция "Не отвечать на звонок".
<b>R</b>	<b>OK</b>	"Снять" трубку. Подтверждение функции.
<b>S</b>	<b>TEL</b>	Выбор в качестве источника звука телефона. Отключение микрофона. Нажатие в течение более 2 секунд: отключение функции "телефон".
<b>1... 6</b>	<b>1 2 3 4 5 6</b>	Вызов станций, занесенных в память. Нажатие в течение более 2 секунд: запоминание станции. Выбор диска из магазина компакт-дисков.
<b>0... 9 * #</b>	<b>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * #</b>	Клавиши телефона.



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## ОБЩИЕ ФУНКЦИИ



### Включение/выключение питания

Для включения или выключения питания автомагнитолы нажмите на кнопку **A**. При этом ключ должен быть повернут в замке зажигания в 1-е положение - "ACCESSOIRES" ("ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ") или 2-е - "CONTACT" ("ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО").

**Автомагнитола может работать 30 минут при выключенном зажигании.**

### Система защиты от кражи

Автомагнитола закодирована таким образом, что может работать только на Вашем автомобиле. Она не будет работать при установке на любом другом автомобиле.

**Система защиты от кражи работает в полностью автоматическом режиме и не требует никаких действий с Вашей стороны.**

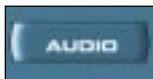
## РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ЗВУКА



Поверните регулятор **A** для увеличения или уменьшения громкости звука.

**Примечание.** Доступ к функции автоматической регулировки уровня громкости в зависимости от скорости автомобиля "CAV" осуществляется через меню "Автомагнитола" многофункционального дисплея.

## НАСТРОЙКА АУДИОСИСТЕМЫ



Последовательно нажимайте на кнопку "**AUDIO**", чтобы получить возможность регулировки тембров низких частот (**BASS**), высоких частот (**TREB**), функции увеличения громкости звука (**LOUD**), баланса передних-задних громкоговорителей (**FAD**), баланса левых-правых громкоговорителей (**BAL**) и функции автоматической регулировки уровня громкости (**CAV**).

Возвращение в режим нормальной работы аудиосистемы происходит автоматически через несколько секунд, если не нажимать кнопки, или при нажатии на кнопку "**AUDIO**" после настройки функции автоматической регулировки уровня громкости.

**Примечание:** регулировка уровней тембров высоких и низких частот, а также функции увеличения громкости звука "loudness" выполняется отдельно для каждого источника аудиосигнала. Их можно отрегулировать отдельно для радиоприемника, проигрывателя аудиокассет (**на автомагнитоле RM2**) и CD-проигрывателя.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Регулировка тембра низких частот



RM2

RT2

Когда на дисплее появится сообщение "**BASS**", отрегулируйте уровень тембра низких частот, нажимая на кнопки **F** или **H**:

- "**BASS -9**" - минимальный уровень громкости низких частот;
- "**BASS 0**" - нормальный уровень громкости низких частот;
- "**BASS +9**" - максимальный уровень громкости низких частот.

### Регулировка тембра высоких частот

Когда на дисплее появится сообщение "**TREB**", отрегулируйте уровень тембра высоких частот, нажимая на кнопки **F** или **H**:

- "**TREB -9**" - минимальный уровень громкости высоких частот;
- "**TREB 0**" - нормальный уровень громкости высоких частот;
- "**TREB +9**" - максимальный уровень громкости высоких частот.

### Включение и выключение функции увеличения громкости

Данная функция позволяет автоматически увеличивать уровни тембров высоких и низких частот. Для включения или выключения этой функции нажмите на кнопки **F** или **H**.

### Регулировка баланса передних и задних громкоговорителей (Fader)

Когда на дисплее появляется "**FAD**", отрегулируйте баланс, нажимая на кнопки **F** или **H**.

Кнопка **F** позволяет увеличивать громкость звучания передних громкоговорителей.

Кнопка **H** позволяет увеличивать громкость звучания задних громкоговорителей.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Регулировка баланса правых и левых громкоговорителей (Balance)

Когда на дисплее появляется "BAL", отрегулируйте баланс, нажимая на кнопки **F** или **H**.

Кнопка **F** позволяет увеличивать громкость звучания правых громкоговорителей.

Кнопка **H** позволяет увеличивать громкость звучания левых громкоговорителей.

### Автоматическая регулировка уровня громкости "CAV"

Данная функция предназначена для осуществления автоматической регулировки уровня громкости аудиосистемы в зависимости от уровня шума, источником которого является скорость автомобиля.

Для включения или выключения этой функции нажмите на кнопки **F** или **H**.

**Примечание:** данная функция работает только при движении со скоростью не ниже 60 км/час.

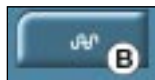
### РАДИОПРИЕМНИК

#### Особенности приема радиосигналов

Прием радиосигналов с амплитудной и частотной модуляцией, соответственно, GO/PO и FM, подвержен воздействию многих внешних помехообразующих факторов, способных повлиять на качество настройки на волну независимо от качества Вашего радиоприемника.

Качество приема радиосигнала с амплитудной модуляцией GO/PO ухудшается при движении автомобиля вблизи высоковольтных линий электропередач, под мостами или в туннелях.

Радиосигналы FM-диапазона могут сильно искажаться из-за отражений от различных препятствий (гор, холмов, зданий и т.д.). Помехи при приеме радиосигнала могут также возникать в зонах радиотени (зонах, закрытых от радиопередатчика).



#### Переключение в режим работы радиоприемника / Выбор частотного диапазона

Нажмите на кнопку **B**.

Последовательно нажимая на кнопку **B**, выберите нужный Вам диапазон FM1, FM2, FMast и AM.



#### Автоматический режим поиска станций

Кратко нажмите на одну из кнопок **M** или **L** для настройки, соответственно, на последующую или предыдущую станцию. При длительном нажатии на соответствующую кнопку частота будет непрерывно изменяться в выбранном направлении.

После того, как Вы отпустите кнопку, поиск продолжится и самостоятельно прекратится после настройки на ближайшую к соответствующей частоте станцию.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Регулировка баланса правых и левых громкоговорителей (Balance)

Когда на дисплее появляется "BAL", отрегулируйте баланс, нажимая на кнопки **F** или **H**.

Кнопка **F** позволяет увеличивать громкость звучания правых громкоговорителей.

Кнопка **H** позволяет увеличивать громкость звучания левых громкоговорителей.

### Автоматическая регулировка уровня громкости "CAV"

Данная функция предназначена для осуществления автоматической регулировки уровня громкости аудиосистемы в зависимости от уровня шума, источником которого является скорость автомобиля.

Для включения или выключения этой функции нажмите на кнопки **F** или **H**.

**Примечание:** данная функция работает только при движении со скоростью не ниже 60 км/час.

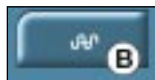
### РАДИОПРИЕМНИК

#### Особенности приема радиосигналов

Прием радиосигналов с амплитудной и частотной модуляцией, соответственно, GO/PO и FM, подвержен воздействию многих внешних помехообразующих факторов, способных повлиять на качество настройки на волну независимо от качества Вашего радиоприемника.

Качество приема радиосигнала с амплитудной модуляцией GO/PO ухудшается при движении автомобиля вблизи высоковольтных линий электропередач, под мостами или в туннелях.

Радиосигналы FM-диапазона могут сильно искажаться из-за отражений от различных препятствий (гор, холмов, зданий и т.д.). Помехи при приеме радиосигнала могут также возникать в зонах радиотени (зонах, закрытых от радиопередатчика).



#### Переключение в режим работы радиоприемника / Выбор частотного диапазона

Нажмите на кнопку **B**.

Последовательно нажимая на кнопку **B**, выберите нужный Вам диапазон FM1, FM2, FMast и AM.



#### Автоматический режим поиска станций

Кратко нажмите на одну из кнопок **M** или **L** для настройки, соответственно, на последующую или предыдущую станцию. При длительном нажатии на соответствующую кнопку частота будет непрерывно изменяться в выбранном направлении.

После того, как Вы отпустите кнопку, поиск продолжится и самостоятельно прекратится после настройки на ближайшую к соответствующей частоте станцию.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

Если выбрана программа приема дорожных сообщений ТА, радиоприемник будет вести поиск только станций, передающих такой тип информации.

Автоматический поиск станций происходит с чувствительностью "LO" (настройка производится только на самые мощные радиопередатчики), пока не будет пройден весь диапазон, а затем поиск повторяется с чувствительностью "DX" (настройка производится на более слабые и удаленные радиопередатчики).

Для того, чтобы сразу вести настройку с чувствительностью "DX", нажмите два раза на кнопку **M** или **L**.

### Ручной режим поиска станций



Нажмите на кнопку "MAN".

Кратко нажимайте на кнопки **M** или **L** соответственно для увеличения или уменьшения на определенный шаг частоты настройки.

При нажатии и удержании этих кнопок радиоприемник будет непрерывно изменять частоту настройки в выбранном направлении.

Изменение частоты прекратится, когда Вы отпустите кнопку.

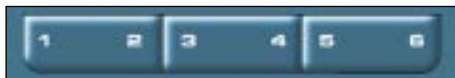
Новое нажатие на кнопку "MAN" позволит вернуться к автоматическому режиму поиска станций.

### Ручной режим запоминания станций

Настройтесь на желаемую станцию.

Нажмите на одну из кнопок предварительной настройки с "1" по "6" и держите ее нажатой более двух секунд.

Звук на мгновение прервется и затем возобновится в подтверждение того, что станция занесена в память автомагнитолы.



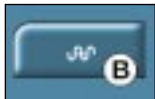
RM2



RT2

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Автоматический режим запоминания станций FM-диапазона (autostore)



Нажмите на кнопку **B** и удерживайте ее нажатой более двух секунд, чтобы включить функцию автоматического запоминания шести станций, имеющих наилучшее качество приема в диапазоне FM. Эти станции будут занесены в память диапазона FMast.

Если не удалось найти все 6 станций для занесения в память автомагнитолы, оставшиеся ячейки памяти останутся свободными.

### Вызов станций, занесенных в память

Кратко нажмите на одну из кнопок "**1**" - "**6**" для вызова соответствующей станции, занесенной в память в каждом частотном диапазоне.

При каждом нажатии на одну из кнопок "**1**" - "**6**" на дисплей будет выводиться список названий станций, занесенных в память в данном диапазоне.

### СИСТЕМА RDS

#### Использование функции RDS (системы радиоданных) в диапазоне FM

Система RDS позволяет стабильно обеспечивать наилучшее качество приема сигнала радиостанции, на частоту которой настроен Ваш приемник, независимо от частотного диапазона, в котором она ведет вещание на регион, по которому Вы проезжаете.



*Автомагнитола RM2: нажмите на кнопку "RDS" для включения или отключения этой функции.*



*Автомагнитола RT2: нажмите на кнопку "◀ ✱ RDS" для включения или отключения этой функции.*

Дисплей будет показывать:

- "RDS" - если функция включена;
- "(RDS)" или "RDS" - если функция включена, но передатчики, работающие в этой системе, отсутствуют.

### Слежение за радиопередатчиками, работающими в стандарте RDS

При включенной функции RDS на дисплей выводится название станции, на которую настроен радиоприемник. По пути движения автомобиля радиоприемник непрерывно автоматически выбирает передатчик, обеспечивающий наилучшее качество приема выбранной программы.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Прием программ, передающих дорожную информацию



**Автомагнитола RM2:** нажмите на кнопку "TA" для включения или отключения этой функции.



**Автомагнитола RT2:** нажмите на кнопку "# ► TA" для включения или отключения этой функции.

Дисплей будут показывать:

- "TA" - если функция включена;

- "(TA)" или "TA" - если функция включена, но передатчики, работающие в этой системе, отсутствуют.

Передача любых дорожных сообщений имеет приоритет независимо от того, какой источник аудиосигнала включен (радиоприемник, проигрыватель аудиокассет или CD-проигрыватель).

**Примечание:** дорожная информация передается с заранее установленным уровнем громкости, который не зависит от настроенного Вами уровня громкости аудиосистемы. Однако этот уровень можно изменить с помощью регулятора громкости. Измененная Вами регулировка будет занесена в память и в дальнейшем автоматически устанавливаться при приеме всех дорожных сообщений.

### Режим слежения за местными радиостанциями (REG)

В некоторых местностях передатчики объединены в сеть, чтобы транслировать местные программы в регионы, которые они обслуживают. Данная функция слежения позволяет слушать с высоким качеством программу при движении через весь регион.



**Автомагнитола RM2:** для включения или отключения этой функции нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку "RDS".

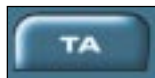


**Автомагнитола RT2:** для включения или отключения этой функции нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку "◀ × RDS".

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Функция РТУ

Данная функция позволяет настраиваться на станции, специализированные на определенном виде информации (новости, культура, спорт, рок-музыка и т.д.).



**Автомагнитола RM2:** при работе радиоприемника в диапазоне FM для включения или выключения этой функции нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку "TA".

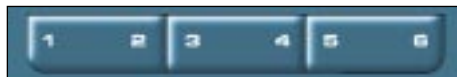


**Автомагнитола RT2:** при работе радиоприемника в диапазоне FM для включения или выключения этой функции нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку "#▶TA".

Для поиска одной из программ в режиме РТУ :



- включите функцию РТУ;
- кратко нажимая на кнопки **M** или **L**, выберите желаемый вид программ из списка, появившегося на дисплее;
- после появления на дисплее желаемой программы нажмите и удерживайте более двух секунд одну из кнопок **M** или **L**, чтобы выполнить автоматическую настройку (после завершения автоматической настройки функция РТУ отключается).



**Автомагнитола RM2:** в режиме РТУ можно заносить в память автомагнитолы различные виды программ. Для этого нажмите и удерживайте нажатой в течение более двух секунд одну из кнопок предварительной настройки "1" – "6". Для вызова из памяти соответствующего вида программ кратко нажмите на одну из кнопок предварительной настройки.



**Автомагнитола RT2:** в режиме РТУ можно заносить в память автомагнитолы различные виды программ. Для этого нажмите и удерживайте нажатой в течение более двух секунд одну из кнопок предварительной настройки "1" - "6". Для вызова из памяти соответствующего вида программ кратко нажмите на одну из кнопок предварительной настройки.

### Система EON

Эта система позволяет слушать радиостанции, связанные в одну сеть. Она позволяет транслировать дорожную информацию или программу РТУ, передаваемую станцией, которая принадлежит к той же сети, что и станция, на которую настроен радиоприемник.

Данная функция работает только при включенной функции приема дорожной информации TA или функции РТУ.



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ АУДИОКАССЕТ: автомагнитола RM2

### Включение проигрывателя аудиокассет



Вставьте аудиокассету в приемное отверстие до упора. При этом автомагнитола автоматически переключится в режим работы проигрывателя аудиокассет и начнется воспроизведение записи.

Если аудиокассета уже вставлена в приемное устройство, нажмите на кнопку **C**.

### Извлечение аудиокассеты



Для извлечения аудиокассеты нажмите на кнопку **E**.

### Направление воспроизведения

Проигрыватель аудиокассет поочередно воспроизводит 1-ю и 2-ю стороны аудиокассеты, автоматически изменяя направление движения ленты, когда она заканчивается на одной стороне кассеты. Чтобы переключить ручное направление воспроизведения аудиокассеты, нажмите на кнопку **C**.

### Переход к последующим и предыдущим записям



Нажмите на кнопку **M** для выбора следующей записи.

Нажмите на кнопку **L** для возвращения к началу текущей записи или перехода к предыдущей записи.

### Быстрая перемотка вперед и назад

Для перемотки пленки вперед или назад нажмите соответственно на кнопку **M** или **L** и удерживайте ее некоторое время. По окончании перемотки проигрыватель начинает воспроизведение той стороны аудиокассеты, где начинается звуковая дорожка.

### Понижение шума (система Dolby B NR)



Для включения или выключения этой функции нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **C**.

Система шумопонижения Dolby изготовлена по лицензии фирмы Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Название "Dolby" и символ двойного D являются фирменным знаком Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Рекомендации по использованию аудиокассет

- Пользуйтесь только исправными и только качественными аудиокассетами.
- Избегайте использовать кассеты с длительностью звучания более 90 минут.
- Запрещается оставлять кассеты вблизи источников тепла и под прямыми солнечными лучами.
- При необходимости, приведите магнитную ленту в кассете в натянутое состояние перед установкой в магнитофон.
- Регулярно очищайте магнитные головки при помощи чистящей ленты "влажного" типа.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С МАГАЗИНОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ. Автомагнитолы RM2 и RT2

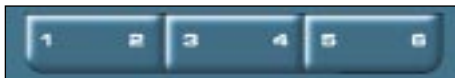


#### Включение режима работы CD-проигрывателя

Для включения режима работы CD-проигрывателя нажмите на кнопку **D**.

#### Выбор компакт-диска

Нажмите на одну из кнопок "1" - "6" для выбора соответствующего компакт-диска.



RM2



RT2

#### Выбор записи для прослушивания на компакт-диске



Нажмите на кнопку **M** для выбора следующей записи.

Нажмите на кнопку **L** для возвращения к началу прослушиваемой записи или для выбора предыдущей записи.

#### Ускоренное прослушивание записей на компакт-диске

Нажмите одну из кнопок **M** или **L** и удерживайте ее некоторое время для ускоренного прослушивания последующих или предыдущих записей на компакт-диске.

Ускоренное прослушивание записей прекратится, как только Вы отпустите кнопку.

#### Воспроизведение записей в случайном порядке (функция RDM)



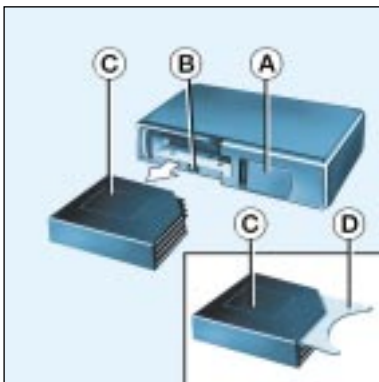
При выборе в качестве источника звука CD-проигрывателя нажмите на кнопку **D** и удерживайте ее в течение двух секунд. Начнется воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке (более длительное нажатие на кнопку **D** повлечет воспроизведение записей в случайном порядке на других компакт-дисках). Для возвращения к нормальному режиму воспроизведения нажмите еще раз и удерживайте в течение двух секунд кнопку **D**.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ: автомагнитолы RM2 и RT2



Он расположен в багажном отделении слева и в нем могут находиться 6 компакт-дисков.



Чтобы вставить компакт-диск в CD-проигрыватель:

- откройте крышку в боковой панели багажного отделения;
- откройте сдвижную крышку **A**
- нажмите на кнопку **B** для извлечения магазина **C**;
- откройте одно из шести гнезд магазина, потянув за рычажок **D**;
- **вставьте компакт-диск этикеткой вверх и закройте гнездо**;
- вставьте магазин в проигрыватель;
- закройте сдвижную крышку **A**.



*Прослушивание самостоятельно записанных компакт-дисков может привести к нарушениям в работе аудиосистемы.*

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМ РАБОТЫ ТЕЛЕФОНА: автомагнитола / телефон RT2

Ваш автомобиль оборудован сотовым телефоном, работающим в стандарте GSM на частоте 900 Мгц и функционально совмещенным с автомагнитолой.

Телефон наделен функцией беспроводной связи "хэнд-фри", которую обеспечивают встроенный в передний плафон микрофон и подрулевой пульт дистанционного управления большинством функций.

Телефон также может работать в режиме "приватный разговор". Для этого в верхнем гнезде переднего центрального подлокотника установлена отдельная телефонная трубка.

**Примечание:** на первых секундах связи может прослушиваться эффект "эха".

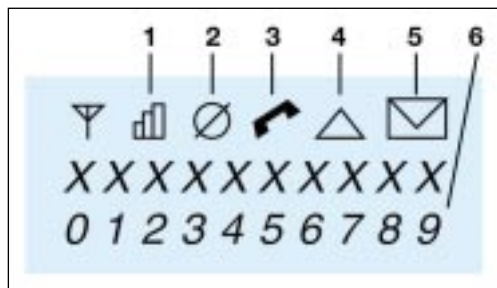
Визуальное воспроизведение основных функций мобильного телефона осуществляется на дисплее автомагнитолы, а перечень всех его сервисных функций (записная книжка, телефонный справочник и т.д.) можно вывести на многофункциональный дисплей.

**Функция "ТЕЛЕФОН" работает,** если ключ в замке зажигания повернут в положение "Вспомогательные потребители" ("ACCESSOIRES") или "Зажигание включено" ("CONTACT"), при этом двигатель работает или автомобиль находится в движении.

**Примечание:** если ключ в замке зажигания повернут в положение "ACCESSOIRES" или "CONTACT", функция автоматически отключится по истечении 30 минут, при этом на многофункциональном дисплее появится сообщение "Включен режим экономии электроэнергии". Если в этот момент телефон находится на связи, отключение произойдет по окончании телефонного разговора.

### Индикация окон (дисплей режима "автомагнитола / телефон RT2")

При включении функции "телефон" на дисплей выводятся следующие сообщения:



1. Сетевой индикатор (3 уровня).
2. Индикатор состояния функции.
3. Индикатор текущей связи.
4. Индикатор соединения с сетью.
5. Индикатор:
  - непрочитанных сообщений (не мигает);
  - переполненного ящика сообщений (мигает).
6. Зона отображения сообщений (10 знаков x 2 строки).

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Выбор функции "Телефон" / "Набор номера" / "Отключение микрофона"



Чтобы включить функцию "Телефон" нажмите на кнопку "TEL" или на торцевую кнопку блока подрулевых переключателей и удерживайте ее нажатой в течение более двух секунд. Вставьте в прорезь до упора свою SIM-карту банковского формата (SIM-карта **обязательно** должна быть 2-го поколения).

**Примечание:** SIM-карту следует вынимать только после отключения функции "автомагнитола / телефон". О забытой в прорези карте Вам напомнит зуммер через несколько секунд после выключения зажигания.



Наберите свой PIN-код и подтвердите его нажатием на "OK", чтобы получить доступ в сеть. С открытием доступа на дисплей выводится диалоговое окно.

**Примечание:** после каждого выключения зажигания PIN-код из памяти автоматически стирается, однако функцию "защита PIN-кода можно отключать".

Нажимая на кнопки циферблата, наберите номер абонента и нажмите на "OK" для подтверждения вызова. Для отключения микрофона нажмите на кнопку "TEL".

### Отключение запроса PIN-кода

Для отключения запроса PIN-кода выберите в меню "Параметры телефона" функцию "Защита PIN-кода" и подтвердите. Затем выберите команду "OFF" и подтвердите ее, после чего наберите свой PIN-код и подтвердите его.

### Прием телефонного вызова / Окончание разговора



Если Вас вызывают по телефону, раздастся звонок. Вы можете ответить на вызов, нажав на "OK" или на торцевую кнопку блока подрулевых переключателей. Если Вы не желаете отвечать на звонок, нажмите на кнопку **P** или установите маховичок блока кольцевых переключателей в положение "**Не отвечать**" и нажмите на торцевую кнопку.

В этом случае звонящему ответит Ваш автоответчик (если эта функция у Вас имеется и активирована).

По окончании телефонного разговора нажмите на кнопку **P** или на торцевую кнопку блока подрулевых переключателей.

**Примечание:** при отказе отвечать на звонок или по окончании связи с использованием подрулевого переключателя, система автоматически переходит в режим "автомагнитола".

### Ответ на два звонка одновременно

Если, во время вашего разговора по телефону, до Вас пытается дозвониться еще кто-то, у Вас раздастся звонок и появится сообщение. В таком случае Вы можете:

- ответить на звонок, нажав на кнопку **2**, а затем на "OK"; при этом первый собеседник будет переведен в режим ожидания, а Вы окажетесь на связи со вторым. Повторное нажатие на кнопку **2** позволит Вам вернуться к разговору с первым собеседником;
- завершить связь с первым собеседником и перейти ко второму, нажав на кнопку **1**, а затем на "OK";
- не отвечать на второй звонок, нажав на кнопку "C".

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Телефонная трубка

Для перехода во время звонка в режим **приватного** телефонного разговора возьмите трубку с переднего подлокотника: при этом функция громкой связи "**хэнд-фри**" автоматически отключится.

Для возврата к функции "**хэнд-фри**" во время разговора положите трубку на ее место на подлокотнике.

### Вызов сервисной службы ПЕЖО



Чтобы соединиться по телефону с **сервисной службой ПЕЖО** в целях получения каких-либо услуг:

- нажмите на кнопку **0** и подтвердите вызов повторным нажатием на **0** или на "**ОК**".
- или нажмите на кнопку **0**, найдите меню "**Сервис**" и выберите функцию "**Сервис ПЕЖО**", а затем подтвердите (см. раздел "Сервис").

### В экстренных случаях:

- наберите номер прямого вызова **112**, при этом нет необходимости вставлять SIM-карту и набирать PIN-код;
- или нажмите на кнопку **0**, найдите меню "**Сервис**" и выберите функцию "**Срочный вызов**", а затем подтвердите (см. раздел "Сервис").

### Как пользоваться меню



Нажмите кнопку "**MAN**", чтобы открыть на дисплее список меню.

Нажмите кнопку "**MAN**", чтобы из списка выбрать нужное вам меню.

### При работе с меню:



Перемещайтесь при помощи кнопок **M** и **L**,



Осуществляйте регулировки при помощи кнопок **F** и **H**,



Отключайте функцию при помощи кнопки **P**,



Активируйте (подтверждайте) функцию нажатием на кнопку "**ОК**",



Удаляйте при помощи кнопки "**C**".

**Примечание:** во время сеанса телефонной связи все меню остаются доступными, кроме сетевых функций (банк голосовых сообщений, отправка сообщений и т.д.); в таких случаях, для отмены какой-либо функции, вместо кнопки **P** следует использовать кнопку "**TEL**", которая позволит в любой момент вернуть дисплей в исходное состояние.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Сервис

Данное меню выводит Вас на прямую связь с вызываемыми службами.

Нажмите на кнопку **О**, найдите меню **"Сервис"**, выберите наименование одной из трех нижеуказанных служб и подтвердите свой выбор нажатием на торцевую кнопку подрулевого переключателя :

- **"Срочный вызов"** – автоматически отправляется вызов в виде краткого сообщения (SMS), по которому будет осуществлена Ваша идентификация и определено Ваше местонахождение; при этом с принявшим Ваш вызов техническим центром будет установлена голосовая связь;
- **"Техническая помощь"** – устанавливается связь со службой координации техпомощи ПЕЖО;
- **"Сервис ПЕЖО"** – устанавливается прямая связь с **Отделом по работе с клиентами ПЕЖО**, открывающая доступ к услугам фирмы.

**ВНИМАНИЕ:** как у всех радиотелефонов, качество связи Вашего телефона зависит от развитости сети и местоположения сотовых и наземных ретрансляторов. Поэтому в некоторых случаях гарантированное соединение может оказаться невозможным.

## Выбор справочника из меню



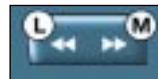
Для поиска информации в различных справочниках вставьте свою SIM-карту и наберите PIN-код.

Чтобы открыть меню **"Справочники"**, нажмите на кнопку **"MAN"** или на торцевую кнопку подрулевого переключателя.

Выберите любой из трех предложенных справочников : **ANNUAIRE (SIM)**, **BIS** или **TEL** (Отдел по работе с клиентами ПЕЖО).

## Запоминание телефонных номеров

**Перечень (справочник) BIS** : в памяти Вашего телефонного аппарата содержится функция сохранения пяти последних телефонных номеров, по которым звонили Вы или с которых вызывали Вас.



Для их просмотра нажмите на кнопку **"ОК"** или на торцевую кнопку блока подрулевых переключателей и пролистайте их, нажимая на кнопки **М** и **Л**, или при помощи маховичка блока подрулевых переключателей. Если Вам надо позвонить по одному из этих номеров, вновь нажмите на **"ОК"** или на торцевую кнопку подрулевого переключателя.

**Телефонный справочник SIM-карты:** вмещает около 80 телефонных номеров (если на SIM-карте записано более 80 номеров, то лишь 80 первых будут доступны).

\* В зависимости от варианта исполнения автомобиля и наличия этой услуги в стране.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Занесение в память SIM-карты телефонных номеров

Вызовите из меню "СПРАВОЧНИК" ("ANNUAIRE") функцию "Добавить имя" и нажмите на "ОК".

Наберите на клавиатуре фамилию, номер телефона и адрес (ячейки), где они будут храниться. Каждый раз правильность выбора подтверждайте нажатием на кнопку "ОК".



Для вызова номера из перечня:

- отыщите его в списке функций "Поиск по имени" или "Поиск по адресу", находящемся в меню "СПРАВОЧНИК" и нажмите на "ОК" чтобы позвонить;
- или же нажимайте более двух секунд на торцевую кнопку подрулевого переключателя, найдите и выделите требуемый номер, а затем вновь нажмите на торцевую кнопку подрулевого переключателя, чтобы позвонить;
- или выберите номер из памяти при помощи клавиатуры, нажмите на кнопку **F**, а затем на кнопку "ОК", чтобы позвонить.

**Примечание:** первые девять номеров этого перечня можно вызывать напрямую. Для этого длительно нажмите на одну из девяти кнопок, а затем на "ОК" чтобы позвонить.

### Переход к предыдущей функции меню



Нажмите на кнопку **L** столько раз, сколько понадобится, чтобы перейти к желаемой функции и подтвердите свой выбор нажатием на кнопку "ОК"

### Переход к следующей функции меню



Нажмите на кнопку **M** столько раз, сколько понадобится, чтобы перейти к желаемой функции и подтвердите свой выбор нажатием на кнопку "ОК".

### Чтение сообщений

#### В режиме "Телефон".

О поступлении сообщений Вас извещают зуммер и пиктограмма-"письмо" на экране. Чтобы прочитать их, нажмите на кнопку "MAN".

#### В режиме "Автомагнитола".

При появлении пиктограммы-"письма" на экране, переключитесь в режим "Телефон" (кнопка "TEL"), чтобы прочитать поступившее сообщение.

**Примечание:** Вы можете также перечитывать сохранившиеся в памяти ранее поступившие сообщения. Выберите в меню "SMS" функцию "Полученные сообщения", подтвердите выбор нажатием на "ОК" и при помощи кнопок **M** или **L** выделите и прочтите письмо.



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

.....

## Отправка сообщений

**Примечание:** перед тем, как набрать свое первое сообщение, убедитесь, что предоставленный Вам номер обслуживающей компании SMS действительно занесен в память вспомогательного меню "Параметры SMS".

В противном случае все Ваши попытки отправить сообщения до внесения этого номера в память системы не дадут результата: вместо отправки Ваш сообщения будут уничтожаться.

В меню "SMS" выберите и подтвердите функцию "Отправка нового сообщения" нажатием на "ОК".

Далее наберите на клавишах текст своего сообщения и подтвердите его, нажав на "ОК", а затем наберите номер получателя или выберите его из справочника и подтвердите, нажав на "ОК".

Затем подтвердите функцию "Отправка сообщения" или "Занести сообщение в память" при помощи кнопки "ОК".

Функция "Занести сообщение в память" позволит Вам использовать уже имеющиеся тексты для рассылки по разным адресам, вносить в тексты разнообразные изменения и дополнения и отправлять их при помощи функции "Отправка сообщения".

## Возможности различных меню

### "СПРАВОЧНИК" ("ANNUAIRE")

**Поиск по заданному имени:** функция позволяет отыскивать в памяти имя или номер телефона, а также удалять информацию. Поиск можно производить как путем просмотра всего перечня имен, так и по первой букве имени, подтвердив ее нажатием на "ОК".

**Поиск по адресу:** функция позволяет отыскивать в памяти имя или номер телефона по порядковому номеру, под которым они занесены в память, а также удалять информацию. Заданный поиск следует подтвердить нажатием на "ОК".

**Внесение имени в справочник:** функция позволяет сохранять в памяти справочника новые имена и номера телефонов.

### "SMS"

**Полученные сообщения:** функция позволяет просматривать ранее полученные сообщения.

**Отправка новых сообщений:** функция позволяет составлять и отправлять короткие сообщения.

**Сохраненные сообщения:** функция позволяет перечитывать и переправлять ранее полученные сообщения.

**Параметры SMS :** функция позволяет присваивать сообщению номер обслуживающей компании (он предоставляется оператором сети), характеристику типа "Письмо E, Факс или Рассылка (служб сервисной сети), срок хранения и т.д.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

.....

### "ПАРАМЕТРЫ ВЫЗОВА"

**Поиск сети:** при включении режима автоматического поиска Ваш телефон сам найдет свободную сотовую сеть, с параметрами, совместимыми с Вашей SIM-картой. В режиме "ручной" настройки надо выбрать из списка ту сеть, параметры которой совместимы с требованиями оператора, вручившего Вам SIM-карту.

**Банк голосовых сообщений:** функция позволяет прослушивать сохраненные в памяти процессора последние голосовые сообщения.

**Получение информации для абонентов:** если Вы подписаны на получение распространяемой Вашим оператором информации, данная функция открывает Вам доступ к ней.

**Режим ожидания:** в случае разговора одновременно с двумя абонентами, данная функция позволяет поочередно переводить разговор с одного на другого.

**Перадресация звонка:** функция позволяет переводить входящие звонки либо в режим записи в банк голосовых сообщений, либо на другой телефонный номер.

**Мои телефоны:** функция позволяет хранить в памяти три телефонных номера.

**Запрет на звонок:** функция ограничивает возможности исходящих звонков (для этого нужен код PIN-2)

**Вывод номера на определитель:** функция позволяет как показывать, так и скрывать свой номер телефона от вызываемого абонента.

### "ПАРАМЕТРЫ ТЕЛЕФОНА"

**Счетчик:** информация об общей длительности всех входящих и исходящих звонков.

**Выбор звонков:** позволяет сделать выбор мелодии входящего звонка из шести предлагаемых вариантов.

**Громкость звонка:** регулировка уровня громкости входящего звонка.

**Звук клавиатуры:** позволяет включать и отключать звук ("Бип"), раздающийся при каждом нажатии на кнопки, а также регулировать его уровень громкости.

**Режим "аудиотелефон":** функция позволяет подключить трубку к громкоговорителям и распределять между ними уровень громкости (правый/левый/оба).

**Автоответчик:** если, в ответ на входящий звонок Ваша трубка в течение пяти секунд не снимается, включается автоответчик.

**Автодозвон:** функция, позволяющая включить режим автоматического дозвона, если номер вызываемого абонента все время занят. Режим автодозвона срабатывает не более 10 раз подряд.

**Защита PIN-кода:** функция защиты SIM-карты от несанкционированного использования.

**Смена PIN-кода:** функция, позволяющая Вам заменить Ваш PIN-код на другой.

**Выбор языка:** Вы можете выбрать язык, на котором будут выводиться на дисплей сообщения: французский, английский, немецкий, испанский, итальянский или голландский.

**Исходное положение:** функция позволяет осуществить сброс предыдущих данных Вашего телефона, не удаляя из памяти содержащуюся там информацию.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

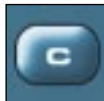
## Как пользоваться клавиатурой

Для перехода от заглавных букв к строчным нажмите и удерживайте некоторое время любую кнопку клавиатуры от "0" до "9".

Кнопки **H** и **F** служат для перемещения курсора влево-вправо при наборе на экране сообщения.

Кнопки	Заглавные	Строчные
[1]	(пробел). , ! ? ; : ' " ( ) % & 1	(пробел) . , ! ? ; : ' " ( ) % & 1
[2]	A B C Ä Å Æ Ç à 2	a b c ä å æ ç à 2
[3]	D E F É È Æ 3	d e f é è Æ 3
[4]	G H I ì Γ 4	g h i ì Γ 4
[5]	J K L Λ 5	j k l Λ 5
[6]	M N O Ñ Ö Ø ò Ω 6	m n o ñ ö ø ò Ω 6
[7]	P Q R S β Π Σ 7	p q r s β Π Σ 7
[8]	T U V Ü ù Θ 8	t u v ù Θ 8
[9]	W X Y Z Ξ Ψ 9	w x y Ξ Ψ 9
[10]	+ - * / = < > # \$ % & ' @ [ ] 0	+ - * / = < > # \$ % & ' @ [ ] 0

## Удаление



Чтобы удалить последний символ, кратко нажмите на эту клавишу.

Чтобы удалить всю строку нажмите более, чем на две секунды на эту клавишу.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### АУДИОСИСТЕМА (RM2 и RT2)

#### Знакомство с системой

На автомобилях ПЕЖО 607 установлена система Audio Hi-Fi модели JBL, разработанная специально для данного типа салона.

**В основе системы находится многофункциональный усилитель (1) мощностью 240 ватт (расположенный в багажном отсеке), управляющий каждым из 12 установленных в автомобиле громкоговорителей с высокими акустическими характеристиками.**

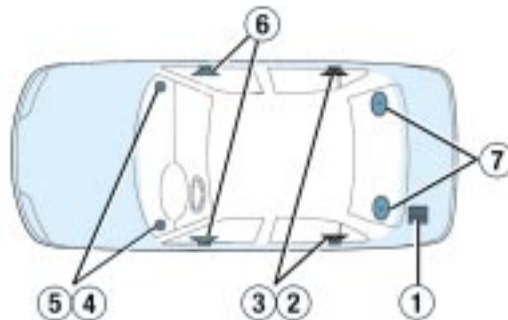
**Благодаря этим громкоговорителям, электронная система оптимально распределяет звук как в переднем, так и в заднем звуковом поле салона.**

Громкоговорители расположены:

- в панели приборов: два **микротвитера (4)**, встроенные в два **медиума (5)**, обеспечивающих чистое фронтальное звуковое поле;
- в передних дверях: два **вуфера (6)**, воспроизводящие низкие частоты;
- в задних дверях: два **твитера (2)** и два **вуфера (3)**, обеспечивающих равномерное распределение частотного поля (от низких до высоких частот) в районе задних сидений;
- на задней полке: два **сабвуфера (7)**, предназначенные исключительно для воспроизведения сверхнизких частот, улучшающих комфорт восприятия звука. **Вы по достоинству оцените глубину и мощь звучания системы, даже не подозревая, что источник звука располагается где-то позади.**

#### Настройка CD-проигрывателя

Основные регулировки CD-проигрывателя те же, что и у автомагнитолы. Никаких дополнительных настроек не требуется. Однако для получения наилучшего качества звучания системы JBL, рекомендуется установить основные регулировки аудиосистемы (**BASS, TREB, FAD, BAL**) в положение "0" (ноль), а функцию (**LOUD**) – в положение "ON".



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## БОРТОВАЯ НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

### Общее описание

Бортовая навигационная система на основе выводимой на экран дисплея **графической информации**, а также **сообщений речевого информатора**, указывает Вам маршрут движения в любой пункт по Вашему желанию. Система основана на использовании картографической базы данных и системы глобальной спутниковой навигации (**GPS**). Последняя позволяет определить местоположение Вашего автомобиля с помощью системы спутниковой связи.

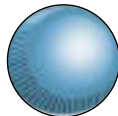
Бортовая навигационная система состоит из следующих основных элементов:

- пульта управления;
- дисковод для компакт-диска;
- кнопки повторного вызова последнего звукового сообщения и смены направления;
- компакт-диска, содержащего картографическую базу данных;
- монохромного "С" или цветного дисплея.

Некоторые сервисные функции, описанные в данном Руководстве могут содержать отличия в зависимости от версии картографической базы данных компакт-диска или страны поставки.

### Пульт управления

Пульт управления расположен рядом с дисплеем и служит для выбора команд и задавания параметров поиска объектов в различных меню, выводимых на экран.



#### Регулятор настройки Вращение ручки регулятора позволяет:

- **перемещаться** по экрану дисплея и выбирать необходимую функцию;
- при выборе в меню функции "**регулировка**" можно **задавать параметры** избранных величин **в большую или меньшую сторону**;
- при выборе функции "**Список**" можно пролистывать значения величин.

#### Нажатие на ручку регулятора позволяет:

- **подтвердить** выбранную функцию или измененный параметр;
- **выбрать** функцию "**Регулировка**" или "**Список**" для внесения в него изменений;
- **удалить** с экрана окно сообщения.



#### Кнопка "MENU" (меню)

Эта кнопка позволяет получить доступ к **главному меню**. Ей можно воспользоваться в любой момент.



#### Кнопка "MODE" (режим)

Кнопка переключения режимов. Краткое нажатие:

- на автомобилях с **монохромным экраном "С"** можно переключать и выбирать различные сервисные функции (автомагнитола, навигатор и т.д.).
- на автомобилях с **цветным экраном** открывается доступ к контекстному меню, т.е. к перечню команд управления текущей функцией.

Длительное нажатие (более 2 секунд): возвращение экрана в режим ожидания.

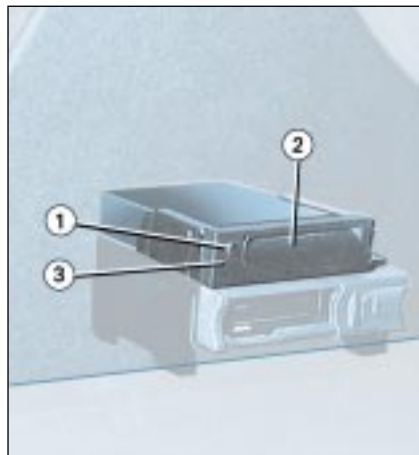


#### Кнопка "ESC" (выход)

- Краткое нажатие: аннулирование текущей функции и возвращение к предыдущему экрану или удаление с экрана окна сообщения.
- Длительное нажатие (более 2 секунд): возвращение экрана в исходное состояние.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Дисковод для компакт-диска



Дисковод расположен в багажном отделении с левой стороны. Чтобы получить доступ к нему, необходимо поднять панель.

1. Кнопка извлечения компакт-диска.
2. Гнездо для установки компакт-диска.
3. Контрольная лампа "CD" (Компакт-диск) загорается при установке компакт-диска в дисковод компьютера.

### Кнопка повторного вызова последнего звукового сообщения и изменения направления



Для повторного вызова последнего звукового сообщения кратко нажмите на кнопку на торце комбинированного рычага включения освещения. Более длительное нажатие (более 2 секунд) на ту же кнопку позволяет изменить направление.

### Компакт-диск



На компакт-диске содержатся картографические данные, необходимые для работы навигатора.

Диск должен устанавливаться этикеткой кверху.

К цветному дисплею прилагается второй компакт-диск с программным обеспечением и набором сообщений на различных языках для загрузки в речевой информатор.



*Прослушивание самостоятельно записанных компакт-дисков может привести к нарушениям в работе аудиосистемы.*

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

Бортовая навигационная система с монохромным дисплеем "С"

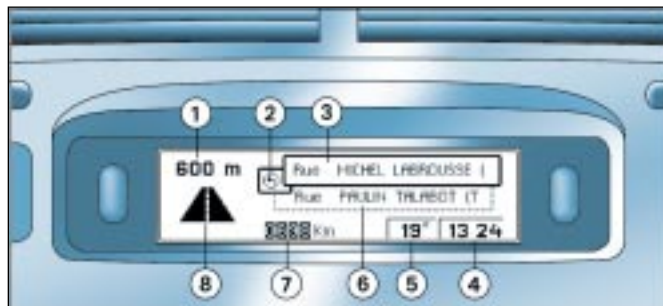
Общее описание функций



Функции, появляющиеся на дисплее при работе с различными меню, могут иметь самые различные формы и назначение:

1. Выбранная функция;
2. Функция, которая недоступна в данной ситуации;
3. Функция, которая доступна.

**Примечание:** функция "Liste" ("Список") позволяет запоминать до 80 адресов.

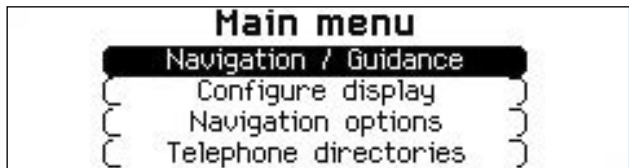


В ходе следования по указанному системой навигации маршруту на экран выводится различная информация, содержащая предназначенные для водителя подсказки:

1. Расстояние до места следующего маневра.
2. Ближайший маневр, который предстоит выполнить.
3. Ближайший маршрут (дорога, улица, автомагистраль и т.п.), по которому следует двигаться.
4. Текущее время.
5. Температура наружного воздуха.
6. Текущий маршрут движения (название улицы, номер автодороги и т.п.).
7. Расстояние до пункта назначения.
8. Маневр, который необходимо выполнить.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

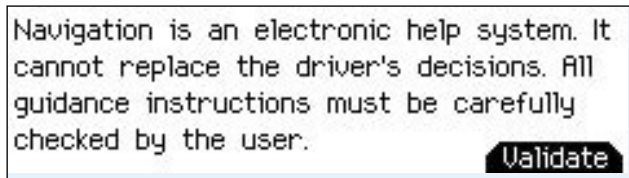
### Главное меню



Включите зажигание.

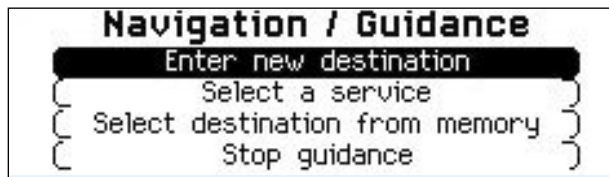
Нажмите на кнопку "Menu" для входа в "Главное меню". Выберите нужную функцию с помощью ручки настройки и подтвердите выбор (нажмите на ручку).

### Режим "Навигация/Наведение"



После выбора меню "Navigation/Guidage" ("Навигация/Наведение") на экране появятся сообщения о необходимости соблюдать меры предосторожности при пользовании системой навигации. Выполняйте требования действующих дорожных знаков и сигналов - за рулем решения принимаете Вы, а не система.

Нажмите на ручку регулятора настройки, чтобы перейти к следующему окну.



### Выбор места назначения

В меню функции "Навигация/Наведение" содержатся различные критерии автоматического расчета маршрутов:- по заданному адресу нового пункта назначения;

- по характеру требующихся Вам услуг (отель, вокзал, аэропорт и т.п.);
  - по адресу из базы данных Личного или Служебного справочника;
  - по уже заданному маршруту, который по каким-либо соображениям был прерван.
- В зависимости от текущего режима навигатора, на экран выводится одно из двух сообщений: либо "Возобновить наведение", либо "Остановить наведение".



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Ввод нового пункта назначения

На экране высвечивается последнее введенное название города.

Функция **"Changer"** (**"Заменить"**) позволяет полностью стереть набранное название города.

**Примечание:** ввод первой же буквы названия нового города приводит к стиранию предыдущего.

Для ввода названия нового города выберите каждую букву названия с помощью стрелок направления поиска, подтверждающая правильность выбора каждой из них нажатием на ручку настройки.

В случае ошибки используйте функцию **"Corriger"** (**"Исправить"**) для удаления последней введенной буквы.

Функция **"Liste"** (**"Список"**) по мере ввода названия будет показывать Вам количество городов, название которых начинается с введенных букв. Когда список станет короче пяти, названия этих городов будут автоматически выведены на экран. Выберите нужный город и затем подтвердите правильность выбора, нажав на ручку настройки.

Когда на экране будет показано полное название города, которое Вы ввели, выберите функцию **"Valider"** (**"Подтвердить"**) и нажмите на ручку настройки.

**Примечание:** после подтверждения правильности ввода буквы на экране будут появляться только те буквы, которые входят в название имеющихся в базе данных городов.

Введите **название улицы**. Выберите функцию **"Valider"** (**"Подтвердить"**) и затем нажмите на ручку настройки.

**Примечание:** наведение может осуществляться после ввода названия города без последующего ввода названия улицы или номера дома. Для этого выберите функцию **"Centre ville"** (**"Центр города"**).

Введите номер дома. Выберите функцию **"Подтвердить"** и затем нажмите на ручку регулятора.

**Примечание:** наведение может осуществляться после ввода названия города и названия улицы без ввода номера дома. Для этого выберите функцию **"Подтвердить"**.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

**Programmed destination**

City TOULOUSE  
 Street Rue PRENDS Y GARDE  
 Number 8

Validate Change Store

На экран выводится полный адрес пункта назначения. Выберите функцию "**Подтвердить**", затем нажмите на ручку регулятора.

**Примечание:** Вы также можете изменить пункт назначения или занести его в один из двух справочников (см. раздел "**Занесение адреса в справочник**").

Pr ..... on

City .....  
 Street .....  
 Number .....

Keep criteria  
 "minimum time"

Yes No

Valida .....

На экран выводится название **критерия наведения**, который использовался в последнюю поездку.

Если в течение 5 секунд Вы не измените **этот критерий**, процесс наведения начнется автоматически на основе именно этого критерия. Если Вы согласны с этим критерием - выберите функцию "**ДА**" - наведение начнется тот час же.

Если Вы хотите изменить критерий наведения, выберите функцию "**НЕТ**" и затем нажмите на ручку регулятора.

Fastest route  
 Shortest route  
 Avoid highway route  
 Fast/short compromise route

Validate

Выберите из списка один из критериев и подтвердите выбор нажатием на ручку регулятора.

После того, как на экране будет выделен выбранный Вами **критерий**, выберите функцию "**Valider**" ("**Подтвердить**"), затем нажмите на ручку регулятора.

**Система наведения начнет работать, следуйте ее указаниям.**

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

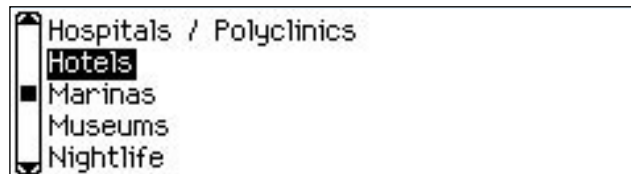
Наведение по характеру требующейся услуги



На экран выводится адрес, который использовался в последней поездке.

Указать название места, в котором Вы хотите получить услугу, можно одним из трех способов:

- вновь воспользоваться выведенным на экран последним адресом, выбрав функцию "Valider" ("Подтвердить");
- набрать название нового населенного пункта, затем - улицы (или выбрать функцию "Centre ville" ("Центр города"), для чего необходимо выбрать функцию "Changer" ("Изменить");
- автоматически указать название места, где Вы находитесь в настоящее время, выбрав функцию "Lieu actuel" ("Место, в котором я сейчас нахожусь").



Подтвердив адрес, просмотрите список услуг с помощью ручки регулятора, затем нажмите на ручку, чтобы выбрать из списка нужный Вам пункт.

**Примечание:** в случае отсутствия выбранной услуги в указанном месте, на экране появится окно с сообщением об этом.

Курсор в левой части экрана подскажет Вам, в каком месте списка Вы находитесь.



Адрес места, где Вы можете получить желаемую услугу, выведен на экран.

Если существуют несколько мест (максимум - 50), в которых Вы можете получить желаемую услугу (в радиусе примерно 50 км), то об этом Вам подскажет цифра в правой части экрана (например, 1/50).

С помощью функций "Suivant" ("Следующий") или "Précédent" ("Предшествующий") просмотрите предлагаемый список.

После того, как на экран будет выведен адрес, который Вас устроит, выберите функцию "Valider" ("Подтвердить"), затем нажмите на ручку регулятора. При необходимости, можете выбрать критерий наведения.

**Бортовая навигационная система начала работу, следуйте ее указаниям.**

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Занесение адреса в справочник

Введенные Вами новые адреса можно сохранять в памяти, выбрав функцию "Archiver" ("Занести в память").

**Archive in directory**

(Name) -----

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X  
Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Correction Personal dir. Professional d

Наберите имя, к которому будет привязан новый адрес. Если такое имя уже существует, но к нему привязан какой-то другой адрес, Вы можете удалить старый адрес, заменив его новым.

Выберите Личный или Служебный справочник, затем нажмите на ручку регулятора. После этого адрес будет занесен в базу данных выбранного Вами справочника (объем памяти - до 100 адресов).

### Выбор адреса из базы данных справочника

**Select from memory**

Personal directory  
Professional directory

Пользуясь ручкой регулятора, выберите из двух один справочник, содержащий адрес, который Вы ищете, и нажмите на регулятор.

**F** FONTENAY  
LYON  
PEUGEOT

**PEUGEOT**

City VOUJEAUCOURT  
Street Ham. BELCHAMP  
Number 5

Validate

На экран будут выведены адреса, хранящиеся в базе данных выбранного справочника.

Курсор в левой части экрана подскажет Вам, в какой части справочника Вы находитесь. Пользуясь ручкой регулятора, выберите из справочника нужное Вам имя и нажмите на регулятор: на экране появится полный адрес, привязанный к этому имени. Выберите функцию "Valider" ("Подтвердить"), затем нажмите на регулятор. При необходимости, можете задать критерий наведения.

**Бортовая навигационная система начала работу, следуйте ее указаниям.**

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Дополнительные возможности навигации



Войдя из главного меню в меню "**Options de navigation**" ("**Дополнительные возможности навигации**") Вы получите возможность проводить следующие действия:

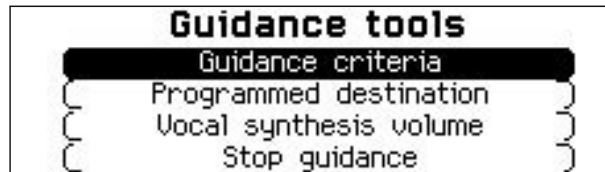
- изменять содержание справочников. Эта функция позволяет изменить или удалить из справочника адрес. Для этого нужно открыть один из двух справочников и найти в нем имя, к которому этот адрес привязан;
- регулировать уровень громкости синтезатора речи.

Выберите эту функцию и отрегулируйте уровень громкости при помощи ручки регулятора настройки или регулятора громкости автомагнитолы (можно также использовать регулятор на подрулевом блоке), а затем подтвердите настройку;

**Примечание:** уровень громкости синтезатора речи также можно изменять при помощи регулятора громкости автомагнитолы или подрулевым регулятором в момент звучания сообщения.

- удалять из обоих справочников всю содержащуюся в них информацию.

## Средства наведения



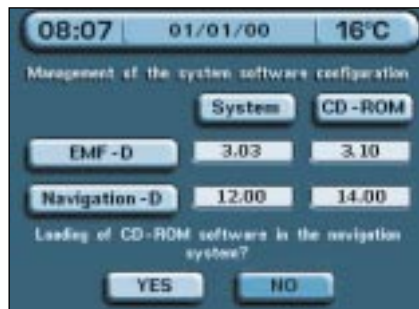
Доступ к меню "Outils de guidage" ("**Средства наведения**") можно получить в любой момент работы системы навигации. Нажав на ручку регулятора настройки, можно проводить следующие действия:

- изменить текущий критерий наведения;
- вывести на экран или заменить другим заданный пункт назначения;
- регулировать уровень громкости синтезатора речи (см. раздел "**Дополнительные возможности навигации**");
- остановить текущий процесс наведения.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Бортовая навигационная система с цветным дисплеем

#### Обновление программного обеспечения



При получении компакт-диска с обновленной программой:

- извлеките диск с картографическими данными из дисковод;а;
- вставьте диск с программным обеспечением в дисковод; через несколько секунд на дисплее появится" окно загрузки программного обеспечения"

- сравните номера версий установленного программного обеспечения и находящегося на компакт-диске в дисковде; если в дисковде находится более поздняя версия, приступайте к загрузке программы с компакт-диска, нажав на команду "ДА";

- после появления на дисплее сообщения "Software Loading End - Eject CD" ("Загрузка программы завершена") замените в дисковде компакт-диск с программой диском, содержащим картографические данные.

#### Общее описание функций

Функции, появляющиеся на дисплее при работе с различными меню, могут иметь самые различные формы и назначение:

- выбранная функция (в виде текста на цветном фоне).
- функция, которая доступна (черный текст).
- функция, которая недоступна в данной ситуации (в виде текста на сером фоне).



В ходе следования по указанному системой навигации маршруту без включения функции "Карта", на экран выводится различная информация, содержащая предназначенные для водителя подсказки:

- 1 - Название следующей улицы, на которую необходимо выехать;
- 2 - Рассчетное время прибытия к пункту назначения;
- 3 - Стояние, оставшееся до пункта назначения;
- 4 - Информация о ближайшей дорожной развязке и способе ее проезда;
- 5 - Курс к пункту назначения;
- 6 - Название улицы, на которой автомобиль находится в текущий момент;
- 7 - Символ режима, в котором в данный момент работает синтезатор речи;
- 8 - Расстояние до места следующего маневра;
- 9 - Символ режима, в котором в данный момент работает навигационная система GPS.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Главное меню



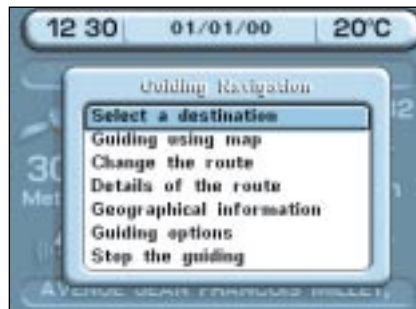
- Включите зажигание;
- Установите компакт-диск с картографическими данными в дисковод (если его там нет);
- Нажмите на кнопку "Menu" для доступа к главному меню "Menu gийiral";
- Вращением ручки настройки выберите и подтвердите одно из следующих приложений:

**Общая информация** (См. гл. "Многофункциональный дисплей", раздел "Цветной дисплей");

**Навигация/Наведение;**

**Карта.**

## Навигация/Наведение

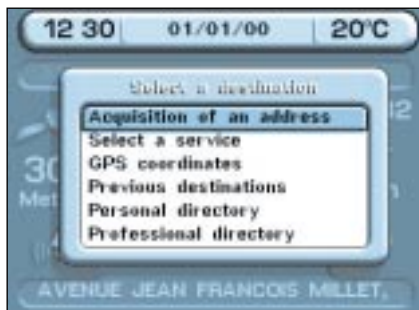


Данное контекстное меню ("Navigation/Guidage") содержит следующие функции:

- выбор пункта назначения;
- наведение на пункт назначения по карте;
- прокладка альтернативного маршрута;
- подробное описание особенностей маршрута;
- сведения географического характера о маршруте;
- дополнительные возможности системы наведения;
- отмена и возобновление работы режима наведения.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Выбор пункта назначения



В меню этой функции содержится возможность использования самых различных критериев для поиска системой наведения заданного пункта назначения:

- по заданному адресу (стране, населенному пункту и т.п.);
- по характеру услуг (аэропорт, отель, ресторан, банк и т.п.);
- по базе данных навигатора GPS;
- по хранящимся в памяти системы последним маршрутам;
- по личному справочнику;
- по служебному справочнику.

### Функции общего характера

После включения какой-либо из перечисленных здесь функций и определения критериев поиска, Вы можете:

- подтвердить заданные параметры для включения режима наведения;
- занести адрес пункта назначения в базу данных одного из двух справочников (см. раздел "Личный справочник/Служебный справочник");
- аннулировать текущую функцию и выйти из системы, нажав на кнопку "ESC".

### Ввод нового пункта назначения (наведение по адресу)



На экране высвечивается название пункта назначения, введенное последним.

Для введения нового адреса следует задать ряд различных параметров: страну, город, автодорогу, ее номер. Название каждого из этих параметров можно выбрать при помощи ручки регулятора, подтверждая при этом выбор каждой буквы. Функция "**Corriger**" ("Исправить") позволяет исправлять опечатки.



Функция "Liste" ("Список") будет автоматически показывать Вам названия городов или автодорог при вводе их названий. Выберите нужный город и затем подтвердите правильность выбора.

По завершении набора параметра подтвердите его правильность и перейдите к набору следующего.



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---

### Наведение по характеру требующейся услуги

Для поиска места, в котором Вы хотите получить услугу, необходимо:

- выбрать название места, где Вы хотели бы эту услугу получить: на экран выводится название, которое было введено последним:
  - его можно изменить;
  - его можно заменить, введя название места, в котором Вы в данный момент находитесь;
- нажмите на **"ОК"**, чтобы изучить список предприятий, предлагающих нужную Вам услугу и перечень услуг в выбранной Вами местности;
- выбрать из предложенного Вам списка наименование услуги (отель, заправка, ресторан, автосервис и т.д.);
- Нажмите на **"ОК"**, чтобы включить режим наведения навывбранный Вами объект.

### Наведение по базе данных навигатора GPS

Географические координаты местности, в которой Вы в данный момент находитесь, высвечиваются на дисплее (они выражены в угловых градусах, минутах и секундах).

Вы можете занести их в свою базу данных своего справочника, чтобы в будущем вернуться сюда по навигатору.

### Наведение по перечню последних маршрутов

Вращением ручки регулятора выберите нужный Вам маршрут из списка, хранящегося в соответствующей базе данных.

### Наведение по личному или служебному справочнику

Выберите из соответствующего справочника (**"Личный/Служебный"**) нужный Вам адрес и включите систему наведения.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Наведение с использованием функции "Карта"



Функция "**Карта**" позволяет изменять и контролировать параметры следования по маршруту, заданному навигатором: местоположение автомобиля на карте;

- взаимное перемещение автомобиля и карты на экране;
- масштабирование изображения на экране;
- выбрать пункт назначения;
- возвращаться в режим "Навигация/Наведение"
- изменять конфигурацию карты;
- выключать и включать систему навигации.

Функция "**Наведение**" позволяет отслеживать продвижение по маршруту в двух режимах:

- в режиме ручной ориентации (См. разд. "**Направление движения**")
- в автоматическом режиме (См. разд. "**Местоположение автомобиля на карте**").

### Местоположение автомобиля на карте

Данная функция позволяет перемещать карту по экрану в автоматическом режиме так, чтобы она перемещалась под автомобилем, а он оставался в определенной точке экрана. В зависимости от настройки, вверху карты может находиться либо Север, либо Ваш пункт назначения. Ваш автомобиль, представлен на карте в виде пиктограммы.

### Взаимное перемещение автомобиля и карты на экране

Нажмите на ручку управления, чтобы при помощи курсора задать карте направление движения: в первоначальном положении она "выскальзывает вниз" из-под расположенного в центре карты курсора.

Вращением ручки управления, можно переориентировать "выскальзывание" карты в 16-ти различных направлениях (Север, С/С-В, С-В, В/С-В, Восток, В/Ю-В, Ю-В, Ю/Ю-В, Юг, и т.д.).

Любое из этих направлений можно задавать на ходу.

### Масштабирование изображения на экране

Функция позволяет производить масштабное увеличение или уменьшение изображения на экране.

### Выбор пункта назначения

Эта функция открывает экран, на котором можно выбрать пункт назначения по карте.

Одновременно функция позволяет включить режим наведения на этот пункт.

### Функция Navigation/Guidage ("Навигация/Наведение")

Возвращает к режиму наведения без использования функции "Карта".

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Изменение конфигурации карты

Функция позволяет оптимизировать визуальное восприятие маршрута на карте:

- изменять ориентировку карты на экране;
- выводить на экран выборочную информацию об оказывающих услуги объектах, расположенных вдоль маршрута.
- выбирать масштаб изображения.

## Изменение ориентации карты

Функция позволяет ориентировать карту либо на Север, либо на пункт назначения.

**Примечание:** функция "ориентация по пункту назначения" активируется только в масштабе меньше 2 км.

## Выборочная информация об обслуживании на маршруте

Функция позволяет выводить на экран информацию о желаемых видах услуг.

Выберите из списка необходимые Вам услуги и поместите их на карту. Услуги, не интересующие Вас, можно удалить из списка. Если Вам не нужны услуги вообще (т.е. услуги паркингов, отелей, заправочных станций, ресторанов, кинотеатров и т.д.), выберите функцию "**Aucun**" ("**Никаких услуг**").

## Альтернативный маршрут

Эта функция подскажет Вам пути объезда заторов на дорогах, по которым должен пройти маршрут, просчитанный для Вас навигационной системой.

При помощи меню "**Navigation/Guidage**" ("**Навигация/Наведение**") или длительным нажатием на кнопку повторного вызова последнего сообщения синтезатора речи, Вы можете в любой момент в режиме наведения изменить маршрут, изначально рассчитанный навигатором. Изменения будут учтены системой с момента их внесения, начиная от места Вашего нахождения в данный момент до точки, удаленной от Вас на заданное расстояние на пути следования. Задайте на пульте расстояние от 1 до 10 км и подтвердите заданный параметр. Навигатор тут же примет соответствующие корректировки и удалит из памяти отмененный участок маршрута.

## Спецификация маршрута

В любой момент, в режиме наведения, Вы можете открыть меню "**Спецификация маршрута**" и узнать многие подробности о пути Вашего следования, например:

- конечный пункт, который Вы избрали;
- название местностей, по которым Вы следуете, а также дорог, улиц и городов, по которым Вам еще предстоит проехать;
- увидеть участки маршрута на карте (при использовании функции "Карта").

Находящийся сбоку курсор показывает Ваше местонахождение на маршруте.

## Сведения географического характера о маршруте

Меню "**Info. Géographiques**" ("**Географическая информация**") открывает доступ к информации системы спутниковой навигации GPS о местонахождении Вашего автомобиля.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Дополнительные возможности системы наведения

Меню **"Options de guidage"** ("Дополнительные возможности системы наведения") открывает доступ к различным дополнительным настройкам, позволяющим улучшить работу системы. К ним относятся:

- выбор критериев прокладки маршрута;
- регулировка уровня громкости синтезатора речи;
- внесение изменений в справочники;
- удаление справочников;

### Критерии прокладки маршрута

Выберите интересующие Вас критерии из списка и подтвердите свой выбор.

После того как критерии будут заданы системе наведения, нажмите на **"ОК"** и еще раз подтвердите их.

### Регулировка уровня громкости речевого информатора



Включите функцию нажатием на кнопку **"Couper/Activer"** (**"Включить/Выключить"**) и подтвердите ее:

- один раз, чтобы отключить синтезатор;
- еще один раз, чтобы вновь его включить.

Выберите функцию **"Женский голос"** или **"Мужской голос"** и подтвердите.

Выберите зону регулировки уровня и подтвердите. Далее:

- поверните ручку регулятора по часовой стрелке для увеличения громкости;
- поверните ручку регулятора против часовой стрелки для ее уменьшения;
- подтвердите регулировки.

Если Вы остались довольны достигнутым уровнем регулировок, нажмите на **"ОК"** и подтвердите их.

**Примечание:** уровень громкости синтезатора речи можно также регулировать при помощи регулятора громкости автомагнитолы или с подрулевого пульта в момент звучания голосового сообщения.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---

### Ведение справочников

Функция позволяет переименовать или упразднить адрес в базе данных справочника.

Выберите команду "**Supprimer**" ("**Удалить**") и подтвердите ее, чтобы стереть указанный Вами адрес из соответствующего справочника. Выберите команду "**Renommer**" ("**Переименовать**") и подтвердите ее, чтобы поменять имя адреса. Нажмите на "**ОК**", чтобы зафиксировать в памяти системы внесенные изменения.

### Удаление справочников

Выберите справочник, который Вы решили удалить, или всю содержащуюся в справочниках информацию и подтвердите.

### Выключение и включение навигатора

#### - Чтобы выключить:

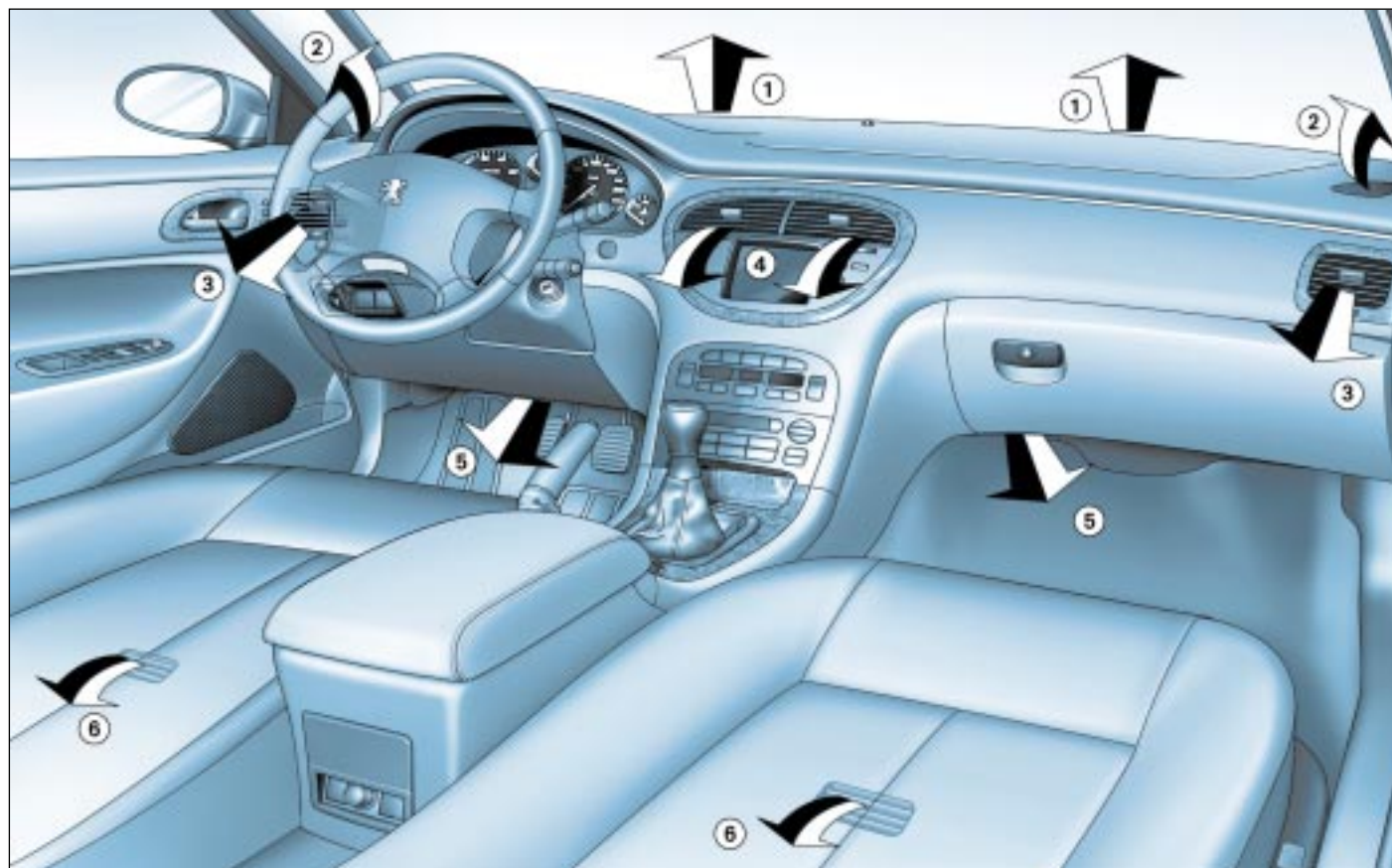
В режиме наведения выберите эту функцию и подтвердите.

Навигатор прекратит свою работу.

#### - Чтобы включить:

Если навигатор выключен, выберите эту функцию и подтвердите: навигатор включит режим наведения на маршрут, который был запрограммирован последним.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---

### **ВЕНТИЛЯЦИЯ**

- 1 - Сопла обдува ветрового стекла.
- 2 - Сопла обдува стекол передних дверей.
- 3 - Боковые вентиляционные решетки.
- 4 - Центральные вентиляционные решетки.
- 5 - Отверстие воздуховода для подачи воздуха в зону расположения ног водителя и переднего пассажира.
- 6 - Отверстие воздуховода для подачи воздуха в зону расположения ног задних пассажиров.

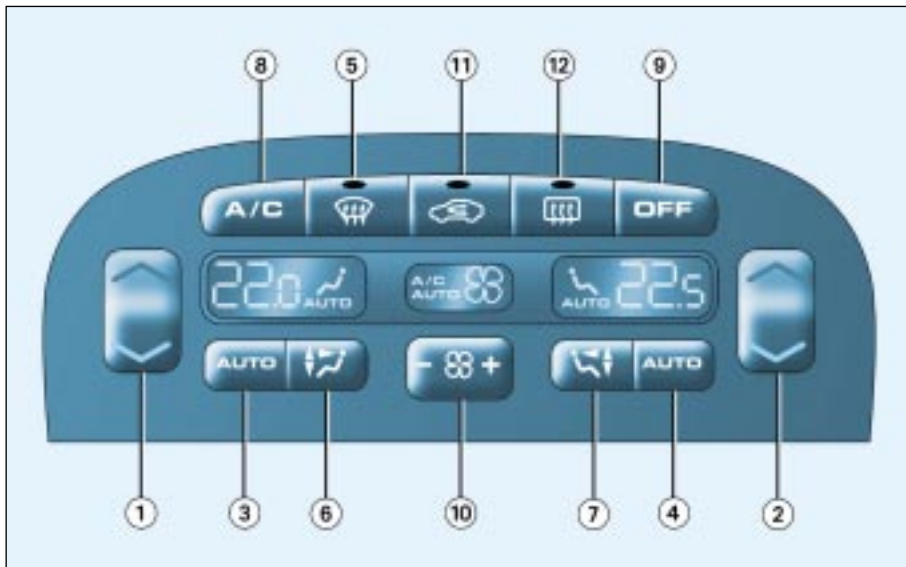
### **Рекомендации по использованию системы вентиляции**

Для получения равномерного распределения воздуха по салону следите за тем, чтобы решетка для входа воздуха, расположенная в районе нижней части ветрового стекла, не была ничем забита, а также чтобы вентиляционные решетки, воздуховоды, проходящие под передними сиденьями и вытяжные отверстия, расположенные в багажнике, не были перекрыты.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

Пульт управления кондиционером расположен на центральной консоли между многофункциональным дисплеем и автомагнитолой.



Водитель и передний пассажир, каждый для себя, могут изменять температуру поступающего в салон воздуха и его распределение.

Не закрывайте датчик освещенности, расположенный в центре приборной панели. С его помощью осуществляется автоматическая регулировка микроклимата в салоне, автоматическое включение габаритных фонарей, а также автоматическая регулировка подсветки панели приборов.



- 1 - Клавиша регулирования температуры воздуха со стороны водителя.
- 2 - Клавиша регулирования температуры воздуха со стороны переднего пассажира.

Температура воздуха регулируется в диапазоне значений от 15 до 30; наиболее комфортная температура достигается при установке переключателя на 22.

☞ нажимайте на изображенные на клавишах стрелки увеличения и уменьшения для ее изменения.



- 3 - Автоматическая программа поддержания комфорта со стороны водителя.
- 4 - Автоматическая программа поддержания комфорта со стороны пассажира.

☞ нажмите на кнопку "AUTO".

Система обеспечивает автоматическое поддержание заданной температуры воздуха в салоне автомобиля и при необходимости включает кондиционер.

Она также управляет распределением, расходом и поступлением наружного воздуха, чтобы обеспечить его оптимальную циркуляцию в салоне автомобиля.

При этом на дисплее горят символы автоматической программы ("AUTO") и автоматического распределения воздуха (винт вентилятора).

**Примечание:** при включении кнопок 5 или 11 (см. следующую страницу), действие клавиши "AUTO" со стороны пассажира приостанавливается: при нажатии на нее встроенные в кнопки 5 и 11 контрольные лампочки начинают мигать в течение некоторого времени.



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## 5 - Автоматическая программа обеспечения прозрачности стекол

В некоторых случаях автоматическая программа обеспечения комфорта не справляется с удалением конденсата или инея со стекол (например, из-за повышенной влажности, большого числа пассажиров в салоне или обледенения стекол).

☞ В этом случае выберите программу автоматического обеспечения прозрачности стекол, чтобы быстро восстановить нормальную видимость.

Система будет автоматически управлять работой кондиционера, расходом и поступлением наружного воздуха, его распределением по салону и направлять поток на обдув ветрового и боковых стекол. При этом загораются символы "A/C", "AUTO" и винт вентилятора.

**Примечание:** в целях поддержания комфортного микроклимата в салоне автомобиля, этот режим сохранится до следующего пуска двигателя при условии, что со времени его последнего выключения температура в салоне не слишком изменилась. В противном случае кондиционер воздуха перейдет в режим автоматических регулировок.

## Ручные регулировки

Вы можете по Вашему желанию вручную изменять регулировки режимов, установленных автоматической системой.

☞ Однократное нажатие на кнопку "AUTO" водителя или пассажира позволяет вернуться к полностью автоматическому режиму работы.



## 6 - Регулировка распределения воздуха со стороны водителя.

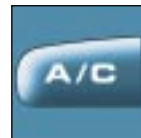


## 7 - Регулировка распределения воздуха со стороны пассажира

☞ Последовательные нажатия на кнопку со стороны водителя или пассажира позволяют соответственно направлять потоки воздуха:

- к ветровому стеклу и ногам;
- к ногам;
- к центральным и боковым вентиляционным решеткам и ногам;
- к центральным и боковым вентиляционным решеткам;
- к ветровому стеклу.

**Примечание:** при включении кнопки 5 (см. следующую страницу) действие кнопки 7 приостанавливается: при нажатии на нее, встроена в кнопку 5 контрольная лампочка начинает мигать в течение некоторого времени.



## 8 - Выключатель кондиционера воздуха

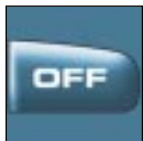
☞ Нажатие на эту кнопку позволяет выключить кондиционер воздуха.

При этом символ "A/C" гаснет.

☞ Новое нажатие приводит к автоматическому режиму работы кондиционера.

При этом загорается символ "A/C".

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### 9 - Отключение системы кондиционирования воздуха (OFF)

☞ При нажатии на кнопку **OFF** гаснут сигнализатор и контрольные лампы.

Система кондиционирования воздуха полностью отключается (кроме режима оттаивания заднего стекла).

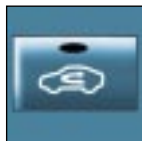
☞ Повторное нажатие на эту кнопку, кнопку **5** или одну из двух кнопок **"AUTO"** вновь включает систему в работу с сохранением регулировок, произведенных до ее отключения.



### 10 - Расход воздуха

☞ Для увеличения или уменьшения расхода воздуха нажимайте соответственно на кнопки "+" или "-".

При этом яркость подсветки символа расхода воздуха (винта вентилятора) будет меняться в зависимости от заданной интенсивности потока.



### 11 - Режим подачи / рециркуляции воздуха

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне.

Режим рециркуляции позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов, дыма и пыли.

**Избегайте продолжительной работы системы в режиме рециркуляции воздуха, так как она повышает вероятность запотевания стекол и может ухудшить качество воздуха в салоне.**

☞ Нажмите еще раз на эту кнопку, и система вернется к автоматическому управлению поступлением наружного воздуха.



### 12 - Оттаивание заднего стекла

☞ Нажатием на эту кнопку (при работающем двигателе) включаются электрообогреватели заднего стекла и наружных зеркал. Пятнадцать минут спустя, электрообогреватели автоматически отключатся.

☞ Для их повторного включения нужно нажать на кнопку еще раз. Если остановить двигатель до истечения 15 минут, электрообогреватели вновь включатся при следующем запуске двигателя.

**Примечание:** повторным нажатием на кнопку можно принудительно выключить электрообогреватели до того, как они отключатся автоматически.

**Примечание:** работа кондиционера сопровождается естественным выделением воды, стекающей под автомобиль.



*Мигание точек, разделяющих цифры на дисплее кондиционера является сигналом, свидетельствующим о каких-то сбоях в работе системы. В этом случае следует обратиться на сервисную станцию ПЕЖО.*

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## СИДЕНЬЯ

### Ручные регулировки передних сидений

- 1 - **Регулировка продольного положения**  
Поднимите рычаг и передвиньте сиденье вперед или назад.
- 2 - **Регулировка наклона подушки сиденья\***  
Поднимите рычаг и установите желаемый наклон подушки сиденья.
- 3 - **Регулировка сиденья водителя по высоте\***  
Приподнимите рычаг и установите сиденье на желаемом уровне.
- 4 - **Регулировка наклона спинки сиденья**  
Поднимите рычаг и установите желаемый угол наклона спинки.
- 5 - **Регулировка поясничной зоны спинки\***  
Поверните рычажок вверх или вниз до получения наиболее удобной позиции поясничного подпора.
- 6 - **Регулировка подголовника по высоте и наклону**  
Подголовник снабжен специальными фиксаторами, не позволяющими ему опускаться (устройство безопасности на случай аварии).  
Чтобы поднять, сдвиньте подголовник вверх в направляющих втулках.

**Регулировка подголовника считается правильной, если его верхний край находится на одном уровне с макушкой головы.**

Чтобы опустить подголовник, нажмите одновременно:

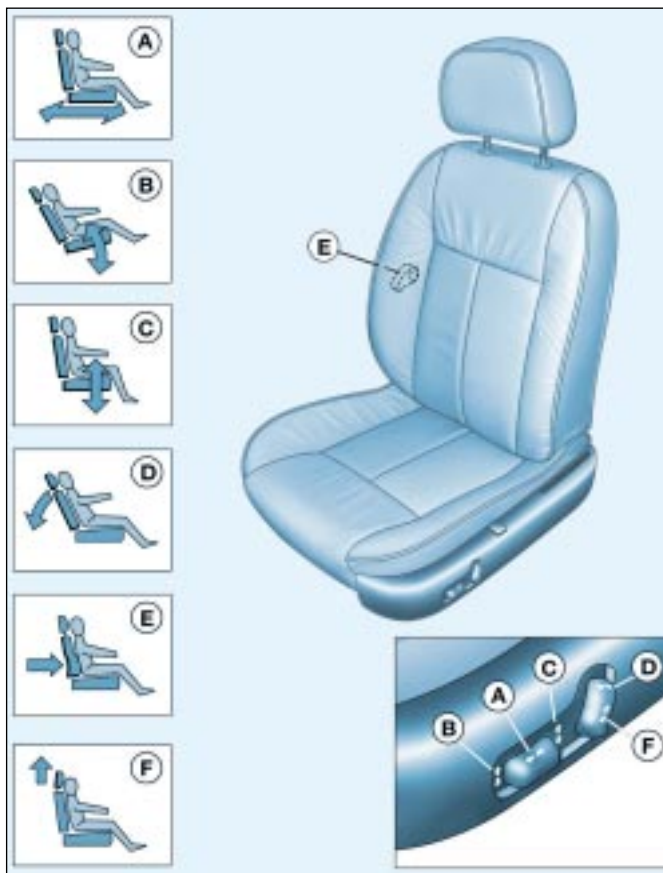
- на кнопку со стороны левой направляющей втулки у основания подголовника;
- на сам подголовник.

Для снятия подголовника нажмите на фиксатор.

**Внимание:** не ездите со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

\* Касается только сиденья водителя.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Электрические регулировки передних сидений

#### A - Регулировка продольного положения

Сдвиньте выключатель вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения сиденья.

#### B - Регулировка наклона подушки сиденья

Производится путем подъема или опускания переднего конца выключателя.

#### C - Регулировка сиденья по высоте

Производится путем подъема или опускания заднего конца выключателя.

#### D - Регулировка наклона спинки сиденья

Сдвиньте выключатель вперед или назад и установите желаемый угол наклона.

#### E - Регулировка поясничной зоны спинки (ручная)

Поверните рычажок вверх или вниз до получения наиболее удобной позиции поясничного подпора.

#### F - Регулировка подголовника по высоте

Поднимите выключатель кверху или опустите его книзу, чтобы установить подголовник на желаемый уровень.

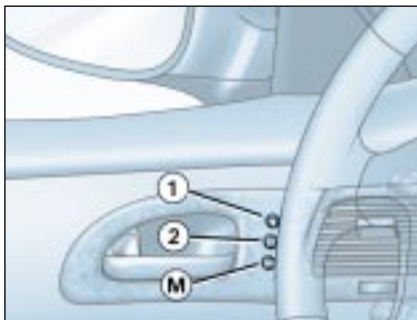
**Регулировка подголовника считается правильной, если его верхний край находится на одном уровне с макушкой головы.**

Регулировка угла наклона подголовника осуществляется также вручную.

Для снятия подголовника необходимо наклонить спинку сиденья на 45°, привести подголовник в самое высокое положение, а затем снять, потянув за него двумя руками.

**Примечание:** по истечении трех минут после выключения зажигания питание электрических приводов регулировок сиденья водителя отключается.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## Запоминание настроек водительского сиденья и зеркал

Вы можете внести в память четыре различные настройки сиденья и зеркал:

- две при помощи двух пультов дистанционного управления (принадлежащих разным водителям);
- две при помощи кнопок M/1 и M/2.

## Запоминание настроек при помощи пульта дистанционного управления

При запираии дверей в пульте дистанционного управления фиксируются настройки водительского сиденья и наружных зеркал.

В момент отпирания дверей положение водительского сиденья и зеркал автоматически восстанавливается в соответствии с настройками, хранящимися в блоке памяти Вашего пульта (если до этого они были изменены другим водителем, имеющим свой пульт).

В блоке памяти каждого ключа с пультом дистанционного управления может сохраняться своя индивидуальная настройка сиденья и зеркал.

## Запоминание настроек при помощи

### кнопки M/1 и M/2

Для внесения настроек сидений в память:

- ☞ поверните ключ в замке зажигания во 2-е положение ("Зажигание включено");
- ☞ отрегулируйте положение сиденья и наружных зеркал;
- ☞ нажмите на кнопку M, а затем на кнопку 1 ("первое положение сиденья") или на кнопку 2 ("второе положение сиденья") до истечения четырех секунд.

Внесение настроек в память подтверждается звуковым зуммером.

При внесении в память новых настроек сидений, предыдущие автоматически аннулируются.

## Автоматическое восстановление Ваших настроек

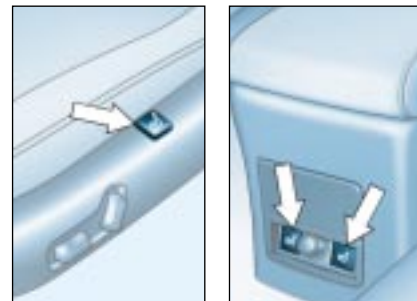
### Если двигатель автомобиля выключен

- ☞ Кратко нажмите на кнопку 1 или 2 и сиденье займет внесенное в память соответствующее положение - об этом Вас известит зуммер.

**Примечание:** если одну и ту же настройку сиденья вызвать пять раз подряд, функция отключится до запуска двигателя.

### Если двигатель работает

- ☞ Удерживайте нажатой кнопку 1 или 2, пока зуммер не известит Вас о полном восстановлении вызванных из памяти настроек.

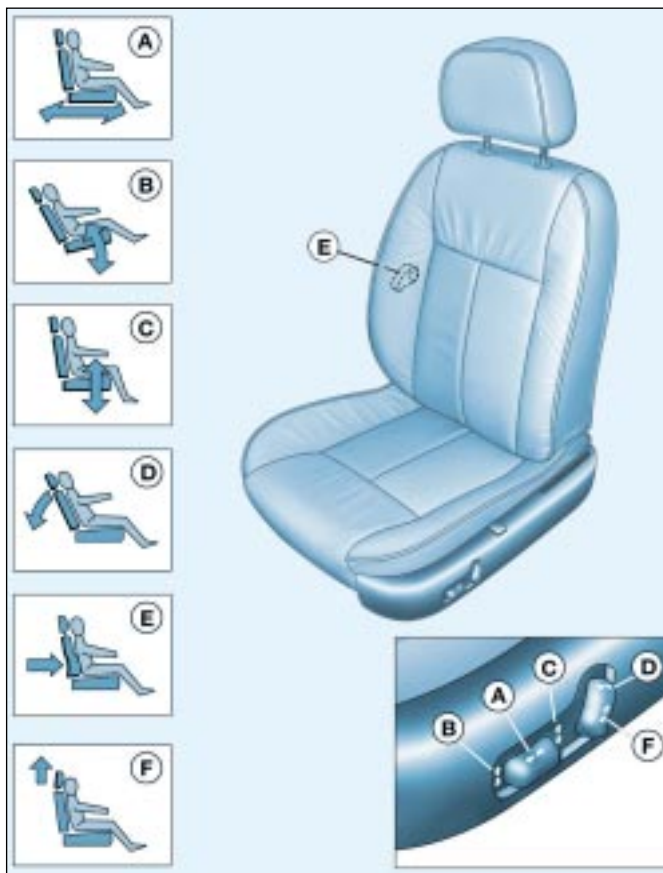


## Электрические обогреватели передних и задних сидений

- ☞ Для включения обогрева сиденья нажмите на кнопку электрического обогревателя. Температура обогрева будет поддерживаться автоматически.
- ☞ Для выключения обогрева повторно нажмите на кнопку, - система выключится.

**Примечание:** заданный обогрев сидений остается в памяти еще в течение двух минут после выключения зажигания.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Электрические регулировки передних сидений

#### A - Регулировка продольного положения

Сдвиньте выключатель вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения сиденья.

#### B - Регулировка наклона подушки сиденья

Производится путем подъема или опускания переднего конца выключателя.

#### C - Регулировка сиденья по высоте

Производится путем подъема или опускания заднего конца выключателя.

#### D - Регулировка наклона спинки сиденья

Сдвиньте выключатель вперед или назад и установите желаемый угол наклона.

#### E - Регулировка поясничной зоны спинки (ручная)

Поверните рычажок вверх или вниз до получения наиболее удобной позиции поясничного подпора.

#### F - Регулировка подголовника по высоте

Поднимите выключатель кверху или опустите его книзу, чтобы установить подголовник на желаемый уровень.

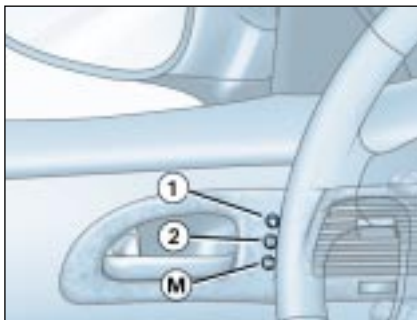
**Регулировка подголовника считается правильной, если его верхний край находится на одном уровне с макушкой головы.**

Регулировка угла наклона подголовника осуществляется также вручную.

Для снятия подголовника необходимо наклонить спинку сиденья на 45°, привести подголовник в самое высокое положение, а затем снять, потянув за него двумя руками.

**Примечание:** по истечении трех минут после выключения зажигания питание электрических приводов регулировок сиденья водителя отключается.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## Запоминание настроек водительского сиденья и зеркал

Вы можете внести в память четыре различные настройки сиденья и зеркал:

- две при помощи двух пультов дистанционного управления (принадлежащих разным водителям);
- две при помощи кнопок M/1 и M/2.

## Запоминание настроек при помощи пульта дистанционного управления

При запираии дверей в пульте дистанционного управления фиксируются настройки водительского сиденья и наружных зеркал.

В момент отпирания дверей положение водительского сиденья и зеркал автоматически восстанавливается в соответствии с настройками, хранящимися в блоке памяти Вашего пульта (если до этого они были изменены другим водителем, имеющим свой пульт).

В блоке памяти каждого ключа с пультом дистанционного управления может сохраняться своя индивидуальная настройка сиденья и зеркал.

## Запоминание настроек при помощи

### кнопку M/1 и M/2

Для внесения настроек сидений в память:

- ☞ поверните ключ в замке зажигания во 2-е положение ("Зажигание включено");
- ☞ отрегулируйте положение сиденья и наружных зеркал;
- ☞ нажмите на кнопку M, а затем на кнопку 1 ("первое положение сиденья") или на кнопку 2 ("второе положение сиденья") до истечения четырех секунд.

Внесение настроек в память подтверждается звуковым зуммером.

При внесении в память новых настроек сидений, предыдущие автоматически аннулируются.

## Автоматическое восстановление Ваших настроек

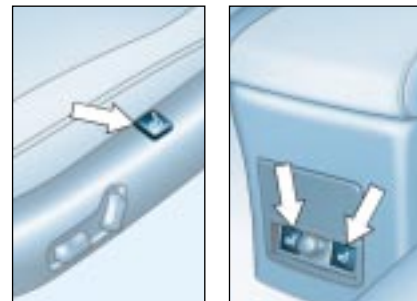
### Если двигатель автомобиля выключен

- ☞ Кратко нажмите на кнопку 1 или 2 и сиденье займет внесенное в память соответствующее положение - об этом Вас известит зуммер.

**Примечание:** если одну и ту же настройку сиденья вызвать пять раз подряд, функция отключится до запуска двигателя.

### Если двигатель работает

- ☞ Удерживайте нажатой кнопку 1 или 2, пока зуммер не известит Вас о полном восстановлении вызванных из памяти настроек.



## Электрические обогреватели передних и задних сидений

- ☞ Для включения обогрева сиденья нажмите на кнопку электрического обогревателя. Температура обогрева будет поддерживаться автоматически.
- ☞ Для выключения обогрева повторно нажмите на кнопку, - система выключится.

**Примечание:** заданный обогрев сидений остается в памяти еще в течение двух минут после выключения зажигания.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Передний подлокотник

Регулировка положения:

- ☞ Приподнимите центральный рычажок **1** и потяните подлокотник вперед. Для возврата подлокотника в исходное положение отодвиньте его назад.

Для доступа к нижнему карману:

- ☞ Приподнимите левый рычажок **2**: в открывшийся лоток можно складывать компакт-диски, монеты и другие мелкие предметы.

Для доступа к верхнему лотку:

- Приподнимите правый рычажок **3**.



### ЗАДНЕЕ СИДЕНЬЕ

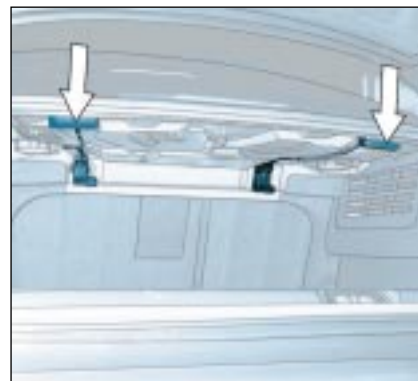
#### Складная спинка сиденья

Две спинки заднего сиденья могут складываться независимо друг от друга.

Перед складыванием спинки:

- ☞ проверьте, чтобы боковые ремни безопасности находились сбоку от нее.

**Примечание:** перед тем, как сложить модуль "2/3" спинки, высвободите центральный ремень безопасности, нажав на черную кнопку замка.



#### Складывание спинки заднего сиденья

Замки спинки находятся со стороны багажного отделения.

- ☞ Потяните рычаг замка той части спинки, которую Вы хотите сложить.

Замки спинки доступны и со стороны салона:

- ☞ опустите подлокотник и откройте люк для лыж;
- ☞ потяните рычаг замка той части спинки, которую Вы хотите сложить.

После подъема спинки в нормальное положение убедитесь, что спинка правильно зафиксирована.



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Крепления Исофикс

Крепления Исофикс, расположенные на правом заднем сиденье, предназначены для установки на нем **детского кресла**, которое специально разработано и сертифицировано для автомобилей, продаваемых в коммерческой сети ПЕЖО.

Замки, встроенные в детское кресло, входя в фиксаторы крепления Исофикс, обеспечивают его быструю, прочную и надежную установку. Детское кресло можно устанавливать для размещения в нем ребенка как спинкой, так и лицом к направлению движения. В этом случае, для обеспечения максимальной безопасности, необходимо **обязательно** отрегулировать положение находящегося перед ребенком переднего сиденья, установив его в среднее положение продольной регулировки и поставив спинку вертикально.

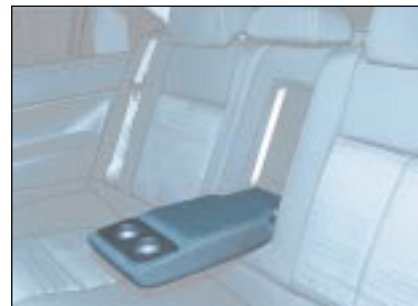


Специально для автомобилей ПЕЖО сертифицированы детские кресла "KIDDY Isofix". В них можно размещать детей спинкой к направлению движения, относящихся к весовой категории от рождения до 13 кг. Детей, относящихся к весовой категории от 9 до 18 кг, в этих креслах можно размещать лицом к направлению движения.

Кресло "KIDDY Isofix" можно также устанавливать и на сиденьях, не оборудованных предназначенными для него специальными креплениями Isofix. В этом случае оно должно быть обязательно закреплено ремнем безопасности с трехточечным креплением.

☞ **Следуйте инструкции по установке детского сиденья, которая прилагается к нему производителем.**

\* В зависимости от действующего законодательства.



### Люк для лыж

☞ Чтобы получить доступ к люку для лыж, опустите подлокотник, потянув за ручку.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ

Несмотря на то, что при разработке автомобиля проблеме безопасности детей было уделено много внимания, безопасность Ваших детей также зависит и от Вас.

Для обеспечения оптимальной безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- все дети младше 10 лет должны перевозиться в автомобиле на специальных детских удерживающих устройствах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности\*, соответствующих их весовым показателям и устанавливаемых на местах, оборудованных ремнями безопасности.
- не следует перевозить на переднем сиденье детей в возрасте до 10 лет "лицом к направлению движения"\*\*\*.

Перевозка ребенка в положении "спинкой к направлению движения" разрешена. В этом случае необходимо отключать подушку безопасности переднего пассажира.

После проведения многочисленных испытаний ПЕЖО рекомендует использовать следующие типы детских сидений:

**Для детей в возрасте до 18 месяцев (весовая группа до 13 кг):**

- ❶ Сиденье "Romer Babysure" : устанавливается спинкой к направлению движения на переднем или заднем сиденье. Фиксируется ремнем безопасности с трехточечным креплением. Переднее сиденье следует устанавливать в среднее положение продольной регулировки.

**Для детей в возрасте от 9 месяцев до 3-4 лет (весовая группа от 9 до 18 кг)**

- ❷ Сиденье "Romer Prince" : устанавливается на заднем сиденье. Фиксируется ремнем безопасности с трехточечным креплением. Для обеспечения безопасности вашего ребенка не снимайте защитную лямку с детского кресла.

**Для детей в возрасте от 3 до 6 лет (весовая группа от 15 до 25 кг)**

- ❸ Сиденье "Romer Varío" : устанавливается на заднем сиденье. Фиксируется ремнем безопасности с трехточечным креплением.

\* В зависимости от действующего законодательства.

\*\* За исключением случаев, когда задние сиденья заняты другими детьми или если размещение пассажиров сзади не представляется возможным (напр., задние сиденья сняты или сложены). В таком случае переднее сиденье следует отвести как можно дальше назад и оставить включенной подушку безопасности переднего пассажира.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Для детей в возрасте от 3 до 10 лет (весовая группа от 15 до 36 кг)

- ④ Сиденье "Recaro Start" : устанавливается на заднем сиденье. Фиксируется ремнем безопасности с трехточечным креплением. Высоту и ширину спинки кресла следует регулировать в соответствии с возрастом и телосложением ребенка.
- ⑤ Сиденье "Klirrap Optima" : устанавливается на заднем сиденье. Фиксируется ремнем безопасности с трехточечным креплением.  
Начиная с возраста 6 лет (весовая группа около 22 кг) следует использовать только подкладную подушку-платформу.

Обязательно надежно пристегивайте ребенка ремнем безопасности с трехточечным креплением, либо ремнями детских сидений, так, чтобы они плотно прилегали к его телу. Это необходимо делать даже при кратковременных поездках.

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков.

Кроме того, не следует опускать стекла задних дверей более чем на треть.



*Запрещено оставлять детей в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце.*

*Никогда не оставляйте в автомобиле ключи в доступном для детей месте.*

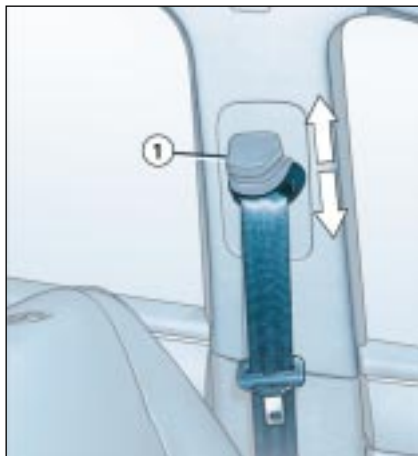


*Отключайте подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла спинкой или лицом к направлению движения.*

*Строго соблюдайте рекомендации по установке детских сидений, содержащиеся в прилагаемых к ним инструкциях.*

\* В зависимости от действующего законодательства.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Регулировка ремней передних сидений по высоте

- ☞ чтобы опустить верхнюю точку крепления ремня, сожмите фиксатор 1 и передвиньте крепление вниз;
- ☞ чтобы поднять точку крепления, переместите фиксатор 1 вверх.

### Застегивание ремня

- ☞ Вытяните ремень и вставьте скобу в паз замка до щелчка.

### Ремни безопасности передних сидений с пиротехническими натяжителями и ограничителями давления

В целях усиления безопасности водителя и переднего пассажира на автомобиле используются ремни с пиротехническими натяжителями и ограничителями силы натяжения, которые, в случае сильного фронтального удара сработают одновременно с передними надувными подушками безопасности.

Пиротехнические натяжители срабатывают, мгновенно прижимая ремни к телам водителя и пассажира, а ограничители в то же мгновение уменьшают силу натяжения ремня, чтобы не травмировать их.

Система пиротехнических натяжителей ремней может работать только при включенном зажигании.

### Ремни безопасности задних сидений с ограничителями силы натяжения

На задних сиденьях установлены три ремня безопасности, каждый из которых крепится в трех точках и имеет инерционную катушку.

### Центральный ремень безопасности заднего сиденья

- вытяните ремень, расположенный слева между задними подголовниками;
- вставьте неподвижную скобу в черный замок слева;
- вставьте подвижную скобу в красно-черный замок (подвижный).

Для того, чтобы отстегнуть ремень, нажмите на черную кнопку замка.



Для того чтобы ремни наиболее эффективно выполняли защитную функцию, они должны быть как можно плотнее прижаты к телу.

В зависимости от силы и характера удара затягивание ремней пиротехническими натяжителями может происходить до и независимо от срабатывания подушек безопасности.

В любом случае загорается сигнализатор неисправности подушек безопасности.

После любого столкновения необходимо проверить работоспособность всей системы в условиях сервисной станции ПЕЖО.

Все элементы системы надувных подушек и натяжителей ремней безопасности рассчитаны на эксплуатацию в течение десяти лет с момента выпуска автомобиля.

В конце указанного срока необходимо провести замену системы.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## КЛЮЧИ

### С возможностью центрального запираения

Ключи позволяют при запираении или отпирании замка двери водителя централизованно запирать или отпирать замки всех дверей, крышки багажника, лючка заливной горловины топливного бака, а также складывать и разворачивать в рабочее положение наружные зеркала заднего вида.

Встроенная в головку ключа интегральная микросхема позволяет управлять всеми этими функциями с некоторого расстояния. Если одна из передних дверей или крышка багажника открыта, запираение замков остальных дверей с помощью центрального замка невозможно.

### Запираение с помощью пульта дистанционного управления

☞ *Нажмите на кнопку А.*

Правильное запираение замков автомобиля подтверждается загоранием фонарей указателей поворота примерно на две секунды.

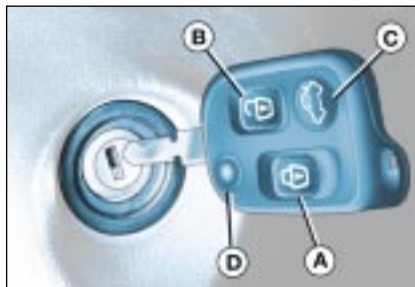
Если одна из дверей или крышка багажника открыты, запираение замков остальных дверей с помощью центрального замка невозможно.

**Примечание:** функцию "складывание наружных зеркал" можно отключить на сервисной станции ПЕЖО.

### Отпирание замков при помощи пульта дистанционного управления

☞ *Для отпирания замков нажмите на кнопку В.*

При этом фонари указателей поворота начинают быстро мигать.



### Селективное отпирание замков при помощи пульта дистанционного управления

Настройка этой функции производится специалистами сервисной станции ПЕЖО.

Однократное нажатие на кнопку В пульта приводит к отпиранию замка двери водителя и одновременному разворачиванию наружных зеркал заднего вида в рабочее положение.

Повторное нажатие на кнопку В отпирает замки остальных дверей, крышки багажника и лючка топливозаливной горловины.

### Отпирание замка крышки багажника при помощи пульта дистанционного управления

☞ *Нажмите и удерживайте некоторое время нажатой кнопку С пульта.*

**Примечание:** при этом замки остальных дверей или только двери водителя также откроются, если пульт настроен на селективное отпирание.

## Складной ключ

Ключ зажигания можно сложить в пластмассовый корпус его электронной части.

В рабочее положение ключ возвращается при нажатии на кнопку D.

## Полная блокировка замков

*Полная блокировка исключает возможность открывания дверей как извне, так и из салона, а также автоматически закрывает все окна и вентиляционный люк.*

### Чтобы включить полную блокировку с помощью ключа:

☞ запирайте замки ключом и удерживайте его в замке в положении запираения около одной секунды.

### Чтобы включить полную блокировку с помощью пульта дистанционного управления:

☞ нажмите на кнопку А пульта дистанционного управления чтобы запереть автомобиль (при этом фонари указателей поворота загорятся примерно на 2 секунды);

☞ не более, чем через пять секунд нажмите еще раз на кнопку А - произойдет полная блокировка замков (фонари указателей поворота снова загорятся примерно на две секунды).

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Электронная противоугонная система

Она блокирует систему управления двигателем через несколько секунд после выключения зажигания, а также препятствует запуску двигателя лицом, не имеющим ключа.

В пластмассовых корпусах ключей, которые Вы получаете при покупке автомобиля, установлены интегральные микросхемы, которые содержат индивидуальный электронный код. При включении зажигания код ключа узнается противоугонной системой, и запуск двигателя становится возможным.

**В случае неисправности системы** контрольная лампа расположенной на центральной консоли кнопки центрального замка начинает мигать с ускоренной частотой при включении зажигания (т. е. при повороте ключа из первого во второе положение).

**ВНИМАНИЕ:** в этом случае Ваш автомобиль не находится под защитой противоугонной системы.

Срочно обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

### Ключ забыт

Если, выходя из автомобиля, Вы оставили ключ в замке зажигания, то, при открывании двери, специальный зуммер известит Вас об этом.



### Идентификационная карточка

На ней скрыт идентификационный код, необходимый для любых работ с противоугонной системой Вашего автомобиля на сервисной станции ПЕЖО. Код закрыт пленкой, которую следует сорвать только в случае необходимости.

**Храните Вашу карточку в надежном месте и не оставляйте ее в автомобиле.**

### Поиск своего автомобиля на большой стоянке

Для быстрого отыскания своего автомобиля на стоянке среди множества других:

☞ нажмите на кнопку **A** - в салоне загорятся плафоны, а фонари указателей поворота будут мигать в течение нескольких секунд.

### Сигнализатор необходимости замены элемента питания (CR 2025/3 вольта)

В случае необходимости замены отработавшего свой ресурс элемента питания пульта дистанционного управления, на приборной панели загорится сигнализатор в сопровождении зуммера и соответствующего сообщения на многофункциональном дисплее.

Отработавший элемент питания пульта дистанционного управления необходимо заменить на сервисной станции ПЕЖО.

### Инициализация пульта дистанционного управления

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Вновь включите зажигание.
- ☞ Сразу же нажмите на кнопку **A**.
- ☞ Выключите зажигание и выньте ключ из замка. Пульт дистанционного управления готов к работе.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---



Внимательно запишите и бережно храните номера ключей. Номер ключа в кодированном виде нанесен на табличку, которая к нему прикреплена. При потере ключей и пульта дистанционного управления Вы можете быстро получить запасной комплект, обратившись на сервисную станцию или к дилеру ПЕЖО.

Пульт дистанционного управления представляет собой мощный высокочастотный передатчик. Поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого Вы можете не заметить.

Пока ключ с пультом находится в замке зажигания, пульт не работает, даже при выключенном зажигании (не считая режима инициализации). Тем не менее, запрещается включать суперблокировку замков, пока в салоне автомобиля хоть кто-то остается.

В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), вынимайте ключ из замка зажигания, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь синхронизировать.

При покупке подержанного автомобиля:

- убедитесь, что бывший владелец передал Вам его идентификационную карточку;
- рекомендуется изменить код ключей на сервисной станции ПЕЖО: в этом случае Вы будете уверены, что Ваши ключи - единственные, которые позволяют запустить двигатель Вашего автомобиля.

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему ПЕЖО.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Электронная противоугонная система

Она блокирует систему управления двигателем через несколько секунд после выключения зажигания, а также препятствует запуску двигателя лицом, не имеющим ключа.

В пластмассовых корпусах ключей, которые Вы получаете при покупке автомобиля, установлены интегральные микросхемы, которые содержат индивидуальный электронный код. При включении зажигания код ключа узнается противоугонной системой, и запуск двигателя становится возможным.

**В случае неисправности системы** контрольная лампа расположенной на центральной консоли кнопки центрального замка начинает мигать с ускоренной частотой при включении зажигания (т. е. при повороте ключа из первого во второе положение).

**ВНИМАНИЕ:** в этом случае Ваш автомобиль не находится под защитой противоугонной системы.

Срочно обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

### Ключ забыт

Если, выходя из автомобиля, Вы оставили ключ в замке зажигания, то, при открывании двери, специальный зуммер известит Вас об этом.



### Идентификационная карточка

На ней скрыт идентификационный код, необходимый для любых работ с противоугонной системой Вашего автомобиля на сервисной станции ПЕЖО. Код закрыт пленкой, которую следует сорвать только в случае необходимости.

**Храните Вашу карточку в надежном месте и не оставляйте ее в автомобиле.**

### Поиск своего автомобиля на большой стоянке

Для быстрого отыскания своего автомобиля на стоянке среди множества других:

- ☞ нажмите на кнопку **A** - в салоне загорятся плафоны, а фонари указателей поворота будут мигать в течение нескольких секунд.

### Сигнализатор необходимости замены элемента питания (CR 2025/3 вольта)

В случае необходимости замены отработавшего свой ресурс элемента питания пульта дистанционного управления, на приборной панели загорится сигнализатор в сопровождении зуммера и соответствующего сообщения на многофункциональном дисплее.

Отработавший элемент питания пульта дистанционного управления необходимо заменить на сервисной станции ПЕЖО.

### Инициализация пульта дистанционного управления

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Вновь включите зажигание.
- ☞ Сразу же нажмите на кнопку **A**.
- ☞ Выключите зажигание и выньте ключ из замка. Пульт дистанционного управления готов к работе.



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---



Внимательно запишите и бережно храните номера ключей. Номер ключа в кодированном виде нанесен на табличку, которая к нему прикреплена. При потере ключей и пульта дистанционного управления Вы можете быстро получить запасной комплект, обратившись на сервисную станцию или к дилеру ПЕЖО.

Пульт дистанционного управления представляет собой мощный высокочастотный передатчик. Поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого Вы можете не заметить.

Пока ключ с пультом находится в замке зажигания, пульт не работает, даже при выключенном зажигании (не считая режима инициализации). Тем не менее, запрещается включать суперблокировку замков, пока в салоне автомобиля хоть кто-то остается.

В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), вынимайте ключ из замка зажигания, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь синхронизировать.

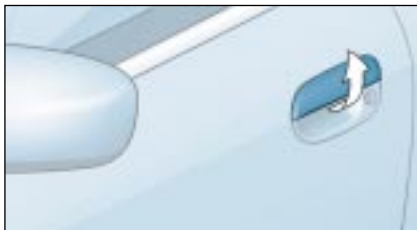
При покупке подержанного автомобиля:

- убедитесь, что бывший владелец передал Вам его идентификационную карточку;
- рекомендуется изменить код ключей на сервисной станции ПЕЖО: в этом случае Вы будете уверены, что Ваши ключи - единственные, которые позволяют запустить двигатель Вашего автомобиля.

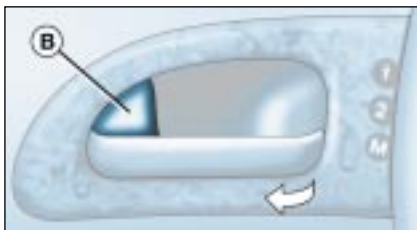
Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему ПЕЖО.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## ДВЕРИ



Открытие дверей снаружи



Открытие дверей из салона



### Запирание и отпирание замков из салона

Нажатием на кнопку **A**, расположенную на центральной консоли, можно запирать и отпирать замки всех дверей, крышки багажника и лючка топливозаливной горловины.

Нажатием на кнопку **B**:

- **на передних дверях:** можно запирать и отпирать замки всех дверей, крышки багажника и лючка топливозаливной горловины;
- **на задних дверях:** можно отпирать и запирать только свою дверь.

**Примечание:** при включенной полной блокировке всех замков кнопки **B** не работают.

### Сигнализатор незакрытой двери

Если какая-либо дверь закрыта неплотно, то, при включении зажигания (2-е положение ключа в замке), работающем двигателе или в движении на многофункциональном дисплее в сопровождении зуммера появится пиктограмма, изображающая автомобиль с открытой дверью.

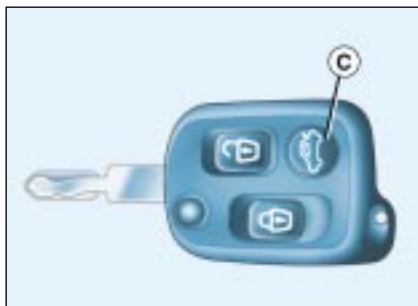


### Блокировка дверей от открывания детьми

Блокировка позволяет исключить возможность открывания задних дверей из салона автомобиля.

☞ Поверните с помощью ключа зажигания кнопку на четверть оборота.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



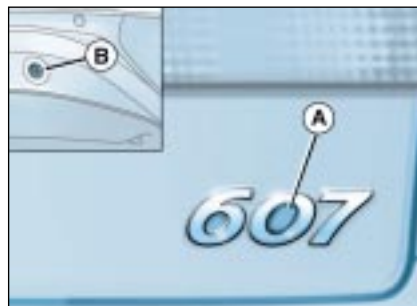
### КРЫШКА БАГАЖНИКА

#### Отпирание замка крышки багажника

Если замки дверей заперты или включена полная блокировка

⇒ Нажмите и удерживайте некоторое время нажатой кнопку **С** пульта дистанционного управления.

При этом, одновременно с замком крышки багажника, отпираются замки дверей и лючка топливозаливной горловины.



#### Если замки дверей не заперты

⇒ Длительно нажмите на кнопку **С** пульта дистанционного управления или на кнопку **А** в центре нуля.

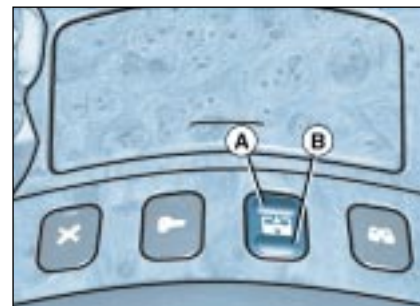
**Примечание:** нажатием на кнопку **А** приводится в действие электрический привод замка капота. Чтобы его отключить, вставьте ключ в замок **В** и поверните его на четверть оборота против часовой стрелки.

#### Запирание крышки багажника

⇒ Надавите двумя руками на центральную часть крышки багажника до срабатывания замка.

#### Сигнализатор открытой крышки багажника

Если крышка багажника неплотно закрыта, то, при включенном зажигании (2-е положение ключа в замке), работающем двигателе или в движении на многофункциональном дисплее в сопровождении зуммера появится пиктограмма, изображающая автомобиль с открытой крышкой багажника.



### ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК

Регулировка положения люка:

- **ручные регулировки:** осуществляются легким нажатием на выключатель - люк останавливается, как только вы отпускаете кнопку выключателя.
- **автоматические регулировки:** при более сильном нажатии на выключатель люк можно приподнять, полностью открыть или закрыть.

**Чтобы приподнять люк:** нажмите на часть **А** выключателя. Чтобы опустить люк, нажмите на часть **В** выключателя.

**Чтобы открыть люк:** нажмите на часть **В** выключателя.

**Чтобы закрыть люк:** нажмите на часть **А** выключателя.

#### Автоматический реверсивный механизм ("против защемления")

Если в режиме закрывания люк встречает на своем пути препятствие, он останавливается и вновь открывается.

**Примечание:** потолочная шторка люка открывается вручную.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## КАПОТ

### Открытие капота

- ☞ Из салона автомобиля: для отпирания замка нажмите сверху вниз на рычаг, расположенный слева под панелью приборов.
- ☞ Снаружи: нажмите снизу вверх на рычажок и поднимите капот.

При этом сервоцилиндры облегчают открытие капота и удерживают его в открытом положении.

### Закрывание капота

- ☞ Опустите капот на небольшую высоту и отпустите его.
- ☞ Проверьте надежность фиксации капота замком.

### Сигнализатор незакрытого капота

Если капот закрыт неплотно, то, при включении зажигания (2-е положение ключа в замке), работающем двигателе или в движении на многофункциональном дисплее в сопровождении зуммера появится пиктограмма, изображающая автомобиль с открытым капотом.



## ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА

### Сигнализатор минимального уровня топлива в баке



Когда уровень топлива в баке становится минимальным, загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и на дисплее появляется сообщение “Мало топлива вбаке”.

С момента загорания сигнализатора автомобиль может проехать еще около 50 км.

### Заправка топливом

Запирание и отпирание лючка, дверей и крышки багажника происходит одновременно. Если Ваш пульт дистанционного управления настроен на селективное отпирание замков, лючок заливной горловины топливного бака откроется после второго нажатия на кнопку пульта.

### Заправку топливом необходимо проводить при выключенном зажигании:

- ☞ нажмите на переднюю часть крышки лючка топливозаливной горловины и откройте ее;
- ☞ отверните крышку горловины топливного бака и повесьте ее на крючок с внутренней стороны лючка.

Когда вы заливаете полный бак, не продолжайте заправку после третьего отключения заправочного пистолета - это может привести к некоторым сбоям.

### Емкость топливного бака - примерно 80 литров.

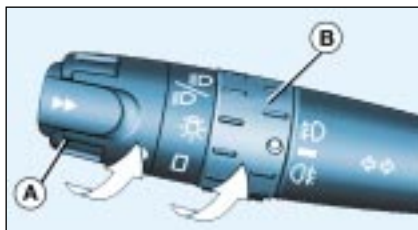
- ☞ После заправки бака заверните крышку до упора и закройте лючок.

### Сигнализатор незакрытого топливного бака



Если загорелся этот сигнализатор, зазвучал зуммер и на дисплее появилось сообщение “Топливный бак не закрыт”, - следует прочнее завернуть крышку топливного бака и закрыть лючок топливозаливной горловины.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## ПОДРУЛЕВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПРИБОРОВ ОСВЕЩЕНИЯ

### Переднее и заднее освещение (кольцевой выключатель А)

☞ освещение включается поворотом выключателя А в соответствующее положение



Освещение выключено



Включено габаритное освещение



Включен ближний / дальний свет

### Переключение ближнего / дальнего света фар

☞ Нажмите на рычаг по направлению к себе.

**Примечание:** если Вы выключили зажигание и отключили автоматический выключатель освещения, но забыли выключить приборы наружного освещения, при открывании двери водителя раздастся звуковой сигнал.

### Противотуманные фары и фонарь (кольцевой выключатель В)

☞ Поверните кольцевой выключатель В в соответствующее положение. Оно подтверждается загоранием соответствующего индикатора на приборной панели.



Противотуманные фары

Передние противотуманные фары включаются при включенном габаритном освещении, а также ближнем свете.



Нейтральное положение кольцевого переключателя.



Задние противотуманные фонари

Задние противотуманные фонари включаются при включенном габаритном освещении и противотуманных фарах или ближнем свете фар.

### Указатели поворота



**Левый указатель поворота** включается при опускании рычага.

**Правый указатель поворота** включается при подъеме рычага.

**Примечание:** если Вы забыли выключить указатель поворота, то при движении со скоростью выше 60 км/час звуковой сигнал будет звучать громче.

### Габаритные фонари

Габаритные фонари включаются только со стороны движущегося транспорта.

Выключите двигатель и включите рычаг указателя поворота в сторону проезжей части: например, при парковке у правой обочины следует включить левый поворот.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Автоматический режим работы приборов освещения и световой сигнализации

Габаритные фонари и ближний свет фар включаются автоматически в случае слабого наружного освещения или непрерывной работы стеклоочистителя и выключаются, как только наружное освещение приходит в норму, или стеклоочиститель выключен.

**Примечание:** в туманную погоду датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать.

На всех новых автомобилях эта функция активирована и всегда готова к действию.

Для ее отключения или повторного включения следует произвести следующие действия:

- ☞ поверните ключ зажигания в положение "Вспомогательные потребители";
- ☞ установите переключатель освещения в положение 0;
- ☞ нажмите на торец переключателя и удерживайте его нажатым более двух секунд.

**Примечание:** после выключения зажигания и в зависимости от степени наружного освещения фонари продолжают еще гореть около 30 секунд или вплоть до запираания дверей.

Не закрывайте датчик освещенности, расположенный в центре приборной панели. С его помощью осуществляется автоматическая регулировка микроклимата в салоне, автоматическое включение габаритных фонарей, а также автоматическая регулировка подсветки панели приборов.

## Контроль исправности

### Включение функции



При активации функции автоматического включения габаритных фонарей загорается контрольная лампа и звучит сигнал зуммера.

Контрольная лампа также загорается при установке переключателя освещения в положение 0.

### Отключение функции



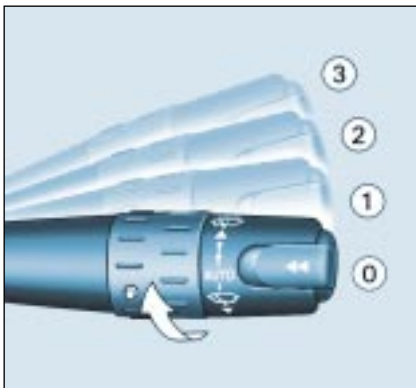
При отключении функции автоматического включения габаритных фонарей загорается контрольная лампа и звучит сигнал зуммера.

Контрольная лампа также загорается при пользовании ручным переключателем режимов освещения (функция отключается на некоторое время).

**В случае неисправности датчика освещенности** загораются фонари, а на приборной панели начинает мигать контрольная лампа фар ближнего света.

Обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО для проверки системы.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ

#### Стеклоочиститель ветрового стекла

- 3** Максимальная скорость.
- 2** Нормальная скорость.
- 1** Прерывистый или автоматический режим работы.
- 0** Выключено.

Если после выключения зажигания прошло более одной минуты, а стеклоочиститель находился в положении 1, 2 или 3, его необходимо включить повторно. Для этого сначала переместите рычаг в любое положение, а затем - в желаемое.

#### Установка щеток в положение для их замены и обслуживания ветрового стекла

До истечения первой минуты после выключения зажигания переведите рычаг включения стеклоочистителя в любой режим: при этом щетки стеклоочистителя займут положение посередине ветрового стекла и останутся. Это позволяет вымыть ветровое стекло, заменить щетки или парковать автомобиль на морозе.

Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - выключатель стеклоочистителя.

#### Стеклоомыватель ветрового стекла и омыватель фар

Для включения стеклоомывателя ветрового стекла нажмите на рычаг по направлению к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель.

Омыватель ветрового стекла и омыватель фар включаются одновременно на две секунды **только при включенном ближнем или дальнем свете фар.**

#### Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя ветрового стекла и омывателя фар



Этот датчик загорается, когда уровень жидкости в бачке омывателя опускается до минимальной отметки. Одновременно с датчиком звучит зуммер, а на многофункциональном дисплее загорается сообщение "**Недостаточный уровень в бачке омывателя**".

При первой же остановке следует долить жидкости в бачок омывателя.

Датчик будет также загораться при включении зажигания, если бачок омывателя пуст, или при каждом нажатии на выключатель омывателя, пока бачок не будет заполнен.



*Не закрывайте ничем датчик дождя, который находится в верхней центральной части ветрового стекла за зеркалом заднего вида.*

*При мойке автомобиля в автоматической моечной установке необходимо выключить зажигание или перевести рычаг управления стеклоочистителем в положение, при котором автоматический режим выключен.*

*Зимой перед включением автоматического режима стеклоочистителя необходимо дождаться полного оттаивания ветрового стекла.*

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Автоматический режим работы стеклоочистителя

Если рычаг находится в положении 1, стеклоочиститель включается автоматически при падении на стекло капель воды, и частота взмахов щеток регулируется в зависимости от интенсивности осадков.

### Работа стеклоочистителя ветрового стекла

#### Автоматический режим



Сигнализатор загорается в сопровождении звукового зуммера при включении рычага в положение 1.

#### Отключение функции автоматического режима



При отключении функции автоматического режима работы загорается сигнализатор в сопровождении звукового зуммера.

Сигнализатор загорается также при включении стеклоочистителя.

**В случае нарушения работы автоматического режима, на дисплее появляется сообщение "Неисправен датчик дождя".**

В этом случае Вам следует воспользоваться ручным переключателем режимов работы стеклоочистителя.

Проконсультируйтесь на станции технического обслуживания ПЕЖО по поводу работы стеклоочистителя в автоматическом режиме.



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР



При каждом нажатии на торцевую кнопку рычага выключателя стеклоочистителя, дисплей последовательно показывает:

## Монохромный дисплей "С"

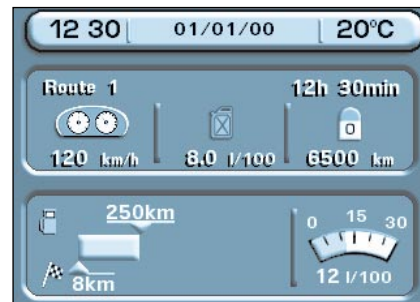


- Открыв закладку **"Автомобиль"**, можно получить следующую информацию:
  - автономность (запас хода с топливом, остающимся в баке) и текущий расход топлива;
- закладка **"1"** ("1-е расстояние на участке пути") открывает доступ к следующей информации:
  - средний расход топлива, пройденное расстояние и средняя скорость на участке пути **"1"**;
- закладка **"2"** ("2-е расстояние на участке пути") содержит такую же информацию.

## Установка на ноль

По достижении необходимой величины пробега, нажмите и удерживайте нажатой кнопку более четырех секунд.

## Цветной дисплей



Функция **"1-й пробег"** содержит следующую информацию:

- номер счетчика пробега;
- время, истекшее после последней установки счетчика пробега на ноль;
- средняя скорость;
- средний расход топлива;
- пройденное расстояние.

Функция **"2-й пробег"** содержит аналогичную информацию.

Одновременно, в нижней части экрана появляется следующая информация:

- расстояние, оставшееся до конца участка пути;
- автономность (запас хода с топливом, остающимся в баке);
- текущий расход топлива.

## Установка на ноль

По достижении необходимой величины пробега, нажмите и удерживайте нажатой кнопку более двух секунд.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Счетчики пробега

Оба счетчика пробега работают независимо друг от друга, а их использование идентично по своей сути.

Например, функцию "1-й пробег" можно использовать для подсчета расстояния, пройденного за сутки, в то время как функция "2-й пробег" может использоваться для подсчета пробега за месяц.

На этой странице слева показан монохромный дисплей "С", а справа - цветной дисплей.

## Автономность



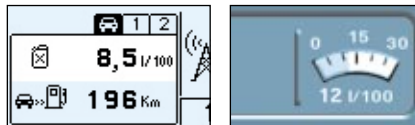
Этот параметр позволяет судить о количестве километров, которое еще можно проехать с топливом, оставшимся в баке.

**Примечание:** этот параметр иногда может меняться в большую сторону - это зависит от изменения Вашего стиля вождения или рельефа местности, которые могут существенно повлиять на снижение текущего расхода топлива.

Перед тем, как принимать во внимание показания этой функции, необходимо, чтобы после последнего обнуления показаний бортового компьютера прошло хотя бы несколько секунд.

Если во время движения на дисплее вместо цифр высвечиваются "тире", обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

## Текущий расход топлива



Этот параметр представляет собой средний расход топлива за последние несколько секунд.

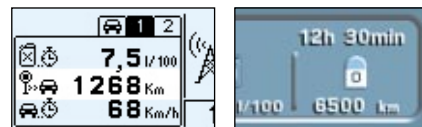
Данная функция работает только при скоростях, превышающих 30 км/час.

## Средний расход топлива



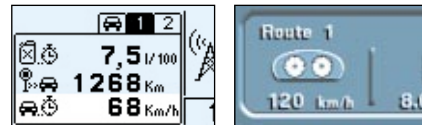
Он определяется как отношение количества израсходованного топлива к расстоянию, пройденному после последнего обнуления показаний бортового компьютера.

## Пройденный путь



Это расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.

## Средняя скорость



Средняя скорость определяется, начиная с последнего обнуления показаний бортового компьютера путем деления пройденного пути на время поездки, исчисляемое с момента включения зажигания.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### Особенности цветного дисплея Меню "Бортовой компьютер"

Нажмите кратко на кнопку "MODE" ("Функция") и выберите соответствующую функцию:

- "1-й пробег";
- "2-й пробег";
- "Ввести расстояние до пункта назначения" (вводится вручную, если не задействована навигационная система. Если задействована - информация поставляется навигатором);
- установить форматы и единицы измерения (°C или °F, км и л., мили и галлоны).

### Время, истекшее с момента последней установки счетчика пробега на ноль



В зависимости от конкретной ситуации, может исчисляться в различных единицах измерения:

- в часах и минутах;
- в днях и часах;
- в месяцах и днях.

### Расстояние, оставшееся до конца участка пути



Это расстояние, которое подсчитывается либо навигационной системой (если она включена), либо самим водителем путем вычитания величины пройденного расстояния из изначально введенного им расстояния до пункта назначения.

Перед началом поездки расстояние до пункта назначения задается:

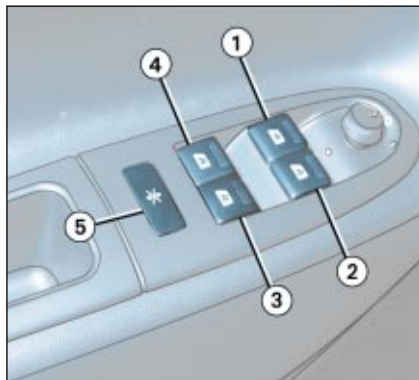
- бортовой навигационной системой, если навигатор задействован;
- самим водителем, путем ввода расстояния на дисплей вручную.

**Примечание:** если расстояние до пункта назначения не задано, на дисплее вместо цифр будет высвечиваться ряд "тире".

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

- 1 - Выключатель стеклоподъемника двери водителя.
- 2 - Выключатель стеклоподъемника передней правой двери.
- 3 - Выключатель стеклоподъемника задней правой двери.
- 4 - Выключатель стеклоподъемника задней левой двери.
- 5 - Кнопка блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей и отключения заднего прикуривателя (для безопасности детей).



Стеклоподъемник может работать в двух режимах:

#### Ручной режим работы:

- ☞ нажмите неполностью вверх или вниз на кнопку **1**, не преодолевая точку упора. Стекло остановится, как только Вы отпустите кнопку.

#### Автоматический режим работы:

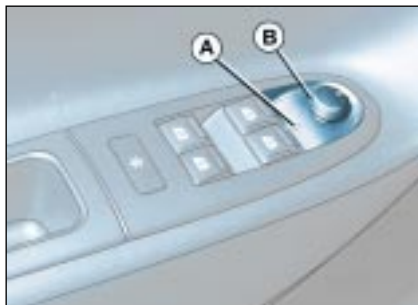
- ☞ нажмите полностью вверх или вниз на кнопку **1**, преодолев упор. Однократного нажатия достаточно для полного опускания или подъема стекла.

#### Устройство для автоматического реверса стекла

Если во время подъема стекло начинает испытывать увеличенное сопротивление движению, оно останавливается и затем опускается.

**Примечание:** если, при обледенении стекла, или после подключения аккумуляторной батареи, стекло не поднимается, нажмите и удерживайте кнопку выключателя до тех пор, пока стекло полностью не поднимется.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

#### Регулировка зеркал из салона

- ☞ Поверните рукоятку выключателя **В** для выбора левого или правого зеркала заднего вида.
- ☞ Отрегулируйте положение выбранного зеркала, перемещая рукоятку **В** в четырех направлениях.

#### Складывание зеркал с помощью электрического привода

- ☞ При включенном зажигании поверните рукоятку **В** в положение **А** или:
- ☞ Зеркала можно сложить, заперев замки автомобиля при помощи пульта дистанционного управления.

**Примечание:** для отключения этой функции обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

На стоянке зеркала складываются вручную.

#### Автоматический наклон зеркал при парковке

*Наклонное положение наружных зеркал заднего вида позволяет водителю лучше видеть проезжую часть (бордюр, стены и т.п.) при парковке автомобиля задним ходом.*

Чтобы наклонить зеркало на припаркованном автомобиле:

- ☞ включите указатель поворота в сторону, на которой Вы намерены припарковать автомобиль;
- ☞ включите заднюю передачу.

Соответствующее зеркало займет наклонное положение.

Для перевода зеркала в нормальное положение:

- ☞ выключите заднюю передачу.

**Примечание:** эта функция требует отдельной настройки зеркал: для ее осуществления включите заднюю передачу и указатель поворота со стороны соответствующего зеркала.

В каждом пульте дистанционного управления может храниться своя, индивидуальная, настройка зеркал.



Наружное зеркало со стороны водителя сделано выпуклым, чтобы ликвидировать "мертвую зону" заднего и бокового обзора. Поэтому объекты, наблюдаемые в зеркале, кажутся дальше, чем они находятся на самом деле.

Необходимо учитывать это, чтобы правильно оценивать расстояние до движущихся сзади автомобилей.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Внутрисалонное зеркало заднего вида с автоматической регулировкой режима "день"/"ночь"

Внутрисалонное зеркало заднего вида обеспечивает автоматический плавный переход от дневного к ночному режиму работы. Чтобы защитить водителя от слепящего действия света фар автомобилей, движущихся сзади, это зеркало автоматически затемняется тем больше, чем ярче направленный на него свет. Затемнение автоматически убирается при исчезновении слепящего света сзади (включенных фар следующего за Вами автомобиля или солнца), что позволяет всегда обеспечивать оптимальную видимость.

#### Режимы работы зеркала

Включите зажигание и нажмите на кнопку **1**.

- Контрольная лампа **2** горит постоянно (кнопка **1** нажата): включен автоматический режим работы.
- Контрольная лампа **2** не горит: автоматический режим работы выключен. Поверхность зеркала максимально светлая.

#### Функциональные особенности зеркала

*Чтобы обеспечить оптимальную видимость при маневрировании автомобиля, поверхность зеркала автоматически освещается при включении заднего хода.*

### Внутрисалонное зеркало заднего вида с ручной регулировкой положения "день"/"ночь"

Зеркало может находиться в двух положениях:

- "день" (нормальное положение),
- "ночь" (чтобы избежать слепящего действия света фар автомобилей, движущихся сзади).

Для переключения зеркала из одного положения в другое нажмите на рычажок, который расположен снизу зеркала.

### Окна для магнитных карт

На теплозащитном ветровом стекле, по бокам основания внутрисалонного зеркала заднего вида, расположены два окошка без теплоотражающего покрытия. Они предназначены для дистанционных магнитных карт, служащих для оплаты проезда по платной автодороге и/или на парковку.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Дистанционная регулировка фар

В зависимости от нагрузки автомобиля рекомендуется отрегулировать направление световых пучков фар. Положения регулятора:

- 0** - 1 или 2 человека на передних сиденьях.
- - 3 человека.
- 1** - 5 человек.
- 2** - 5 человек + максимально разрешенный груз.
- 3** - Водитель + максимально разрешенный груз.

**Начальное положение регулятора - 0.**

### Автоматическая регулировка фар

См. главу "Буксировочное устройство" (раздел "Освещение").



### Аварийная световая сигнализация

Нажмите на выключатель. При этом все фонари указателей поворота начнут мигать.

Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

### Автоматическое включение аварийной световой сигнализации\*

*В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления на автомобиле автоматически загораются все фонари указателей поворота одновременно. При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.*

Их можно погасить нажатием на кнопку на приборной панели.

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.



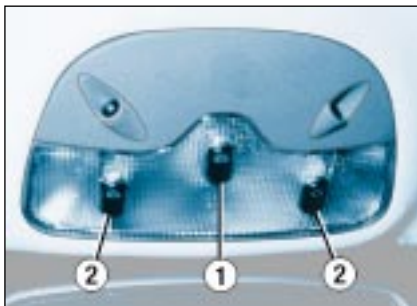
### Регулировка положения рулевого колеса по высоте и глубине

- ☞ На неподвижном автомобиле разблокируйте рулевую колонку, нажав на рычаг **A**.
- ☞ Отрегулируйте положение рулевого колеса по высоте и глубине и затем заблокируйте рулевую колонку, потянув до упора за рычаг **A**.

### ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Нажмите на одну из спиц или на центральную часть ступицы рулевого колеса.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### ПЛАФОНЫ

1 - Передний плафон общего освещения салона

2 - Передние фонари местного освещения

Включаются, если зажигание включено или ключ повернут в положение, в котором работают вспомогательные потребители электроэнергии.

3 - Задний плафон общего освещения салона

4 - Задние фонари местного освещения

Включаются, если зажигание включено или ключ повернут в положение, в котором работают вспомогательные потребители электроэнергии.

Передний и задний плафоны общего освещения салона загораются при извлечении ключа из замка зажигания, при отпирании замков или при открывании одной из дверей и гаснут, соответственно, при включении зажигания или запираии замков автомобиля.

☞ Оба плафона (передний и задний) можно также включить с помощью выключателя 1.

**Примечание:** плафоны освещения салона и фонарь освещения порога могут быть выключены длительным нажатием (более 3 секунд) на кнопку выключателя 1. При этом фонари местного освещения не отключатся, продолжая гореть.

☞ Чтобы плафоны вновь загорелись, нажмите на кнопку выключателя.

### Освещение дверных порогов

Плафоны для освещения порогов расположены в нижней части обивки каждой двери.

Они автоматически загораются и гаснут при каждом открывании и закрывании соответствующей двери.



### ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЙ КОЗЫРЕК С ЗЕРКАЛОМ И ПОДСВЕТКОЙ

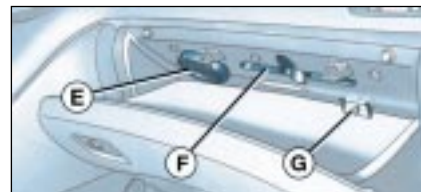
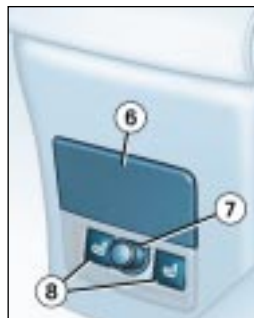
Подсветка зеркала включается автоматически при открывании его крышки (если зажигание включено).



## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ

- ① - Лоток для мелких предметов
- ② - Передний прикуриватель  
Утопите рукоятку прикуривателя до срабатывания фиксатора и подождите, пока пружина автоматически возвратит рукоятку разогретого прикуривателя в исходное положение.
- ③ - Передняя пепельница  
Нажмите на крышку и откройте пепельницу.  
Для опорожнения пепельницы сначала откройте ее, затем потяните крышку книзу.
- ④ - Клавиши управления  
А - Включение / Выключение режима подвески "SPORT"  
В - Включение / Выключение центрального замка  
С - Открытие / Закрытие / Приоткрытое положение вентиляционного люка  
D - Разворачивание / Сворачивание задней шторы с электроприводом
- ⑤ - Передний подлокотник
- ⑥ - Задняя пепельница  
Для опорожнения пепельницы освободите ее из гнезда, полностью вытянув на себя.  
Для установки пепельницы на место поместите ее в гнездо и затем задвиньте до упора.
- ⑦ - Задний прикуриватель  
Утопите рукоятку прикуривателя до срабатывания фиксатора и подождите, пока пружина автоматически возвратит рукоятку разогретого прикуривателя в исходное положение.
- ⑧ - Управление электроподогревом подушек задних сидений



### Вентилируемый перчаточный ящик

Для открывания перчаточного ящика потяните за ручку.

При открывании крышки в ящике включается освещение.

В ящике расположено регулируемое сопло **E**, через которое в него подается тот же воздух, что и в салон.

В ящике расположен держатель **F** для авторучки и три разъема **G** для подключения видеоаппаратуры.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## Шторка заднего стекла

Установленная в районе задней полки, шторка предназначена для защиты пассажиров от солнца и света фар движущихся сзади автомобилей.

## Разворачивание и убирание шторки

Управление шторкой осуществляется при включенном двигателе.

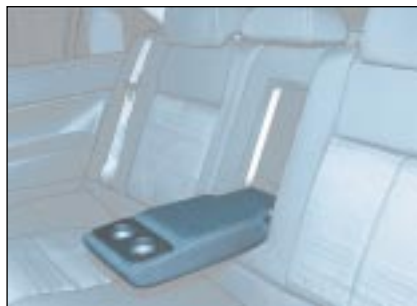
- ☞ Чтобы развернуть шторку, нажмите на расположенную на центральной консоли кнопку **D**.
- ☞ Чтобы убрать ее, нажмите еще раз на кнопку **D**.

**Внимание:** чтобы не повредить шторку, не кладите на нее никаких предметов.

## Ящик в задней полке

В ящике хранится аптечка для оказания первой медицинской помощи.

В случае столкновения фиксаторы крышки ящика выдержат ударную нагрузку до 4 кг.

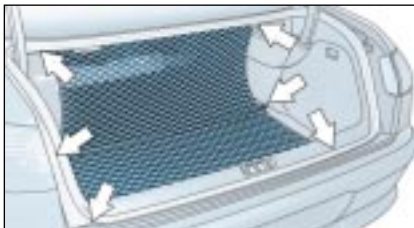


## Задний подлокотник

При опускании подлокотника в спинке заднего сиденья открывается люк для лыж.

В подлокотнике имеется два гнезда "подстаканника".

## Багажная сетка



*При помощи шести колец для крепления сетку можно растягивать в самых различных направлениях.*

## Багажные ниши

Две багажных ниши располагаются за боковыми панелями багажного отсека.

В левой установлен кронштейн для магазина компакт-дисков, рассчитанного на 8 простых и один двусторонний диск.

Чтобы получить доступ к багажной нише:

- ☞ потяните за ручку к низу и опустите панель.



# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ "TIPTRONIC-System PORSCHE"

Благодаря четырехступенчатой **автоматической** коробке передач управление режимами движения автомобиля **полностью автоматизируется**: по собственному усмотрению, Вы можете выбрать одну из четырех программ работы коробки: "Автоматическую" (нормальную), "Спортивную", "Езды по снегу" и "Ручного переключения передач".

### Положения селектора переключения режимов

☞ Переключение режимов работы автоматической коробки передач осуществляется путем перемещения селектора.

При этом положение селектора отображается на указателе на приборной панели.



**S** : спортивная программа

❄ : программа езды по снегу.

**Park** (Парковка): используется **при стоянке** автомобиля или **запуске двигателя**, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.

**Reverse** (Задний ход): **передача заднего хода** может быть включена только после полной остановки автомобиля и при работе двигателя на холостом ходу.

**Neutral** (Нейтральная передача): используется **при запуске двигателя** или **при стоянке** автомобиля одновременно со стояночным тормозом.

**Примечание:** если при движении Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

**Drive** (Вожделение): используется **для вождения** в автоматическом (нормальном) режиме. В этом положении автоматически включаются четыре передачи.

**Manual** (Ручное переключение): используется **для вождения** в режиме ручного переключения передач.

## Троганье автомобиля с места

Запустите двигатель. Чтобы начать движение автомобиля, когда рычаг селектора находится в положении **P**:

☞ **обязательно нажмите на педаль тормоза перед тем, как вывести рычаг селектора из положения P;**

☞ переведите рычаг селектора из положения **P** в положение **R, D** или **M** и начинайте постепенно отпускать педаль тормоза: автомобиль тронется с места.

Если рычаг селектора находится в положении **N**:

☞ отпустите стояночный тормоз, нажимая при этом на тормозную педаль;

☞ переведите рычаг селектора из положения **N** в положение **R, D** или **M** и начинайте постепенно отпускать педаль тормоза: автомобиль тронется с места.

## ВНИМАНИЕ

При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R, D** или **M** автомобиль может трогаться с места без нажатия на педаль газа. Поэтому **не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.**

Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, затяните стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## Автоматическая программа

Автоматическое переключение **четырёх передач**:

- ☞ Переместите селектор переключения режимов в положение **D**.

Коробка передач будет непрерывно выбирать ту передачу, которая лучше всех приспособлена к условиям движения, в зависимости от ряда параметров, таких как:

- стиль вождения;
- профиль дороги;
- загрузка автомобиля.

В данном случае коробка передач будет работать в **адаптивном режиме**, без какого-либо участия с Вашей стороны.

### ВНИМАНИЕ:

Никогда не переводите селектор переключения режимов в положение **N**, если автомобиль еще катится.

Никогда не переводите селектор переключения режимов в положения **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

Не переключайтесь на низшую передачу для торможения на скользкой дороге.

### Особенности работы

Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне, не трогая селектор переключения режимов, нажмите до упора на педаль газа (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту передачу, при которой двигатель развивает максимальную мощность.

При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем.

Если Вы резко отпускаете педаль акселератора (например, когда Вы увидели какое-либо препятствие), коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности.

## Программы "Спортивная" и "Езда по снегу"

Помимо адаптивной программы в Ваше распоряжение предоставлены еще две: "Спортивная" и "Езда по снегу". Выбор программы подтверждается указателем на приборной панели.

### Спортивная программа

Для включения спортивной программы:

- ☞ переведите селектор в положение **D** и нажмите на кнопку **S**.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать более быстрые разгоны.

### Программа езды по снегу

Эта программа облегчает трогание с места и улучшает тяговое усилие, когда сцепление с дорожным полотном затруднено.

Для включения программы езды по снегу:

- ☞ переведите селектор в положение **D** и нажмите на кнопку **\***.

В этом режиме обеспечивается плавная езда по скользким дорогам с целью улучшения сцепления колес с дорогой и управляемости.

**Примечание:** при повторном нажатии на кнопки **S** или **\*** происходит возврат к "Адаптивной" (нормальной) программе.

### Ручное переключение передач

Для ручного переключения **четырёх передач**:

- ☞ Установите селектор переключения режимов в положение **M**;
- ☞ Переведите рычаг селектора в сторону **"+"** для перехода на высшую передачу;
- ☞ Переведите рычаг селектора в сторону **"-"** для перехода на низшую передачу.

Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.

## Особенности работы

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя, в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим **M1**.

При переходе в режим ручного переключения передач программы **S** ("спорт") и **\*** ("езда по снегу") не действуют.

### Неисправности коробки передач



Любые неисправности в коробке передач сопровождаются загоранием сигнализатора и зуммером, а также появлением на многофункциональном дисплее надписи **"Неисправна автоматическая коробка передач"**.

В этом случае коробка начинает работать в аварийном режиме (только на 3-й передаче). Вы можете почувствовать заметный удар при включении задней передачи из положения **P** в положение **R** или из **N** и **R** (однако это не грозит поломкой коробки передач).

Двигайтесь со скоростью не выше 100 км/час.

Срочно проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.



*В случае выхода из строя аккумуляторной батареи включение любой передачи из положения **P** станет невозможным.*

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

#### Задний ход

Для включения передачи заднего хода приподнимите блокировочное кольцо, расположенное под рукояткой рычага, и отведите рычаг влево-вперед.

**Передача заднего хода может быть включена только после полной остановки автомобиля и при работе двигателя на холостом ходу.**

### АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА КОЛЕС (АБС)

Система АБС совместно с электронным блоком распределения тормозных сил улучшает устойчивость и управляемость автомобиля при торможении, в особенности на дорогах с поврежденным или скользким покрытием.

**Примечание:** при замене колес допускается устанавливать только сертифицированные колесные диски и шины.

Антиблокировочная система включается в работу автоматически, как только появляется риск блокировки тормозящих колес.



Загорание сигнальной лампочки в сочетании со звуковым сигнализатором, сопровождаемое сообщением на многофункциональном дисплее **"Неисправна тормозная система"** свидетельствует о неисправности электронного блока распределения тормозных сил, которая может привести к потере курсовой устойчивости автомобиля при торможении.

**Срочно остановите автомобиль.**

Проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

Иногда нормальная работа АБС может проявляться в легкой вибрации тормозной педали в процессе торможения автомобиля.

**При экстренном торможении автомобиля резко нажмите доупора на тормозную педаль, не ослабляя усилия.**

### СИСТЕМА УСИЛЕНИЯ ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль. При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (ESP) И ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ASR)

Эти системы связаны с системой АБС и дополняют ее.

Система ESP автоматически воздействует на работу тормозных механизмов отдельных колес и работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории в случае значительного отклонения действительной траектории от той, которую задает водитель.

Система ASR оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы избежать пробуксовки колес, путем воздействия на работу тормозных механизмов отдельных колес и работу двигателя. Она также помогает улучшить курсовую устойчивость автомобиля при разгоне.

### Индикация работы систем ASR и ESP



При срабатывании одной из этих систем загорается данный сигнализатор.

## Отключение систем ASR/ESP

Иногда, в особо тяжелых условиях вождения (трогание по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить системы ASR и ESP, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.



☞ Нажмите на выключатель “ESP OFF”, расположенный по центру панели приборов.



Внутри выключателя загорается контрольная лампа, а на приборной панели - сигнализатор в сопровождении зуммера и сообщения “Системы ASR/ESP отключены” : с этого момента системы ASR и ESP на работу двигателя больше никакого влияния не оказывают.

### Повторное включение систем в работу происходит:

- ☞ автоматически после выключения зажигания;
- ☞ при повторном нажатии на кнопку выключателя.

## Контроль исправности системы ASR/ESP



В случае неисправности систем ASR/ESP начинает мигать контрольная лампа выключателя, загорается сигнализатор на приборной панели и звучит зуммер, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение “Система ASR/ESP неисправна”.

Обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО для проверки работы системы.

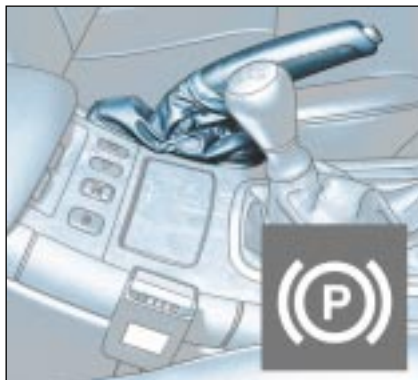


*Система ESP способна обеспечивать дополнительную безопасность в условиях нормального стиля вождения. Ее наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей.*

*Нормальная работа системы основана на обязательном соблюдении требований производителя, предъявляемых к качеству шин и колесных дисков, компонентов тормозной системы, бортовой электронике, а также качеству сборочных работ и технического обслуживания на сервисных станциях ПЕЖО.*

*Если Ваш автомобиль побывал в столкновении, обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО для проверки исправности системы.*

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



### Стояночный тормоз

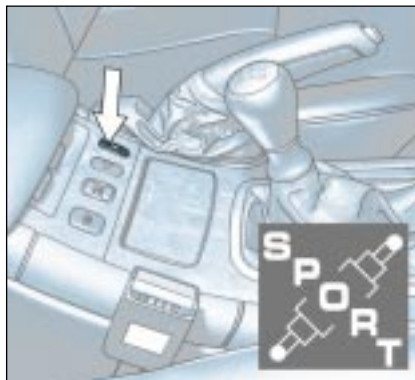
#### Включение стояночного тормоза

После остановки потяните рукоятку стояночного тормоза, чтобы автомобиль оставался в неподвижном состоянии.

**Внимание:** при остановке на уклоне поверните колеса до упора в бордюрный камень и включите стояночный тормоз.

#### Выключение стояночного тормоза

Потяните рукоятку стояночного тормоза, нажмите на кнопку деблокировки и опустите рукоятку.



### ПОДВЕСКА С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

*Электронноуправляемая подвеска автоматически и мгновенно приспосабливается к различным стилям вождения и к профилю дороги, обеспечивая комфорт пассажиров и курсовую устойчивость автомобиля.*

*Большую часть времени, подвеска остается мягкой. Однако, при жестком характере вождения (спортивное вождение, крутые повороты, резкие выкруливания и т.д.), она автоматически становится более жесткой, что позволяет автомобилю сохранять оптимальную устойчивость.*

### Ручное включение и выключение режима SPORT

☞ Нажмите на переключатель 1. При этом загорится световой индикатор **SPORT** и прозвучит зуммер.



В этом положении переключателя подвеска будет работать в режиме спортивного стиля вождения.

### Чтобы вернуться к автоматическому режиму работы подвески:

☞ Нажмите еще раз на переключатель 1. При этом вместо индикатора **SPORT** загорится индикатор **AUTO** и прозвучит зуммер.

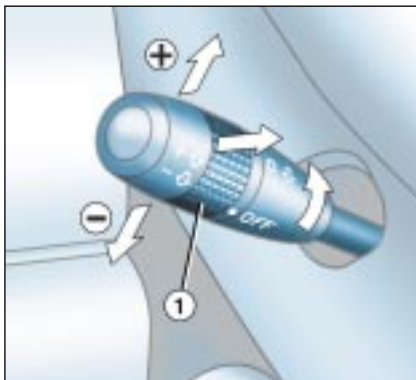


### Контроль исправности

Контроль исправности электронноуправляемой подвески обеспечивается контрольной лампой переключателя 1 и сигнализаторами режимов работы. При каждом включении зажигания контрольная лампа загорается примерно на три секунды.

Если контрольная лампа мигает или индикатор постоянно горит и при этом раздается звук зуммера и появляется сообщение "**Недостаточное давление в гидроконтуре подвески**", обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607



## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Система круиз-контроля позволяет поддерживать постоянной скорость автомобиля, задаваемую водителем, независимо от профиля дороги и без нажатия на педали газа и тормоза.

Система может запоминать скорость автомобиля, если она превышает 40 или 60 км/час (в зависимости от силового агрегата).

## Включение системы круиз-контроля

☞ Поверните кольцевой переключатель рычага **1** в положение **ON**. При этом загорится световой индикатор и прозвучит зуммер.



Вы можете заложить скорость в память системы.

☞ Чтобы выключить систему, установите кольцевой переключатель в положение **OFF**.

## Запоминание скорости

Как только автомобиль достигнет требуемой скорости, быстро передвиньте вверх или вниз рычаг **1**. Скорость будет введена в память системы и с этого момента - поддерживаться автоматически.

**Примечание:** на какое-то мгновение допускается нажимать на педаль акселератора, сохраняя при этом заложенную в память скорость.

## Отключение заложенной в память скорости

Если Вы хотите отключить на некоторое время скорость, введенную в память системы:

☞ Потяните на себя рычаг **1** или нажмите на педаль тормоза или сцепления.

## Восстановление скорости, введенной в память системы

После временного отключения скорости, введенной в память системы, быстро передвиньте вниз или вверх рычаг **1**. Автомобиль снова будет двигаться со скоростью, введенной в память.

## Изменение скорости, введенной в память системы.

Чтобы запомнить скорость, превышающую ту, которая ранее находилась в памяти системы:

- ☞ передвиньте рычаг **1** вверх;
- ☞ после достижения требуемой скорости отпустите его.

Чтобы запомнить скорость, меньшую той, которая ранее находилась в памяти системы:

- ☞ передвиньте рычаг **1** вниз;
- ☞ после достижения требуемой скорости отпустите его.

## Отмена скорости, введенной в память

- ☞ установите кольцевой переключатель в положение **“OFF”** или выключите зажигание.



*Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в густом потоке транспорта.*



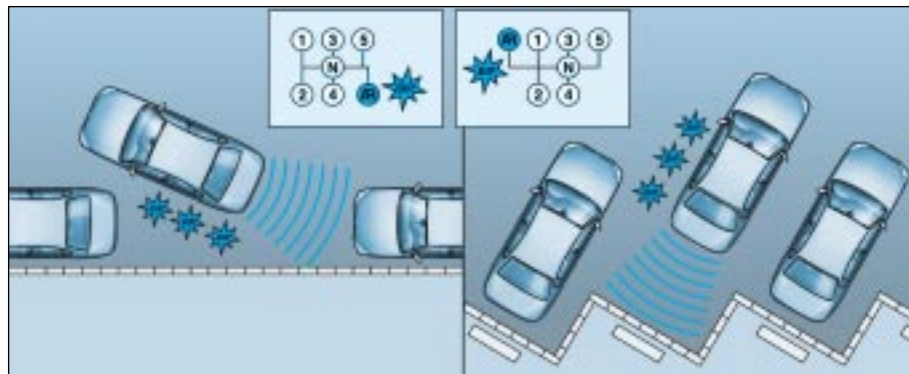
## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

### СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Для облегчения парковки автомобиля, в его задний бампер вмонтированы четыре датчика, срабатывающие при приближении к какому-либо препятствию (напр., к человеку, автомобилю, дереву, столбу, бордюру и т.д.), расположенному сзади.

Сигнал от датчиков поступает на специальный динамик, расположенный в салоне под задней полкой.

**Примечание:** находящийся сзади прицеп будет полностью блокировать работу датчиков (автомобиль должен быть оборудован буксирным устройством, одобренным ПЕЖО). В зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались инеем или снегом.



Зона обнаружения препятствий

### Работа датчиков

Датчики препятствий начинают работать сразу же при включении передачи заднего хода, при этом начало их работы подтверждается зуммером.

С приближением к препятствию частота прерывистого сигнала возрастает и становится тем быстрее, чем короче расстояние между препятствием и автомобилем. Когда расстояние до препятствия составит менее 25 см, звуковой сигнал станет непрерывным.

### Выключение датчиков

С переходом на нейтральную передачу работа датчиков, а с ними и зуммера заднего хода прекращается.



*В случае неисправности датчиков, при включении передачи заднего хода будут подаваться короткие сигналы в сочетании с длинными.*

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

## ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Надувные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажира при сильных ударах автомобиля. Они дополняют защитное действие ремней безопасности, снижая нагрузку.

В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют величину резкого замедления автомобиля: если при ударе достигается порог срабатывания подушек безопасности, подушки мгновенно выбрасываются и надуваются, защищая находящихся в салоне людей.

Сразу же после удара газ, содержащийся в подушках, выходит наружу, и они уменьшаются в объеме: это предусмотрено для того, чтобы не препятствовать видимости и возможности быстро покинуть автомобиль.

Подушки безопасности не срабатывают в случае менее сильных ударов, при которых для обеспечения оптимальной защиты оказывается достаточно одних ремней безопасности. Сила удара зависит от вида препятствия и скорости автомобиля в момент столкновения.

**Подушки безопасности работают только при включенном зажигании.**

**Примечание:** газ, выходящий из подушки, может оказывать незначительное раздражающее воздействие.



## ПЕРЕДНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Они установлены в ступице рулевого колеса для водителя и в приборной панели для переднего пассажира. Обе подушки срабатывают одновременно, за исключением случая, когда подушка безопасности пассажира отключена.

### Контроль исправности подушек безопасности



Если этот сигнализатор горит и одновременно с ним раздается звук зуммера, сопровождаемый сообщением на дисплее "Подушка безопасности неисправна",

обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО для проверки системы.



## Отключение подушки безопасности переднего пассажира\*

**Для обеспечения безопасности Вашего ребенка необходимо обязательно отключать подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского сиденья спинкой к направлению движения.**

☞ Выньте из замка ключ зажигания, вставьте его в щель выключателя подушки безопасности переднего пассажира 1, поверните в положение "OFF" и выньте из этого положения.

Сигнализатор подушки безопасности на приборной панели будет гореть, пока подушка будет отключена.

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

В положении "OFF" подушка безопасности переднего пассажира не работает в случае столкновения.

После снятия детского сиденья поверните выключатель в положение "ON", чтобы подключить подушку безопасности переднего пассажира и обеспечить его защиту в случае столкновения.

### Контроль исправности подушки безопасности

Контроль исправности подушки обеспечивается сигнализатором, который загорается на приборной панели в сопровождении зуммера и соответствующей надписи на многофункциональном дисплее.



Поверните ключ в замке зажигания в положение 2 ("Зажигание включено") : если загорается этот сигнализатор и одновременно звучит зуммер, а на дисплее появляется сообщение "Подушка безопасности переднего пассажира отключена", значит подушка переднего пассажира не работает (т.е. выключатель подушки повернут в положение "OFF").

### БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ОКОННЫЕ ПОДУШКИ-ШТОРЫ

Боковые подушки безопасности встроены в каркас спинок передних сидений со стороны двери.

Воздушные подушки-шторы встроены в стойки и верхнюю часть потолка салона.

Каждая подушка срабатывает в случае сильного удара с той стороны, откуда последовал удар, независимо от другой подушки.

### Контроль исправности

Контроль исправности подушек безопасности обеспечивается сигнализатором, расположенным на приборной панели.



Если сигнализатор горит и одновременно раздается звук зуммера, сопровождаемый сообщением на дисплее "Подушка безопасности неисправна", обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---



*Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять следующие правила:*

- Всегда пристегивайтесь на своем месте ремнями безопасности, которые должны быть правильно отрегулированы.
- Сидите в естественной вертикальной позе.
- Не размещайте никаких дополнительных приборов, предметов или животных между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности. Они могут помешать работе подушек или поранить людей, сидящих на передних сиденьях.
- Категорически запрещено кому-либо проводить работы с системами подушек безопасности, за исключением квалифицированного персонала сервисных станций ПЕЖО.
- После аварии или в случае кражи автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.
- Все элементы системы подушек безопасности рассчитаны на эксплуатацию в течение 10 лет со дня выпуска автомобиля. В конце указанного срока необходимо их заменить на сервисной станции ПЕЖО.

### ***Передние подушки безопасности***

- Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы или положив руки на ступицу рулевого колеса.
- Запрещается снимать, протыкать или просверливать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.
- По возможности откажитесь от курения за рулем, поскольку при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

### ***Боковые подушки безопасности***

- Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам передних сидений. Это может привести к ранениям грудной клетки или плеча при надувании боковых подушек безопасности.
- Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.
- Используйте для сидений только разрешенные фирмой ПЕЖО чехлы. Проконсультируйтесь по этому вопросу на сервисной станции фирмы.

### ***Надувные оконные подушки-шторы***

- Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к стойкам и потолку салона. Это может привести к ранению головы при надувании подушки-шторы.

## ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

В положении "OFF" подушка безопасности переднего пассажира не работает в случае столкновения.

После снятия детского сиденья поверните выключатель в положение "ON", чтобы подключить подушку безопасности переднего пассажира и обеспечить его защиту в случае столкновения.

### Контроль исправности подушки безопасности

Контроль исправности подушки обеспечивается сигнализатором, который загорается на приборной панели в сопровождении зуммера и соответствующей надписи на многофункциональном дисплее.



Поверните ключ в замке зажигания в положение 2 ("Зажигание включено") : если загорается этот сигнализатор и одновременно звучит зуммер, а на дисплее появляется сообщение "Подушка безопасности переднего пассажира отключена", значит подушка переднего пассажира не работает (т.е. выключатель подушки повернут в положение "OFF").

### БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ОКОННЫЕ ПОДУШКИ-ШТОРЫ

Боковые подушки безопасности встроены в каркас спинок передних сидений со стороны двери.

Воздушные подушки-шторы встроены в стойки и верхнюю часть потолка салона.

Каждая подушка срабатывает в случае сильного удара с той стороны, откуда последовал удар, независимо от другой подушки.

### Контроль исправности

Контроль исправности подушек безопасности обеспечивается сигнализатором, расположенным на приборной панели.



Если сигнализатор горит и одновременно раздается звук зуммера, сопровождаемый сообщением на дисплее "Подушка безопасности неисправна", обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

# ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПЕЖО 607

---



*Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять следующие правила:*

- Всегда пристегивайтесь на своем месте ремнями безопасности, которые должны быть правильно отрегулированы.
- Сидите в естественной вертикальной позе.
- Не размещайте никаких дополнительных приборов, предметов или животных между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности. Они могут помешать работе подушек или поранить людей, сидящих на передних сиденьях.
- Категорически запрещено кому-либо проводить работы с системами подушек безопасности, за исключением квалифицированного персонала сервисных станций ПЕЖО.
- После аварии или в случае кражи автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.
- Все элементы системы подушек безопасности рассчитаны на эксплуатацию в течение 10 лет со дня выпуска автомобиля. В конце указанного срока необходимо их заменить на сервисной станции ПЕЖО.

## ***Передние подушки безопасности***

- Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы или положив руки на ступицу рулевого колеса.
- Запрещается снимать, протыкать или просверливать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.
- По возможности откажитесь от курения за рулем, поскольку при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

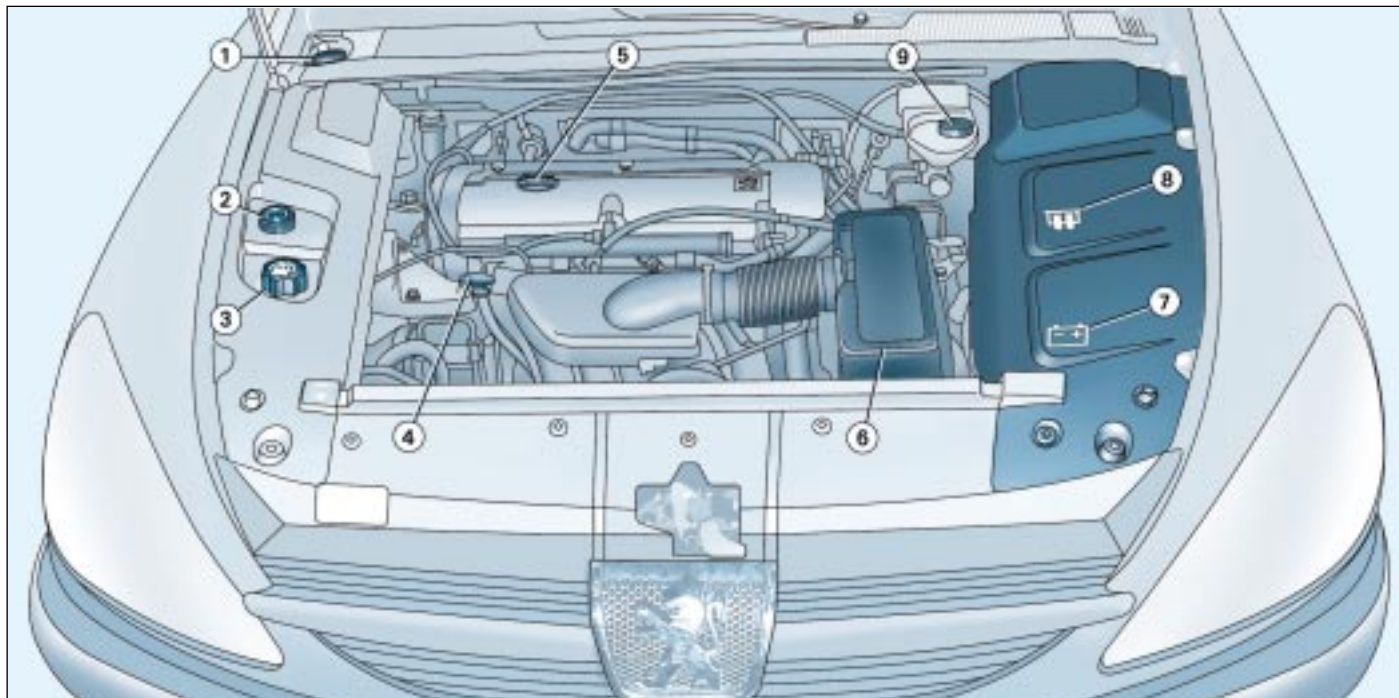
## ***Боковые подушки безопасности***

- Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам передних сидений. Это может привести к ранениям грудной клетки или плеча при надувании боковых подушек безопасности.
- Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.
- Используйте для сидений только разрешенные фирмой ПЕЖО чехлы. Проконсультируйтесь по этому вопросу на сервисной станции фирмы.

## ***Надувные оконные подушки-шторы***

- Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к стойкам и потолку салона. Это может привести к ранению головы при надувании подушки-шторы.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



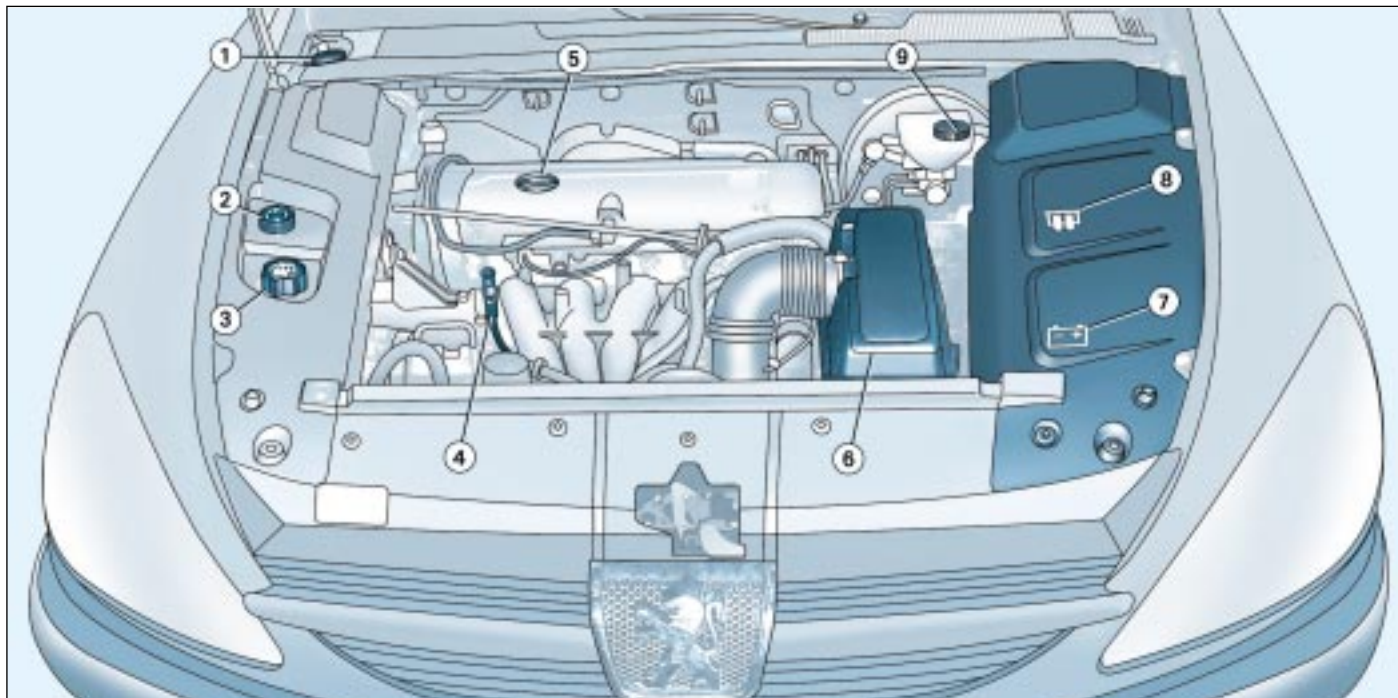
### Автомобиль с бензиновым двигателем 2,0 л. 16V

- 1 - Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
- 2 - Бачок гидроусилителя рулевого управления.
- 3 - Горловина для заливки охлаждающей жидкости.

- 4 - Масляный щуп.
- 5 - Горловина для заливки масла в двигатель.
- 6 - Воздухоочиститель.
- 7 - Аккумуляторная батарея.

- 8 - Блок электрических предохранителей.
- 9 - Горловина для доливки тормозной жидкости и рабочей жидкости сцепления.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



### Бензиновый двигатель 2,2 л. 16V

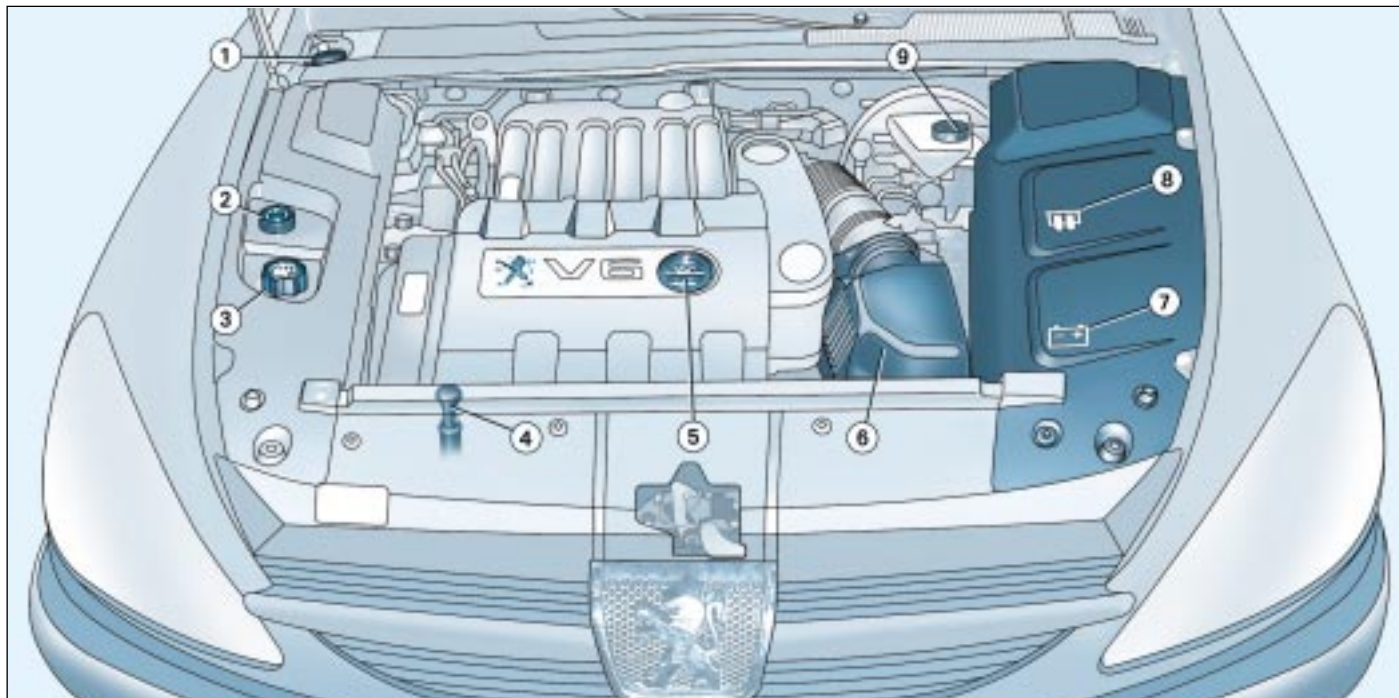
- 1 - Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
- 2 - Бачок гидроусилителя рулевого управления.
- 3 - Горловина для заливки охлаждающей жидкости.

- 4 - Масляный щуп.
- 5 - Горловина для заливки масла в двигатель.
- 6 - Воздухоочиститель.
- 7 - Аккумуляторная батарея.

- 8 - Блок электрических предохранителей.
- 9 - Горловина для доливки тормозной жидкости и рабочей жидкости сцепления.



## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



### Бензиновый двигатель V6 24V с впрыском

- 1 - Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
- 2 - Бачок гидроусилителя рулевого управления.
- 3 - Горловина для заливки охлаждающей жидкости.

4 - Масляный щуп.

5 - Горловина для заливки масла в двигатель.

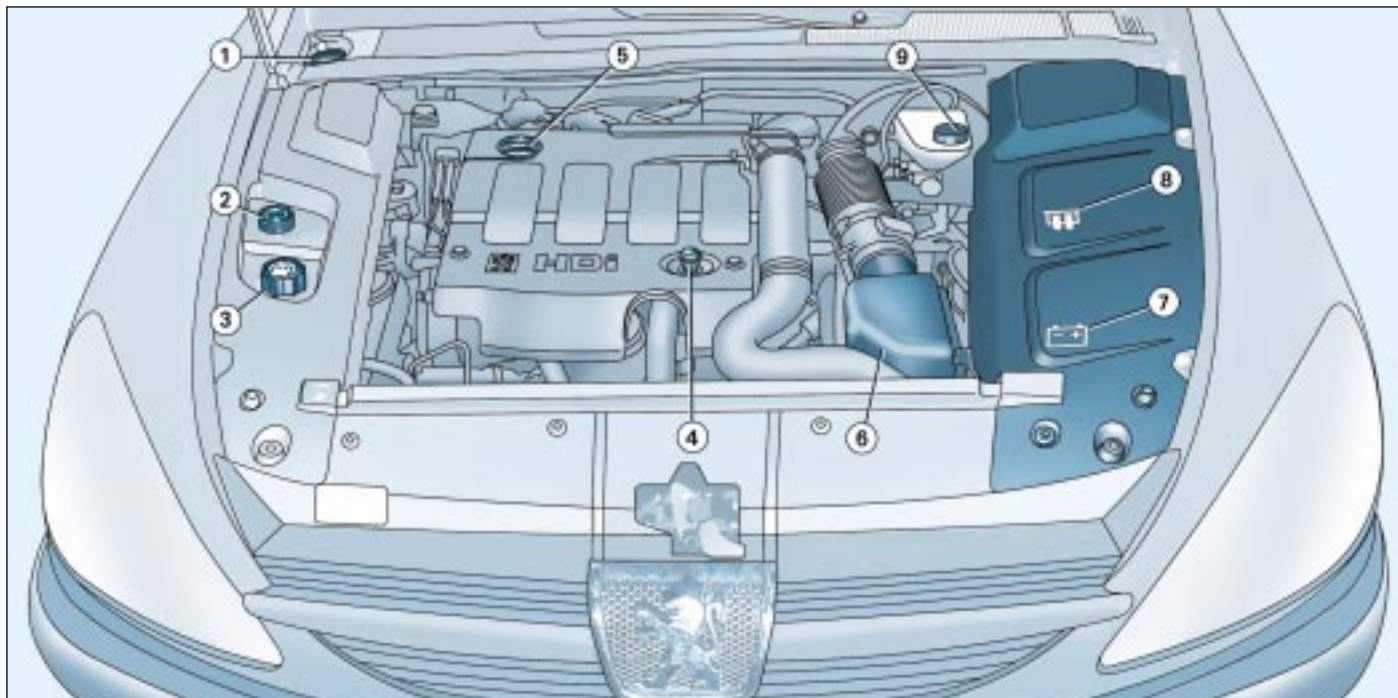
6 - Воздухоочиститель.

7 - Аккумуляторная батарея.

8 - Блок электрических предохранителей.

9 - Горловина для доливки тормозной жидкости и рабочей жидкости сцепления.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



### Дизельный двигатель Турбо 2,0 л. HDI 16V

- 1 - Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
- 2 - Бачок гидроусилителя рулевого управления.
- 3 - Горловина для заливки охлаждающей жидкости.

4 - Масляный щуп.

5 - Горловина для заливки масла в двигатель.

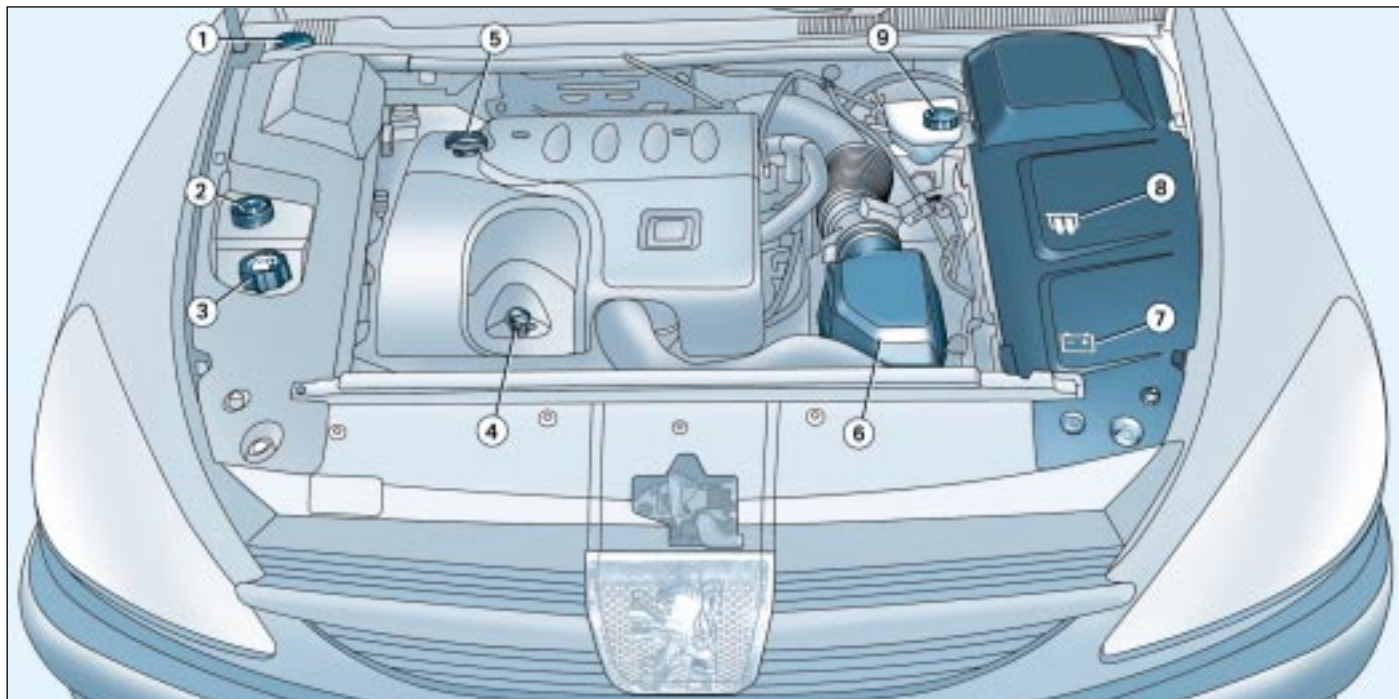
6 - Воздухоочиститель.

7 - Аккумуляторная батарея.

8 - Блок электрических предохранителей.

9 - Горловина для доливки тормозной жидкости и рабочей жидкости сцепления.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



### Дизельный двигатель Турбо 2,2 л. HDI 16V

- 1 - Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
- 2 - Бачок гидроусилителя рулевого управления.
- 3 - Горловина для заливки охлаждающей жидкости.

4 - Масляный щуп.

5 - Горловина для заливки масла в двигатель.

6 - Воздухоочиститель.

7 - Аккумуляторная батарея.

8 - Блок электрических предохранителей.

9 - Горловина для доливки тормозной жидкости и рабочей жидкости сцепления.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

## ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ

### Проверка уровня масла в двигателе

☞ Регулярно проверяйте уровень масла в двигателе. При необходимости, в период между заменами доливайте масло в двигатель до нормального уровня (максимальный расход масла на 1000 км может составлять до 0,5 л.).

Уровень масла должен проверяться на холодном двигателе, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, по указателю уровня на приборной панели или при помощи масляного щупа.

### Масляный щуп



На масляном щупе имеются две метки:

**A** = максимальный уровень.

Уровень масла никогда не должен превышать верхнюю метку **A** на щупе.

**B** = минимальный уровень.

Во избежание выхода двигателя из строя или отказа системы нейтрализации отработавших газов запрещается применять какие-либо присадки к моторному маслу.

### Замена масла в двигателе

Замена масла в двигателе производится в соответствии с регламентом технического обслуживания, разработанным изготовителем.

### Качество и вязкость моторного масла

Во всех случаях выбранное моторное масло должно соответствовать требованиям изготовителя автомобиля.

### Уровень тормозной жидкости и рабочей жидкости привода сцепления

Уровень жидкости всегда должен находиться между метками "DANGER" ("Опасно") и MAXI на стенке бачка.

Если уровень жидкости снизился ниже минимальной метки "DANGER", немедленно проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

### Замена тормозной жидкости

Замена тормозной жидкости должна выполняться с соблюдением периодичности, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля. Применяйте рабочие жидкости только тех марок, которые рекомендованы изготовителем автомобиля и соответствуют требованиям стандарта DOT4.

**ВНИМАНИЕ:** тормозная жидкость обладает повышенной коррозионной способностью. При неосторожном обращении она может нанести вред здоровью.

### Отработанные нефтепродукты

*Избегайте продолжительного контакта отработанного масла с открытыми участками тела.*

*Запрещено выливать отработанные масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.*

### Бачок гидроусилителя рулевого управления

☞ Откройте бачок и проверьте уровень рабочей жидкости. При температуре двигателя, соответствующей температуре окружающего воздуха, уровень жидкости в бачке должен находиться близко к метке MAXI и всегда быть выше метки MINI.

### Бачок омывателей ветрового стекла и фар

В целях наилучшего качества очистки стекла и фар, а также для Вашей безопасности следует применять только рекомендованные фирмой ПЕЖО средства (заправочная емкость бачка 4,0 л. или 6,5 л. с омывателем фар).

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

## ПРОВЕРИТЬ...

### Аккумуляторная батарея

При подготовке к зимней эксплуатации автомобиля проверьте степень заряженности аккумуляторной батареи на сервисной станции ПЕЖО.

### Фильтр воздухоочистителя и противопылевой фильтр салона

Регулярно заменяйте на автомобиле фильтрующие элементы. Если автомобиль эксплуатируется в сильно запыленной атмосфере, период между заменами фильтров следует уменьшить вдвое.

### Сажевый фильтр. Бак для присадок (автомобили с дизельным двигателем)

Чистка сажевого фильтра и дозаправка бака для присадок должны осуществляться в строгом соответствии с планом технического обслуживания на сервисной станции ПЕЖО.

### Передние тормозные колодки

Износ тормозных колодок зависит от стиля вождения. Он особенно велик у автомобилей, эксплуатирующихся в городе или используемых для поездок на короткие расстояния. Поэтому рекомендуется проверять износ тормозных колодок в интервалах между периодическими техническими обслуживаниями.

### Стояночный тормоз

Чрезмерно большой свободный ход рычага стояночного тормоза или констатация его недостаточной эффективности свидетельствуют о необходимости регулировать этот ответственный механизм даже в интервалах между периодическими техническими обслуживаниями. Регулярно проверяйте его на сервисной станции ПЕЖО.

### Механическая коробка передач

Замена масла в коробке передач не предусмотрена в течение всего срока службы. Проверяйте уровень в коробке в соответствии с регламентом технического обслуживания.

### Автоматическая коробка передач

Замена масла в коробке передач не предусмотрена в течение всего срока службы. Проверяйте уровень масла на сервисной станции ПЕЖО в соответствии с регламентом техобслуживания, определенным изготовителем автомобиля.

### Масляный фильтр

Заменяйте фильтрующий элемент в соответствии с регламентом технического обслуживания.



*Используйте эксплуатационные жидкости, рекомендованные для автомобилей только фирмой ПЕЖО.*

*Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как гидроусилитель рулевого управления и тормоза, фирма ПЕЖО разработала и предлагает рабочие жидкости, которые не могут быть заменены другими марками.*



### Отключение подачи топлива

При серьезной аварии специальный клапан автоматически отключает подачу топлива в двигатель.

Для возобновления питания двигателя топливом

☞ нажмите на красную кнопку клапана, расположенного в моторном отсеке на стенке колодца переднего правого амортизатора.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

## БОРТОВАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Во время движения автомобиля специальные датчики следят за состоянием давления воздуха в шинах. При падении давления ниже нормы на скорости, превышающей 25 км/час, на приборной панели загорается соответствующий сигнализатор.

### Сигнализатор спущенного колеса



Если сигнализатор низкого давления в колесах загорелся в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее **"Недостаточное давление воздуха в шинах"**, срочно проверьте и приведите

в норму давление в них.

### Сигнализатор прокола шины



Этот сигнализатор загорается в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее **"Обнаружен прокол колес (-а)"** и связан с центральным сигнализатором неисправности **"STOP"**.

Немедленно остановитесь, стараясь избежать резких поворотов руля и экстренных торможений.

Замените поврежденное колесо и, при первой же возможности, проверьте давление во всех шинах на сервисной станции ПЕЖО.

**Предупреждение:** временно находящееся в багажнике на месте запасного поврежденное колесо будет продолжать посылать Вам сигнал прокола шины, напоминая о необходимости ремонта. Это может помешать объективной работе сигнализатора в случае повторного прокола.

### Сигнализатор отсутствующего датчика давления



Загорание этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее **"Отсутствует "X" датчик (-ов) давления воздуха в шинах"** свидетельствует о том, что система недосчитывается одного или нескольких колес на автомобиле.

Обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО для замены вышедших из строя датчиков.

**Примечание:** данный сигнализатор загорается также в случае, если колесо действительно снято с автомобиля (например, для ремонта) или на автомобиль установлены колеса, не оборудованные датчиками давления воздуха (например, с шинами для зимней эксплуатации).



Все виды ремонта, а также замена шин на колесах, оборудованных датчиками контроля давления, должны осуществляться только на сервисных станциях ПЕЖО.

**Система контроля давления в шинах является вспомогательной и не освобождает водителя от необходимости оставаться бдительным и ответственно относиться к автомобилю.**

Несмотря на наличие в комплектации автомобиля бортовой системы контроля давления в шинах, следует регулярно проверять давление воздуха в них (в том числе и в запасном колесе) с тем, чтобы убедиться, что поведение автомобиля на дороге остается оптимальным. Это позволит избежать преждевременного износа шин, особенно в нестандартных условиях эксплуатации (при тяжелой нагрузке, движении с очень высокой скоростью и т.д.).

В работе системы могут происходить мимолетные сбои, вызванные источниками радиоволн с аналогичными частотными параметрами.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

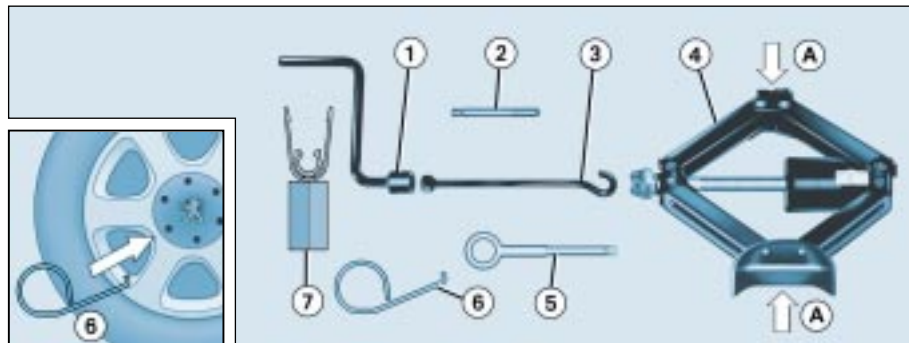


### ЗАМЕНА КОЛЕСА

- ☞ Установите автомобиль на твердой, нескользкой горизонтальной площадке.
- ☞ Включите стояночный тормоз, первую передачу или задний ход (положение **P** для автоматической коробки передач) для автоматической коробки передач) и выключите зажигание.

### Доступ к запасному колесу и домкрату

- ☞ Уберите багажную сетку.
- ☞ Поднимите полку багажника, взявшись за крючок. Для фиксации полки в поднятом положении зацепите крючок за уплотнитель багажника.



### Инструменты

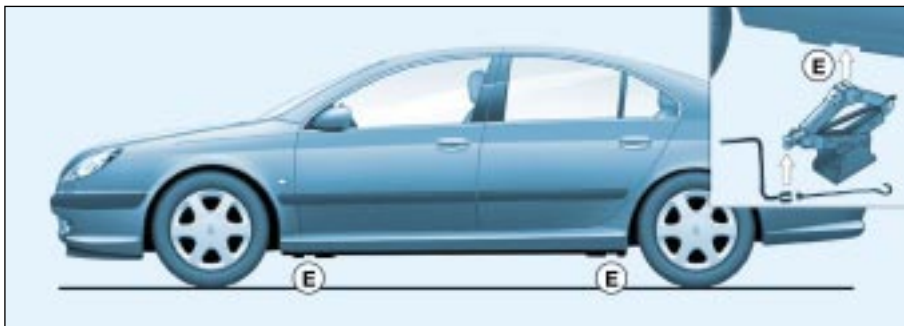
Комплект инструментов уложен в расположенном в запасном колесе специальном инструментальном модуле, отлитом из полистирола. В него входят:

- 1 - Колесный ключ
- 2 - Центрирующий стержень
- 3 - Удлинитель колесного ключа
- 4 - Домкрат
- 5 - Съёмная буксирная петля
- 6 - Съёмник декоративного колпака колеса из легкого сплава
- 7 - Съёмник декоративных крышек колесных болтов

### Демонтаж колеса

- ☞ Если на Вашем автомобиле установлены колеса из легкого сплава, сначала снимите декоративный колпак, вставив в одно из его отверстий съёмник 6.
- ☞ Ослабьте затяжку четырех колесных болтов.
- ☞ Выньте домкрат из инструментальной ниши и уменьшите его высоту, надавив на него в точках **A**.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



- ☞ Уменьшите высоту домкрата, надавив на него в точках А и установите его под одно из специально предназначенных для этого четырех опорных гнезд Е в нижней части кузова, расположенное ближе всех к снимаемому колесу.
- ☞ Подведите домкрат к опорному гнезду, сначала растянув его вручную, а затем поднимите автомобиль, вращая домкрат при помощи колесного ключа 1 и удлинителя 3.
- ☞ Отверните верхний колесный болт и установите на его место центрирующий стержень 2.
- ☞ Отверните остальные колесные болты и снимите колесо.

## Монтаж колеса

- ☞ Установите колесо на место, воспользовавшись для этого центрирующим стержнем.
- ☞ Вверните колесные болты от руки и

выньте центрирующий стержень.

- ☞ Предварительно затяните болты с помощью колесного ключа.
- ☞ Опустите автомобиль, выньте и сложите домкрат.
- ☞ Затяните до упора болты крепления колеса колесным ключом.
- ☞ Установите на место декоративный колпак.
- ☞ Установите на место инструментальный модуль - он одновременно служит опорой для полка багажного отделения, чтобы препятствовать его проваливанию при перевозке грузов. Натяните лямку крепления запасного колеса - это уменьшит вибрации и обеспечит Вашу безопасность в случае столкновения.



**Ради Вашей безопасности при замене колеса всегда выполняйте приведенные ниже правила:**

- установите автомобиль на твердой горизонтальной нескользкой площадке;
- затяните рычаг стояночного тормоза;
- включите первую или заднюю передачу (положение Р для автоматической коробки передач);
- ни в коем случае не подлезайте под автомобиль, стоящий на домкрате. При необходимости проведения работ под автомобилем, установите его на опорные стойки.

## После замены колеса

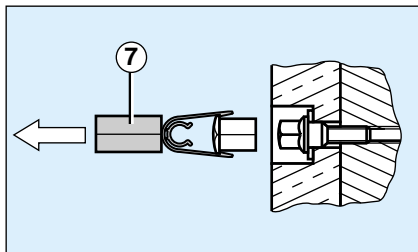
- проверьте в кратчайшие сроки после замены затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе на сервисной станции ПЕЖО;
- отремонтированное колесо следует сразу же устанавливать на место.

## Автомобили с бортовой системой контроля давления воздуха в шинах

На колесах таких автомобилей установлены датчики давления воздуха в шинах, поэтому их необходимо ремонтировать только в условиях сервисных станций ПЕЖО.



# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

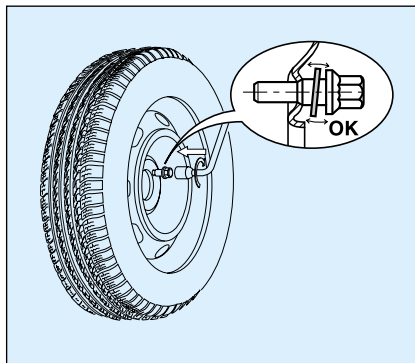


**Особенности колес из алюминиевого сплава**

## Декоративные крышки колесных болтов

Крепежные болты колес из алюминиевого сплава закрыты декоративными крышками.

Снимите их с помощью приспособления 7, прежде чем отворачивать болты.

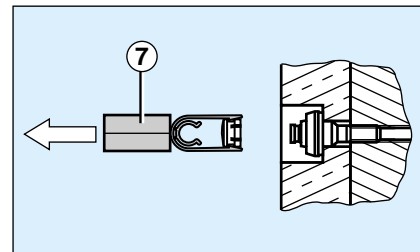


## Установка запасного колеса

Если Ваш автомобиль оснащен штампованным стальным запасным колесом, то при его установке нижние плоские поверхности головок болтов не касаются поверхности колеса. Это **нормальное** явление. Запасное колесо удерживается за счет того, что при затяжке болтов до упора конические поверхности крепежных болтов упираются в фланец отверстия колеса.

## Установка колес с зимними шинами

Если Вы хотите установить на автомобиль стальные штампованные колеса с зимними шинами, необходимо **обязательно** использовать специальные крепежные болты, продаваемые в фирменной сети магазинов ПЕЖО.



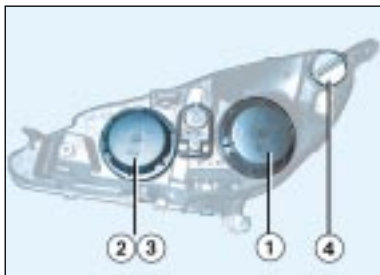
## "Секретные" колесные болты\*

Если на колесах Вашего автомобиля установлены "секретные" болты (по одному на каждое колесо), прежде чем снимать болт, необходимо снять с него хромированную декоративную крышку, затем пластиковую крышку с помощью приспособления 7, а затем нужно отвернуть болт с помощью одной из двух специальных втулок (которые Вы получаете при покупке автомобиля вместе с дубликатами ключей) и колесного ключа 1.

**Примечание:** внимательно запишите код, выгравированный на головке втулки для отворачивания "секретного" болта. Это позволит Вам получить дубликат втулки на сервисной станции в случае ее потери.

\* В зависимости от варианта исполнения и страны поставки автомобиля.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



## ЗАМЕНА ЛАМП

### Передние фары

Снимите расположенную под капотом пластиковую защитную крышку: она закреплена барашковым винтом, пластмассовым фиксатором и еще двумя фиксаторами, поворачивающимися на четверть оборота.

**Предупреждение:** лампы следует удерживать за колбу только через кусок сухой ткани.

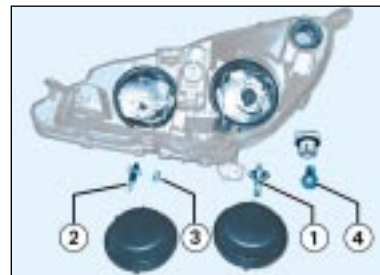
#### 1 - Фара ближнего света (лампа H7-55W или ксеноновая).

#### **ВНИМАНИЕ! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!**

Ксеноновые лампы следует заменять только на сервисной станции ПЕЖО.

#### 2 - Фара дальнего света (лампа H1-55W).

- ☞ Для доступа к лампе поверните на четверть оборота закрывающую ее крышку и снимите ее.
- ☞ Отсоедините разъем.
- ☞ Нажмите на конец фиксатора, чтобы отстегнуть его. Замените лампу.
- ☞ Во время установки на место убедитесь в правильной ориентации направляющих выступов и пазов и надежном защелкивании фиксатора.



- ☞ Подсоедините разъем.
- ☞ Наденьте защитную крышку.

Стекла фар сделаны из поликарбоната и имеют защитное покрытие. **Запрещается очищать их от грязи сухой тканью или веществом, содержащим абразив, а также с использованием мощных средств или растворителей.**

#### 3 - Габаритные фонари (лампа W 5 W)

- ☞ Потяните за патрон и выньте его. Замените лампу.

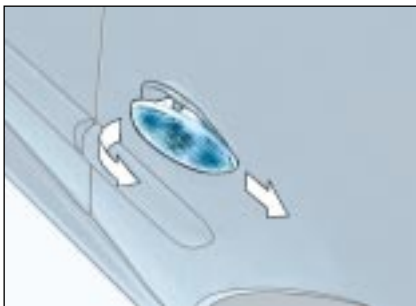
#### 4 - Указатели поворота (лампа PY 21 W с желтой колбой)

- ☞ Поверните патрон на четверть оборота и выньте его.
- ☞ Замените лампу.
- ☞ Наденьте защитную крышку.

#### Противотуманные фары (лампа H1 - 55 W)

**Предупреждение:** в определенных погодных-климатических условиях (например, низкой температуре, высокой влажности и т.д.) кратковременное появление конденсата на внутренней поверхности стекол фар не является аномальным: он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

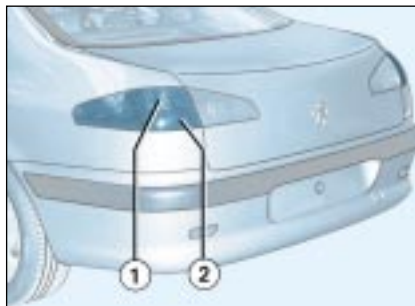


## Боковые повторители указателей поворота (лампа WY 5 W с желтой колбой)

- ☞ Потяните фонарь вперед или назад и снимите его.
- ☞ Удерживая фонарь за электроразъем, поверните рассеиватель на четверть оборота
- ☞ Замените лампу.



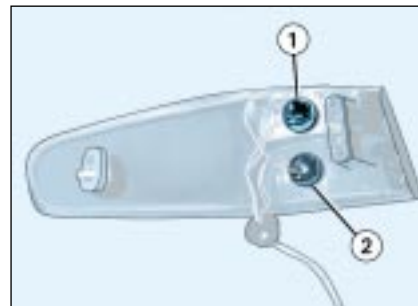
*Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворота и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.*



## Задние фонари

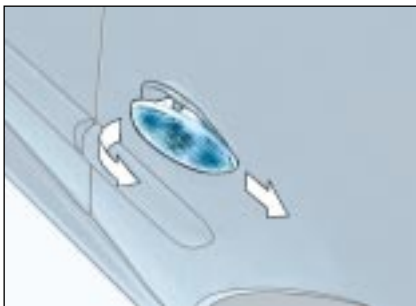
### Фонари в задних крыльях

- 1 - **Указатели поворота** (лампа PY 21 W с желтой колбой)
  - 2 - **Комбинированные фонари стоп-сигнала и габаритные огни** (лампа PY 21/5 W)
- ☞ Уберите багажную сетку.
  - ☞ Поднимите полик багажника, взявшись за крючок. Для фиксации полика в поднятом положении зацепите крючок за уплотнитель багажника.
  - ☞ Открепите низ панели обивки порога и вытащите ее вверх.
  - ☞ Выньте пластмассовый фиксатор, которым панель боковой обивки крепится к полу.



- ☞ Отсоедините боковую обивку багажника.
- ☞ Отверните два барашковых винта крепления фонаря изнутри багажника.
- ☞ Откройте лючок.
- ☞ Выньте блок фонарей.
- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с лампой.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.
- ☞ Установите патрон на место. Установите блок фонарей и закрепите его.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

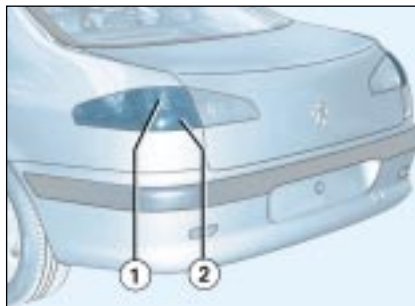


## Боковые повторители указателей поворота (лампа WY 5 W с желтой колбой)

- ☞ Потяните фонарь вперед или назад и снимите его.
- ☞ Удерживая фонарь за электроразъем, поверните рассеиватель на четверть оборота
- ☞ Замените лампу.



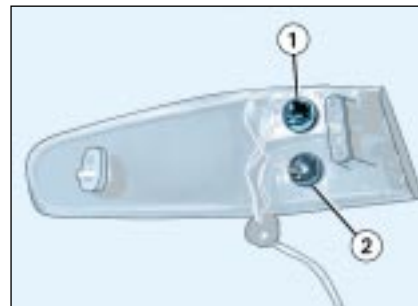
*Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворота и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.*



## Задние фонари

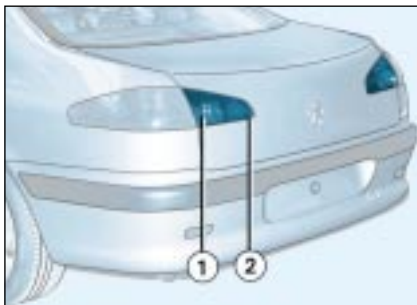
### Фонари в задних крыльях

- 1 - **Указатели поворота**  
(лампа PY 21 W с желтой колбой)
  - 2 - **Комбинированные фонари стоп-сигнала и габаритные огни**(лампа PY 21/5 W)
- ☞ Уберите багажную сетку.
  - ☞ Поднимите полик багажника, взявшись за крючок. Для фиксации полика в поднятом положении зацепите крючок за уплотнитель багажника.
  - ☞ Открепите низ панели обивки порога и вытащите ее вверх.
  - ☞ Выньте пластмассовый фиксатор, которым панель боковой обивки крепится к полу.



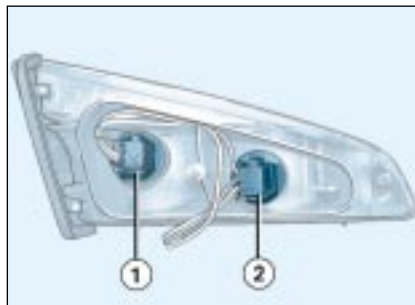
- ☞ Отсоедините боковую обивку багажника.
- ☞ Отверните два барашковых винта крепления фонаря изнутри багажника.
- ☞ Откройте лючок.
- ☞ Выньте блок фонарей.
- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с лампой.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.
- ☞ Установите патрон на место. Установите блок фонарей и закрепите его.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



## Фонари в крышке багажника

- 1 - **Фонарь заднего хода** (лампа P 21 W)
- 2 - **Противотуманный фонарь** (лампа P 21 W)
- ☞ Выньте три ближайших к фонарю фиксатора обивки крышки багажника.
- ☞ Отожмите обивку.



- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с лампой.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.



## Фонари подсветки номерного знака: W 5 W

- ☞ Плоской отверткой снимите рассеиватель из прозрачного пластика.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

## ЗАМЕНА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Два блока электрических предохранителей находятся в приборной панели и в моторном отсеке.

☞ Запасные предохранители, а также специальный пинцет **A** для их демонтажа расположены на внутренней поверхности крышки блока предохранителей, расположенного в приборной панели.

### Снятие и установка предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо выяснить и устранить причину неисправности. Номера предохранителей нанесены на панели блока предохранителей.

☞ Для демонтажа предохранителей используйте специальный пинцет **A**.

**Всегда заменяйте сгоревший электрический предохранитель на предохранитель того же номинала.**

Исправный

Сгоревший

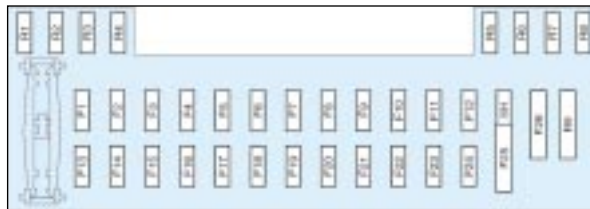


Пинцет **A**



## Блок электрических предохранителей в приборной панели

☞ С помощью монетки поверните винт на четверть оборота и откройте крышку, чтобы получить доступ к предохранителям.



Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
<b>R</b>	-	Запасные предохранители
<b>1</b>	<b>30 А</b>	Блокировка / полная блокировка
<b>2</b>	<b>20 А</b>	Усилитель аудиосистемы
<b>3</b>	<b>30 А</b>	Стеклоочиститель
<b>4</b>	<b>30 А</b>	Клавиши задних стеклоподъемников на задних дверях
<b>5</b>	<b>15 А</b>	Электронная противоугонная система, монохромный дисплей или электронный блок управления цветным дисплеем, приборная панель, электронный блок управления климатической установкой, автомагнитола/радиотелефон
<b>6</b>	<b>10 А</b>	Задний правый стоп-сигнал

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
7	10 А	Выключатели, переключатели, лампа подсветки задней пепельницы, передний плафон, задний плафон, задний прикуриватель, фонари подсветки задних номерных знаков, регулятор фар.
8	10 А	Диагностический разъем, электронный блок регулятора фар, блок дистанционного радиуправления замками, датчик температуры воздуха в салоне, блок контроля давления в шинах.
9	20 А	Омыватель фар
10	20 А	Лампа перчаточного ящика, передний прикуриватель, плафоны передний и задний, внутреннее зеркало заднего вида, наружные зеркала заднего вида с электроприводом.
11	5 А	Блок автоматического включения освещения, система подушек безопасности, реле цепи автоматического включения освещения.
12	30 А	Клавиши стеклоподъемников на панели управления двери водителя, электрические стеклоподъемники задних дверей.
13	30 А	Стеклоочиститель.
14	15 А	Не используется.
15	15 А	Блок клавиш управления на панели двери водителя, блок клавиш управления на панели двери переднего пассажира.
16	15 А	Задний прикуриватель.
17	5 А	Наружные зеркала заднего вида с электрообогревом.
18	15 А	Задний левый стоп-сигнал, дополнительный стоп-сигнал.
19	10 А	Блок системы помощи при парковке, блок бортовой системы навигации.
20	15 А	Сирена, монохромный дисплей или электронный блок управления цветным дисплеем, блок дистанционного радиуправления замками, автомагнитола/радиотелефон, блок монохромного или цветного дисплея навигатора, блок управления подачей присадки в дизтопливо.
21	15 А	Диагностический разъем, электропроводка буксируемого жилого прицепа, реле габаритных фонарей прицепа.
22	15 А	Блок управления подачей присадки в дизтопливо, блок памяти водительского сиденья, блок клавиш управления на панели двери водителя, блок клавиш управления на панели двери переднего пассажира.
23	30 А	Стеклоподъемник двери водителя, стеклоподъемник двери переднего пассажира, вентиляционный люк в крыше, клавиши стеклоподъемника двери пассажира на этой двери и на двери водителя.
24	10 А	Задний противотуманный фонарь.
25	40 А	Шунт.
26	40 А	Электрообогреватель заднего стекла, усилитель радиоданной

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

## ЗАМЕНА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Два блока электрических предохранителей находятся в приборной панели и в моторном отсеке.

☞ Запасные предохранители, а также специальный пинцет **A** для их демонтажа расположены на внутренней поверхности крышки блока предохранителей, расположенного в приборной панели.

### Снятие и установка предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо выяснить и устранить причину неисправности. Номера предохранителей нанесены на панели блока предохранителей.

☞ Для демонтажа предохранителей используйте специальный пинцет **A**.

**Всегда заменяйте сгоревший электрический предохранитель на предохранитель того же номинала.**

Исправный

Сгоревший

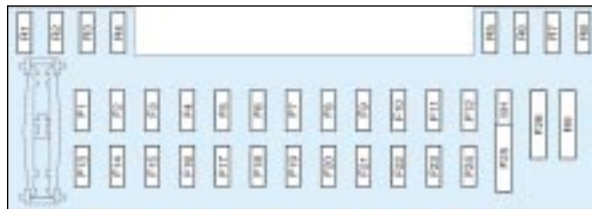


Пинцет **A**



## Блок электрических предохранителей в приборной панели

☞ С помощью монетки поверните винт на четверть оборота и откройте крышку, чтобы получить доступ к предохранителям.



Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
<b>R</b>	-	Запасные предохранители
<b>1</b>	<b>30 А</b>	Блокировка / полная блокировка
<b>2</b>	<b>20 А</b>	Усилитель аудиосистемы
<b>3</b>	<b>30 А</b>	Стеклоочиститель
<b>4</b>	<b>30 А</b>	Клавиши задних стеклоподъемников на задних дверях
<b>5</b>	<b>15 А</b>	Электронная противоугонная система, монохромный дисплей или электронный блок управления цветным дисплеем, приборная панель, электронный блок управления климатической установкой, автомагнитола/радиотелефон
<b>6</b>	<b>10 А</b>	Задний правый стоп-сигнал



## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



### Блок электрических предохранителей в моторном отсеке

#### Блок предохранителей

Для доступа к предохранителям (блок предохранителей расположен около аккумуляторной батареи):

☞ снимите кожух и открепите крышку.

**После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей и установите на место кожух.**

Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
1*	70 А	Интеллектуальный коммутационный блок (обогрев заднего стекла, наружные зеркала заднего вида с обогревом, стеклоочиститель, стеклоомыватель, омыватель фар).
2*	50 А	Вентилятор системы охлаждения двигателя.
3*	50/60 А	Электродвигатель насоса системы динамической стабилизации ESP/ гидросистемы АБС
4*	40 А	Вентилятор системы вентиляции салона.
5	20 А	Звуковой сигнал, реле звукового сигнала.
6	20 А	Электроподогрев сидений - переднего левого и заднего левого.
7	20 А	Электроподогрев сидений - переднего правого и заднего правого.
8*	70 А	Интеллектуальный коммутационный блок.
9*	30 А	Электрические регулировки пассажирского сиденья.



Система электрооборудования Вашего автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.

Прежде чем устанавливать на автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь на сервисной станции ПЕЖО.

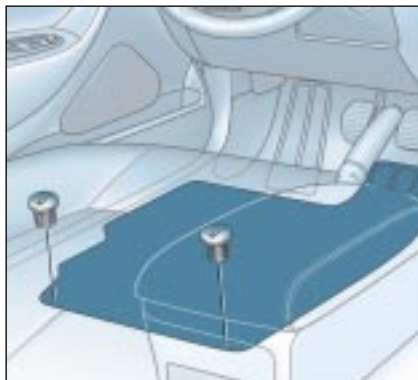
Фирма ПЕЖО не несет никакой ответственности за неисправности Вашего автомобиля, вызванные установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию фирмой ПЕЖО, либо установленного с нарушением инструкций фирмы ПЕЖО. В особенности это относится к электрооборудованию, потребляющему ток более 10 мА.

\* Электрические предохранители, рассчитанные на большой ток, обеспечивают дополнительную защиту цепей электрооборудования. Все работы с ними должны производиться квалифицированными специалистами.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Защищаемая цель
10*	20 А	Блок автоматического включения освещения.
11*	70 А	Интеллектуальный коммутационный блок
12*	70 А	Цепь питания противоугонной системы (+питания дополнительных потребителей / +от замка зажигания).
13*	20 А	Блок автоматического включения освещения.
14	15 А	Цепь питания сдвоенного реле системы впрыска.
15*	-	Не используется.
16*	-	Не используется.
17*	30 А	Гидроконтур системы динамической стабилизации ESP
18	30 А	Питание цепи противоугонной системы (+на стартер).
19	30 А	Блок электронноуправляемой подвески.
20	10 А	Реле электровентиляторов системы охлаждения двигателя, выключатель дополнительного стоп-сигнала, датчик сцепления и механической коробки передач, выключатель фонаря заднего хода на механической коробке передач или многофункциональный коммутатор автоматической коробки передач, блок автоматического включения освещения, датчик скорости движения автомобиля, датчик уровня охлаждающей жидкости в системе охлаждения двигателя, датчик присутствия воды в дизельном топливе, реле силового коммутационного блока.
21	5 А	Электронный блок управления автоматической коробки передач, многофункциональный коммутатор автоматической коробки передач.
22	25 А	Электронный блок системы динамической стабилизации ESP
23	15 А	Блок подогрева дизельного топлива
24	5 А	Компьютер управления двигателем. Блок управления сдвоенным реле
25	10 А	Топливный насос
26	30 А	ЭБУ устройства памяти сиденья водителя
27	25 А	Цепь питания сдвоенного реле системы впрыска
28	10 А	Цепь подогрева дроссельной заслонки, электроклапан управления системой впрыска, расходомер, насос высокого давления, подогрев масла
29	30 А	Воздушный компрессор, компьютер системы подачи присадки, инжектор для подачи присадки
30	-	Не используется
31	5 А	Блокировка автоматической коробки передач
32	10 А	Электронный блок системы динамической стабилизации или электронный блок АБС
33	15 А	Электронный блок управления автоматической коробкой передач, многофункциональный коммутатор систем автоматической коробки передач (кроме фонарей заднего хода), датчик включенной передачи автоматической коробки передач.
34	5 А	Кислородный датчик, электроклапан рециркуляции отработавших газов, электроклапан заслонки системы рециркуляции отработавших газов, электроклапан регулятора давления турбонаддува.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



### СНЯТИЕ РЕЗИНОВОГО КОВРИКА

Для снятия резиновых ковриков со стороны водителя и пассажира отодвиньте сиденья максимально назад и выньте крепежные пистоны.

Для снятия заднего резинового коврика отодвиньте соответствующее переднее сиденье вперед и отверните крепежный пистон.

При установке на место положите коврик и вставьте крепежные пистоны, с силой надавив на них.

### ЗАМЕНА ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

#### Установка щеток в положение для замены

☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите любой режим стеклоочистителя: его щетки остановятся посередине ветрового стекла. Это предусмотрено специально для их замены.

#### Замена щетки

- ☞ Поднимите рычаг, отсоедините и снимите щетку.
- ☞ Установите новую щетку и опустите рычаг.

**Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - выключатель стеклоочистителя.**

### РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

С момента остановки двигателя некоторые системы и механизмы (стеклоочиститель, стеклоподъемники, вентиляционный люк в крыше, задняя шторка с электроприводом, сиденья с электроприводом и подогревом, автомагнитола, телефон и т.д.) возможно использовать в течение только 30 минут, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.

По истечении отведенных тридцати минут, на дисплее появится сообщение "**Включен режим экономии электроэнергии**", и работа указанных систем временно приостановится.

Функции всех перечисленных систем автоматически восстанавливаются при первом же запуске двигателя.

**Примечание:** если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой радиотелефон находился на связи, разговор не прервется, пока не будет положена трубка.



*Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным.*

### АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАЗГРУЗКА БОРТОВОЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ

Во время движения автомобиля выполнение некоторых функций (обогрев заднего стекла, электрообогрев салона на автомобилях с дизельным двигателем и т.п.) может на время приостанавливаться в зависимости от степени заряженности аккумуляторной батареи.

Повторное включение временно отключенных функций произойдет автоматически, как только аккумуляторная батарея достигнет соответствующей степени зарядки.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

### Автомобили с одной батареей

#### Для заряда аккумуляторной батареи с помощью зарядного устройства:

- ☞ снимите защитную крышку батареи;
- ☞ отсоедините клеммы проводов от выводов батареи.

#### **Зарядите аккумуляторную батарею, следуя инструкциям изготовителя зарядного устройства.**

- ☞ присоедините клеммы проводов к выводам батареи, начиная с провода (-);
- ☞ проверьте, чтобы выводы батареи и клеммы проводов были чистыми. В случае их сульфатации (белый или зеленоватый налет) отсоедините провода от батареи и очистите клеммы проводов и выводы батареи.
- ☞ установите на место защитную крышку.

#### Для запуска двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи выполните следующие действия:

- ☞ снимите защитную крышку батареи;
- ☞ присоедините красный соединительный провод к выводам (+) обеих батарей;
- ☞ присоедините один конец черного или зеленого соединительного провода к выводу (-) дополнительной батареи;
- ☞ присоедините другой конец черного или зеленого соединительного провода к массе автомобиля, расположенной как можно дальше от батареи;
- ☞ включите стартер и запустите двигатель;
- ☞ дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу и снимите соединительные провода;
- ☞ установите на место защитную крышку.



- *Запрещено отсоединять провода от батареи при работающем двигателе.*
- *При заряде батареи следует обязательно отсоединить от нее провода.*
- *Закройте окна и люк в крыше перед тем, как отсоединить батарею.*
- *Каждый раз после присоединения батареи включите зажигание и подождите 10 секунд перед тем, как запускать двигатель. Это необходимо для инициализации электронных систем. При наличии каких-либо нарушений в работе электрооборудования после установки аккумуляторной батареи следует проконсультироваться на сервисной станции ПЕЖО.*

**При осуществлении ремонтных работ на цепях электрооборудования автомобиля обязательно отсоединяйте аккумуляторную батарею.**

**Если автомобиль не эксплуатируется более одного месяца, рекомендуется отсоединить аккумуляторную батарею.-**

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

### Автомобили с двумя аккумуляторными батареями

В зависимости от страны поставки, часть автомобилей комплектуется двумя аккумуляторными батареями:

- основной (в моторном отсеке);
  - дополнительной (в багажном отделении).
- На основной батарее располагается этикетка, напоминающая о наличии на автомобиле дополнительной аккумуляторной батареи, установленной в багажнике.

**Каждая из этих батарей имеет собственные эксплуатационные характеристики.**

При необходимости замены любой из них, обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.

### Для заряда основной аккумуляторной батареи с помощью зарядного устройства:

- ☞ снимите защитную крышку батареи;
- ☞ отсоедините клеммы проводов от выводов батареи, начиная с провода (-).

**Зарядите аккумуляторную батарею, следуя инструкциям изготовителя зарядного устройства.**

- ☞ присоедините клеммы проводов к выводам батареи, начиная с провода (+);
- ☞ проверьте, чтобы выводы батареи и клеммы проводов были чистыми. В случае их сульфатации (белый или зеленоватый налет) отсоедините провода от батареи и очистите клеммы проводов и выводы батареи.

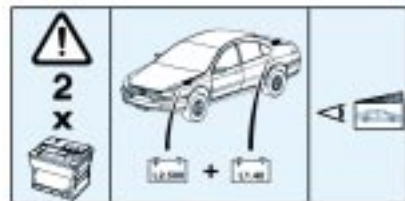
- ☞ установите на место защитную крышку.

Для запуска двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи выполните следующие действия:

- ☞ снимите защитную крышку батареи;
- ☞ выньте главный предохранитель (он расположен возле аккумуляторной батареи);
- ☞ присоедините красный соединительный провод к выводам (+) обеих батарей;
- ☞ присоедините один конец черного или зеленого соединительного провода к выводу (-) дополнительной батареи;
- ☞ присоедините другой конец черного или зеленого соединительного провода к массивной детали автомобиля, расположенной как можно дальше от батареи;
- ☞ включите стартер и запустите двигатель;
- ☞ дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу и снимите соединительные провода;
- ☞ прокатитесь несколько километров для подзарядки батареи, а затем установите на место главный предохранитель;
- ☞ установите на место защитную крышку.

**Для заряда дополнительной аккумуляторной батареи обратитесь на сервисную станцию ПЕЖО.**

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.



При осуществлении ремонтных работ на цепях электрооборудования автомобиля обязательно отсоедините аккумуляторную батарею и снимите расположенный рядом с ней главный предохранитель.

Если автомобиль не эксплуатируется более одного месяца, рекомендуется отсоединить аккумуляторную батарею и снять расположенный рядом с ней главный предохранитель.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ



## БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

### Буксировка с опорой на все колеса

Для буксировки автомобиля с опорой на все колеса следует использовать буксирную штангу.

Съемная буксирная петля хранится внутри запасного колеса.

### Буксировка за переднюю часть автомобиля

☞ Откройте крышку гнезда, поддев ее за нижнюю часть с помощью плоского конца буксирной петли.

☞ Вверните буксирную петлю до упора.

### Буксировка за заднюю часть автомобиля

☞ Откройте крышку гнезда, поддев ее за верхнюю часть с помощью плоского конца буксирной петли.

☞ Вверните буксирную петлю до упора.

### Буксировка с двумя поднятыми колесами

Вывешивать автомобиль желательно при помощи подъемного средства, на которое поднятые колеса могут опираться.

**Категорически воспрещены любые попытки приподнять автомобиль за поперечину крепления радиатора.**

## Особенности буксировки автомобиля с автоматической коробкой передач

При буксировке с опорой на все колеса обязательно нужно выполнить следующие требования:

- поставьте селектор переключения режимов в положение **N**;
- буксируйте автомобиль со скоростью не более 50 км/ч на расстояние не более 50 км;
- запрещается доливать масло в коробку передач.



*При буксировке автомобиля с выключенным двигателем усилитель тормозов не работает.*

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

### БУКСИРОВКА КАТЕРА, ЖИЛОГО ПРИЦЕПА и т.д.

Используйте только буксировочные устройства фирмы ПЕЖО, протестированные и одобренные для установки на Вашем автомобиле.

Монтаж буксировочного устройства необходимо производить на сервисной станции ПЕЖО.

### Рекомендации по вождению

**Размещение груза.** Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

**Охлаждение двигателя.** При буксировке прицепа в гору повышается температура охлаждающей жидкости. Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится в действие электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя автомобиля.

В связи с этим, для понижения температуры двигателя используйте повышенные передачи, позволяющие уменьшать частоту вращения коленчатого вала и снижать скорость движения автомобиля.

В любом случае внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.

**Примечание:** при эксплуатации в особо тяжелых условиях (например, при буксировке прицепа, с которым полная масса автопоезда близка к предельно допустимой, в жару, на затяжном подъеме) в двигателе срабатывает автоматическое устройство компенсации потерь мощности. В подобных случаях автоматическое отключение кондиционера позволяет получить существенную экономию мощности и получить значительный прирост скорости движения автопоезда (до 20 км/час).

В случае загорания сигнализатора опасного повышения температуры охлаждающей жидкости остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.

**Шины.** Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендованных значений.

**Тормоза.** При буксировке прицепа тормозной путь увеличивается. Всегда двигайтесь с умеренной скоростью, своевременно переходите на низшие передачи. При торможении плавно нажимайте на педаль тормоза. Избегайте резких торможений.

**Боковой ветер.** При буксировке прицепа чувствительность к боковому ветру увеличивается. Водите автомобиль плавно, с умеренной скоростью.

### Освещение

#### Ручная регулировка фар

Отрегулируйте вертикальное направление световых пучков фар ближнего света Вашего автомобиля, чтобы не ослеплять встречных водителей. Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа (см. главу "Дистанционная регулировка фар").

#### Автоматическая регулировка вертикального направления световых пучков фар

На автомобилях с ксеноновыми лампами установлен автоматический регулятор вертикального направления световых пучков фар, обеспечивающий их оптимальное положение независимо от нагрузки автомобиля. Благодаря этому устройству Вы можете всегда быть уверены, что фары Вашего автомобиля не ослепляют водителей встречного транспорта. В случае выхода регулятора из строя, специальный сигнализатор на приборной панели известит Вас об этом, а сам регулятор переведет фары в фиксированное нижнее положение.

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЯ

### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ 607-й МОДЕЛИ

Используйте для своего автомобиля только одобренные компанией ПЕЖО дополнительное оборудование и запасные части.

Лишь в этом случае Вы сможете быть уверены, что они подходят для Вашего автомобиля, так как прошли необходимую проверку на фирме и удовлетворяют требованиям надежности и безопасности - критериям, которых компания ПЕЖО не может гарантировать для другой продукции.

Фирменная сервисная сеть предлагает владельцам автомобилей широкий выбор дополнительного оборудования, которое сертифицировано и рекомендовано к применению на автомобилях марки ПЕЖО. Все это оборудование имеет гарантию ПЕЖО.

- **Средства безопасности** : противоугонная система (для нее заводом предустановлена кабельная разводка), нанесение меток на стекла гравированием, устройства против хищения колес, медицинская аптечка и т.д.
- **Вспомогательное оборудование** : чехлы сидений, позволяющие использовать боковые подушки безопасности, коврики, багажный ящик, защитные кожухи порогов.
- **Средства связи** : мобильный телефон, навигационная система с цветным или монохромным дисплеем (с заводской предустановкой кабельной разводки), проигрыватель компакт-дисков, громкоговорители.
- **Наружное оборудование** : диски колес из легких сплавов, декоративные колпаки колес, молдинги, аэродинамические обтекатели.
- **Оборудование для комфорта** : портативный холодильник, консоль для установки радиотелефона.
- **Оборудование для досуга и отдыха** : буксирное устройство для прицепа массой до 1800 кг, багажные дуги на крыше для перевозки грузов до 75 кг, устройство для перевозки лыж и велосипедов, верхний закрытый багажник (кофр), цепи противоскольжения.
- **Оборудование для детей** : повышающие платформы для сидений, детские сиденья, задние оконные шторки.
- **Средства для ухода, расходные материалы** : жидкость для омывателя стекла, средства для мойки и ухода за кузовом и салоном.



*Перед тем, как установить на свой автомобиль дополнительное электрооборудование обязательно проконсультируйтесь у специалистов сервисной сети ПЕЖО.*



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ: Коды вариантов	АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ				
	9DRFNБ	9D3FZB	9D3FZE	9DXFXB	9DXFXE
<b>ДВИГАТЕЛИ</b>	<b>2,0 л. 16V</b>	<b>2,2 л. 16V</b>		<b>V6 с впрыском 24V</b>	
Рабочий объем, см <sup>3</sup>	1997	2230		2946	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	85x88	86x96		87x82,6	
Количество клапанов	16	16		24	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт	100	116		152	
Частота вращения при максим. мощности, мин.-1	6000	5650		6000	
Макс. крутящий момент: по стандарту ЕС, Н.м	190	217		285	
Частота вращения при максим. крутящем моменте, мин.-1	4100	3900		3750	
Этилированный бензин	Недопустим*	Недопустим		Недопустим	
Каталитический нейтрализатор	Есть*	Есть		Есть	
Электронный впрыск топлива	Есть	Есть		Есть	
<b>КОРОБКА ПЕРЕДАЧ</b>	Механич. (5 ступ.)	Механич. (5 ступ.)	Автоматич. (4 ступ.)	Механич. (5 ступ.)	Автоматич. (4 ступ.)
<b>ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ, л.</b>					
Двигатель (с масл. фильтром)	4,25	4,25		4,75	
Коробка передач + гл. передача	1,9	1,85	8,0	1,85	8,0

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ Коды вариантов	АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ			
	9DRHZB	9DRHSB	9D4HXB	9D4HXE
<b>ДВИГАТЕЛИ</b>	Турбодизель 2 л. HDI		Турбодизель 2,2 л. HDI 16V	
Рабочий объем, см <sup>3</sup>	1997		2179	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	85 x 88		85 x 96	
Количество клапанов	8		16	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт	80		98	
Частота вращения при максим. мощности, мин.-1	4000		4000	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	250		314	
Частота вращения при максим. крутящ. моменте, мин.-1	1750		2000	
Топливо	Диз. топливо		Диз. топливо	
Каталитический нейтрализатор	Есть*		Есть	
Сажевый фильтр (FAP)	Нет	Есть	Есть	
Электронный впрыск топлива	Есть		Есть	
<b>КОРОБКА ПЕРЕДАЧ</b>	Механич. (5 ступ.)		Механич. (5 ступ.)	Автоматич. (4 ступ.)
<b>ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ, л.</b>				
Двигатель (с масл. фильтром)	4,75		1,85	4,75
Коробка передач+гл. передача	1,85			8,0

\* В зависимости от страны поставки автомобиля.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Расходы топлива			Согласно Директиве ЕС93/116 (л. на 100 км)			
Двигатель	Коробка передач	Код модели	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Массовый выброс CO2
2 л. 16V	Механич.	9DRFNB	12,3*	6,6*	8,6*	205 г/км*
2,2 л. 16V	Механич.	9D3FZB	12,7	7,2	9,2	219 г/км
2,2 л. 16V	Автоматич.	9D3FZE	13,4	7,1	9,4	225 г/км
V6 впрыск. 24V	Механич.	9DXFXB	13,9	7,4	9,8	234 г/км
V6 впрыск. 24V	Автоматич.	9DXFXE	14,4	7,8	10,2	245 г/км
Турбодизель 2 л. HDI	Механич.	9DRHZB	7,9*	4,7*	5,9*	157 г/км*
		9DRHSB	8,0*	4,8*	6,0*	160 г/км*
Турбодизель 2,2 л. HDI 16V	Механич.	9D4HXB	8,9	5,5	6,7	178 г/км
Турбодизель 2,2 л. HDI 16V	Автоматич.	9D4HXE	9,8	5,8	7,2	193 г/км

Данные по расходу топлива соответствуют моменту подготовки книги к изданию.

\* В зависимости от страны поставки.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Массы автомобиля и буксируемого прицепа, кг

Двигатель	2,0 л. 16V	2,2 л. 16V	2,2 л. 16V	V6 с впрыском 24V	V6 с впрыском 24V
Коробка передач	Механич.	Механич.	Автоматич.	Механич.	Автоматич.
Код исполнения:	9DRFNB -	9D3FZB	9D3FZE	9DXFXB	9DXFXE
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снаряженная масса</li> <li>• Максимальная масса груженого автомобиля</li> <li>• Максимальная полная масса автопоезда (МПМА)*</li> <li>• Максимальная масса прицепа с тормозной системой</li> <li>• Максимальная нагрузка на буксирное устройство</li> </ul>	1436 – – – –	1455 2035 3635 (1)–3835 (2) – –	1475 2055 3555 (1)–3855 (2) – –	1560 2140 3940 (1)–3940 (2) – –	1580 2160 3660 (1)–3960 (2) – –

Двигатель	2,0 л. HDI	2,2 л. HDI 16V	2,2 л. HDI 16V	
Коробка передач	Механич.	Механич.	Автоматич.	
Код исполнения:	9DRHZB/HSB	9D4HXB	9D4HXE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снаряженная масса</li> <li>• Максимальная масса груженого автомобиля</li> <li>• Максимальная полная масса автопоезда (МПМА)*</li> <li>• Максимальная масса прицепа с тормозной системой</li> <li>• Максимальная нагрузка на буксирное устройство</li> </ul>	1490 – – – –	1535 2115 3715 (1)–3865 (2) – –	1550 2130 3330 (1)–3630 (2) – –	

\* В случае буксировки прицепа скорость ограничена 100 км/ч.

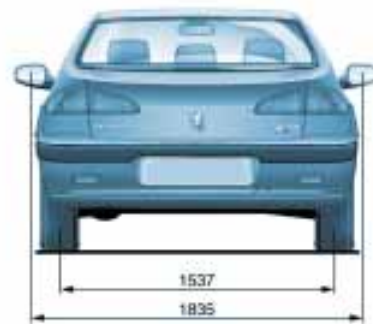
(1) для уклонов 12% (2) для уклонов 8%

**Примечание:** если температура окружающего воздуха превышает 45°C, полную массу автопоезда следует ограничить; для автомобилей с двигателем 2,2 л. HDI 16V, оборудованных автоматической коробкой передач, буксировка прицепа запрещена.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

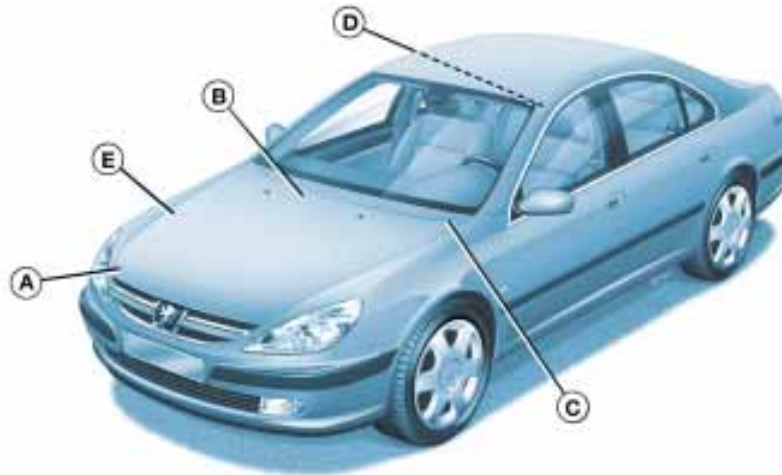
---

Габаритные размеры, мм



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---



## ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА ВАШЕГО ПЕЖО 607

**A. Табличка производителя.**

**B. Серийный номер на кузове.**

**C. Серийный номер на панели приборов.**

**D. Информация о колесных дисках и шинах.**

На табличке **D**, расположенной на внутренней стороне лючка топливозаливной горловины, приводятся следующие данные:

- размеры колесных дисков и шин;
- марки шин, одобренные изготовителем;
- величины давления воздуха в шинах.

**Контроль давления должен осуществляться на холодных шинах не реже одного раза в месяц.**

**E. Обозначение цвета окраски кузова.**

Номер краски, по которому можно заказать ее для восстановления декоративного покрытия кузова, указан на табличке, расположенной в моторном отсеке на правом кронштейне двигателя.